

LA COPROPRIÉTÉ: AVIS AUX INTÉRESSÉS!

**CINQ APPARTEMENTS
CINQ PERSONNALITÉS
CINQ AMBIANCES**

**Une nouvelle chronique:
Un architecte répond**

Fraser... une atmosphère très particulière



Une autre collection de Drexel-Heritage chez **Fraser**

Cette magnifique console avec miroir fait partie de la collection ET CETERA comprenant plus de 100 différents morceaux. On peut trouver secrétaire, bibliothèques, tables basses, vaisseliers, crédences, etc.

Ne tardez pas! Venez investir dans ces meubles qui sont de futures antiquités.

Donner à votre «home» l'élégance Fraser!



Fraser Bros

4950, rue de la Savane,
et 5025, rue Paré
Téléphone: 342-0050

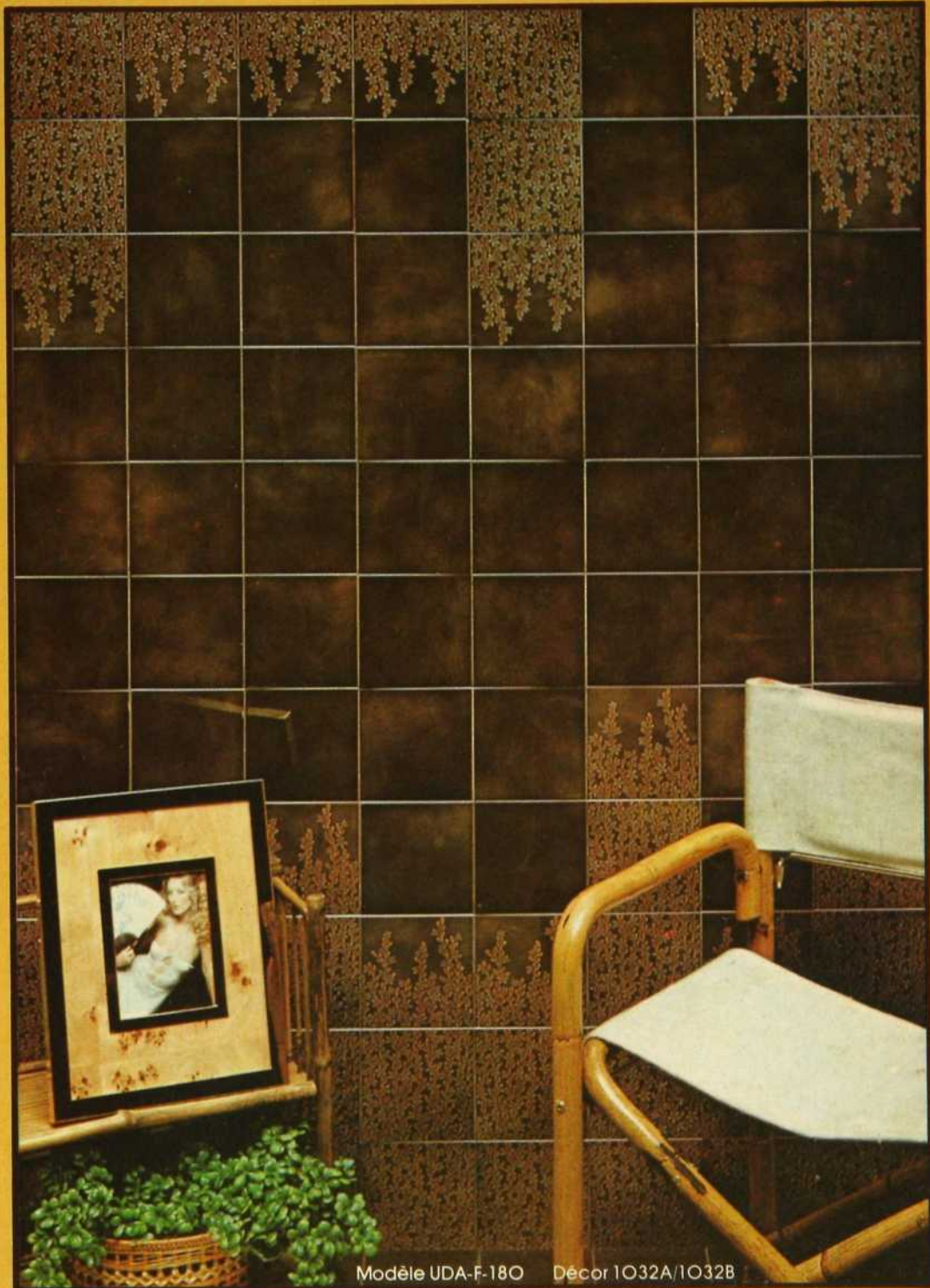
Grand terrain de stationnement
aux deux entrées

CERAMIQUES BERCO

BERCO

SORTEZ
DE
L'ORDINAIRE

Berco vous offre une gamme complète de céramiques pour tous vos projets de décoration. Que ce soit pour les murs et planchers, vous trouverez les modèles qui conviennent à votre personnalité.



Modèle UDA-F-180 Décor 1032A/1032B

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ:

ALMA
PEINTRE MOBILE D'ALMA INC.
492, ave. du Pont nord
G8B 5E6
(418) 668-2193

BEAUCE
DECOR PLUS ENRG.
9065, boul. Lacroix
St-Georges est
G5Y 2B4
(418) 228-0500

CHATEAUGUAY
ANDRÉ CÉRAMIQUE DÉCOR
43, rue Vanier
J6J 3X2
(514) 692-4630

FABREVILLE
LE PEINTRE DÉCORATION INC.
719, Montée mont Rougeau
H7P 3M1
(514) 625-5330

JOLIETTE
JOLIETTE CÉRAMIQUE INC.
280, rue St. Charles Borromée nord
J6E 4R8
(514) 756-1328

LAVAL
LES CARREAUX CAVANA LTÉE.
1658, boul. St. Martin
H7S 1M9
(514) 688-1916

LAVAL
CÉRAMIQUE MCM INC.
4895, boul. des Laurentides
H7K 2J6
(514) 625-2497

LONGUEUIL
CÉRAMIQUE GABRIEL L'ÉCUYER
3128, Chemin Chambly
J4L 1N5
(514) 679-4511

LONGUEUIL
LES CÉRAMIQUES ROSA INC.
109 ouest, boul. Curé Poirier
J4K 3V4
(514) 674-1284

MONTRÉAL
CÉRAMIQUE PIE IX
9151, boul. Pie IX
H1Z 3V9
(514) 327-1211

MONTRÉAL
CERDEC
6400 est, rue Beaubien
H1M 3G8
(514) 253-3032

MONTRÉAL
WESTMOUNT RENOVATION
200 ouest, boul. Crémazie
H2P 1C6
(514) 384-5233

MONT-LAURIER
PLOMBERIE MARTINE
284, rue du Pont
J9L 2P8
(819) 623-2520

PIERREFONDS
CÉRAMIQUE COMTESSA
4521, boul. St-Charles
H9H 3C7
(514) 620-5708

REPENTIGNY
PLOMBERIE PAYETTE ET PERREAULT
251, boul. O'Brien
J6A 6R9
(514) 581-5512

REPENTIGNY
TAPIS CLAUDE GUY
372, rue Notre-Dame
J6A 2A5
(514) 585-2248

RIMOUSKI
BEAULIEU DECOR INC.
346, rue Leonidas
G5L 2V4
(418) 723-9487

ST-BRUNO
PETIT DÉCOR LTÉE.
1677, rue Montarville
J3V 3V7
(514) 653-5639

STE-FOY
DECOR-TECK INC.
2661, boul. Versant nord
G1V 1A3
(418) 658-7310

ST-JÉRÔME
RENÉ BÉDARD INC.
56, rue Logault
J7Z 2B8
(514) 430-4359

SHERBROOKE
CÉRAPRO INC.
650, rue Lavigerie
J1G 2X2
(819) 567-2336

SOREL
LÉO PARENT
79, rue Augusta
J3P 1A6
(514) 743-3138

THETFORD MINES
LA SOCIÉTÉ DE TUILES
ET TERRAZZO INC.
1220, chemin Huppé
G6G 6P2
(418) 338-1155

TERREBONNE
LES CÉRAMIQUES TERREBONNE
931, rue Léon Martel
J6W 2K4
(514) 471-3981

VALLEYFIELD
RO-IDA DÉCOR ENRG.
226, rue Montcalm
J6T 5N1
(514) 371-3921

La voici, la Dodge 400



La précision de la traction avant.
L'économie d'essence d'un moteur léger.
Voilà une étoile à toute épreuve.

52

mi/gal
cote routière
5,5L/(100km)

39

mi/gal
cote combinée
7,3L/(100km)

Selon Transports Canada.

À l'essence ordinaire au plomb.

La Dodge 400, une étoile de la route à toute épreuve. Ses qualités tiennent à une fabrication de haute précision. La technique de la traction avant, la suspension de type MacPherson,

la direction à crémaillère, les pneus à carcasse radiale ceinturée d'acier, tout cela en fait une grande routière.

Son aménagement sportif, sa ligne aérodynamique lui donnent un caractère racé. Remarquez les flancs de la voiture, enduits d'une couche protectrice à l'épreuve des égratignures. C'est aussi une voiture qui brille par son économie. D'abord par son prix abordable. Mais surtout, par sa capacité d'éco-

nomiser l'essence. En plus de la commande électronique du point d'allumage, son moteur de 2,2 litres roule à l'essence ordinaire au plomb, toujours la moins chère d'environ 11 cents le gallon. C'est comme rouler presque un mois sans payer d'essence! Examinez la Thunderbird ou la Cutlass Supreme. Éprouvez la Skylark, la Cougar, la Grand Prix ou la LeMans. Une seule résiste à l'épreuve, la nouvelle Dodge 400.



Chrysler. On a confiance en notre étoile.



L'AutoBail
CHRYSLER

L'AutoBail c'est la clé.

Les meilleurs termes de location pour un véhicule maintenant à votre goût.

Sommaire

Mars 1982 n°107

Ce mois-ci:



Notre page couverture

Cette pièce a été photographiée à Londres et fait partie d'un des cinq superbes intérieurs que nous vous présentons sur 27 pages. Elle ne correspond pas à l'idée «chapeau melon» que l'on se fait des Anglais. Pourtant, c'est l'appartement d'un banquier très «British» et d'une... décoratrice. Des objets de valeur sélectionnés avec goût et des meubles aménagés avec sobriété font que cette décoration transcende les frontières et sait nous inspirer.

recherche Brigitte Baert
photo Alain Dovifat

24 Cinq appartements, cinq personnalités, cinq ambiances

26 A l'enseigne de l'Angleterre

32 L'art de choisir l'objet

38 La maison vouée au gris

44 L'appartement au collier de frises

50 Un décor sculpté dans l'espace

62 **La copropriété, avis aux intéressés**
Tout ce qu'il faut savoir sur la copropriété... ou presque

84 **Jardins d'autrefois**
A travers les siècles, un tour du jardin... ornemental

Nos chroniques

6 **Propos du mois**

14 **De tout pour tous**
De l'information en capsules

19 **Le dossier des sièges**
La chaise Plia de Giancarlo Piretti

88 **Recevoir**
Des tartes?

94 **Astrologie et décoration**
Le décor des Poissons

102 **Un architecte répond**
Une nouvelle chronique de Henri Colombani

112 **On a parlé d'eux**
Leurs noms, leurs adresses



Heureusement, il y a **CFGL FM 105.7**

le propos du mois

Après avoir commencé l'année avec deux numéros spéciaux d'affilée (les chambres à coucher et les salles de bains en janvier et la rénovation en février), voilà que Décormag revient avec une édition plus conventionnelle. Conventionnelle? Peut-être pas, puisqu'à part nos chroniques, ce présent numéro de mars ne contient que deux sujets principaux. Mais quels sujets! La présentation de cinq intérieurs superbement aménagés, remplis d'idées et tous différents les uns des autres, ainsi qu'un article de fond consacré à la copropriété, le phénomène de l'heure au Québec.

Certains s'interrogeront sur le bien-fondé de présenter des intérieurs photographiés à Londres ou à Toronto alors que d'autres se réjouiront de ce choix de logements d'ailleurs au nom de la différence ou de l'ouverture sur le monde. Nous, nous estimons que ces réalisations transcendent les frontières; qu'elles font appel à ce que la décoration offre de meilleur. Les lecteurs, au lieu de s'imaginer que ces aménagements ne sont pas à leur portée (du point de vue architectural ou financier), pourront constater — à partir de «modèles» — que la réussite tient parfois à la sobriété de bon aloi, au détail original ou à l'audace calculée. L'appartement londonien nous démontre d'une façon éclatante que point n'est besoin de plusieurs centaines de dollars de peinture pour qu'un intérieur entièrement blanc — comme la plupart des maisons neuves ou des appartements à loyer — retrouve un cachet particulier. De Québec — ou de Londres encore — nous constatons que les fenêtres savent souvent s'accommoder de peu: même d'une absence de

rideaux. L'ensemble torontois consolera tous ceux que l'architecture standard désole: il nous prouve qu'à partir d'un logement semblable à ses deux — ou deux cents! — voisins, un propriétaire peut faire ce qu'il veut chez lui. Les intérieurs de Montréal — la maison de Saint-Bruno, plus précisément, et l'appartement du Vieux Montréal — illustrent le parti que l'on peut tirer de l'architecture existante: poutres apparentes, brique, saillie, etc. Nos «modèles» ont aussi en commun d'être décorés de meubles classiques — un siège et une méridienne de Mies Van der Rohe, une chaise longue de Le Corbusier, des chaises de Marcel Breuer — à l'abri de la mode passagère et convenant à n'importe quel environnement. Voilà qui s'appelle un bon investissement! Nous pourrions continuer longtemps à scruter ainsi à la loupe les avantages de ces décors bien pensés sous leur allure cossue.

La copropriété: avis aux intéressés vient faire le point sur ce phénomène de plus en plus populaire au Québec actuellement. Il y est surtout question de condominiums, la formule de copropriété à faire florès plus que jamais auprès de la population. Pourquoi s'intéresser à ce sujet? Un magazine relié à l'habitation comme Décormag se devait de renseigner ses lecteurs sur cette forme de propriété de l'avenir: la crise de l'énergie, la loi sur le zonage agricole, les taux d'intérêt élevés et plusieurs autres facteurs occasionnent un retour à la ville, ou dans sa banlieue immédiate, où l'un des seuls types de construction encore possibles est la copropriété verticale. Vous vous demandez pourquoi un article aussi long — fait rare pour



Décormag —, n'est pas illustré? C'est que nous avons utilisé tout l'espace disponible pour vous renseigner au maximum, y compris sur une loi en préparation dans ce domaine. De plus, il faut savoir que trois de nos cinq intérieurs sont en fait des... condominiums! Le Harbour Square à Toronto, un condominium du Vieux Montréal et un appartement londonien... acheté tout simplement, car en Europe, c'est monnaie courante depuis fort longtemps. De toute manière, nous reviendrons sur ce sujet d'ici quelque temps, avec de nombreuses autres photos. Également au sommaire ce mois-ci, nous avons une nouvelle chronique rédigée par un collaborateur de longue date: Henri Colombani. Le titre explique l'intention et le propos: *Un architecte répond*. Souhaitons que le courrier soit abondant. Nul doute, les sujets à aborder sont nombreux et la verve de notre auteur nous promet de bons moments de lecture. Nous vous présentons aussi les chroniques habituelles: notre *Recevoir* aux tartes salées (ou de mets qu'on prendrait pour des tartes!), notre *De tout pour tous* bien en chair, notre *Dossier des sièges* consacré à la chaise Pliat et notre *Astrologie et décoration* à l'intention des poissons. Comme avant-goût de l'été, nous vous offrons enfin un article sur le jardin ornemental. En résumé, notre numéro est consacré à deux facettes importantes de l'habitation: la décoration intérieure et la copropriété.

Jouez avec la lumière



JOHNSON-LAZARE
CANADA INC.

Le plus important manufacturier d'éclairage raffiné au Canada.

Disponible chez:

Chicoutimi
Centre de la Maison Wells
1600, boul. Talbot
G7H 5B5
(418) 545-4495

La Prairie
Ameublement Guy Moquin
462, rue St-Henri
J5R 1L9
(514) 659-5733

Longueuil
MDE ACC Electrique Ltée
869, boul. Curé Poirier ouest
J4K 2C3
(514) 674-3148

Montréal
Mobilia
-Westmount Square
-Galeries D'Anjou
932-2101/353-5710

N.G. Valiquette
510, rue Ste-Catherine est
H2L 2C8
(514) 842-8811

Claude Fontaine
8888, rue Sherbrooke est
H1L 1C8
(514) 352-3913

Lortie Ménard Inc.
4595, rue St-Denis
H2J 2L4
(514) 843-8345

Toquade Décor
-1212, av. Greene 935-8134
-6622, rue St-Hubert 279-0350
-1062, av. Laurier 273-8184

Jean C. Leblanc
Ameublement Inc.
5826, Plaza St-Hubert
H2S 2L7
(514) 272-1122

Ottawa
Dante Furniture Ltée
1050 Baxter Street
K2C 3P1
(613) 828-9682

Outremont
Boutique Pascal de Sève
1110, av. Laurier ouest
H2V 2L4
(514) 277-6131

Prévost
P.N.S. Électrique Ltée
2899, boul. Labelle
J0R 1E0
(514) 224-2972

Québec
Dussault Meubles Inc.
9, rue Courcellette
G1N 3B9
(418) 683-2327

Belles Lumières
800, Place Des Capucines
G1J 3R8
(418) 529-2814

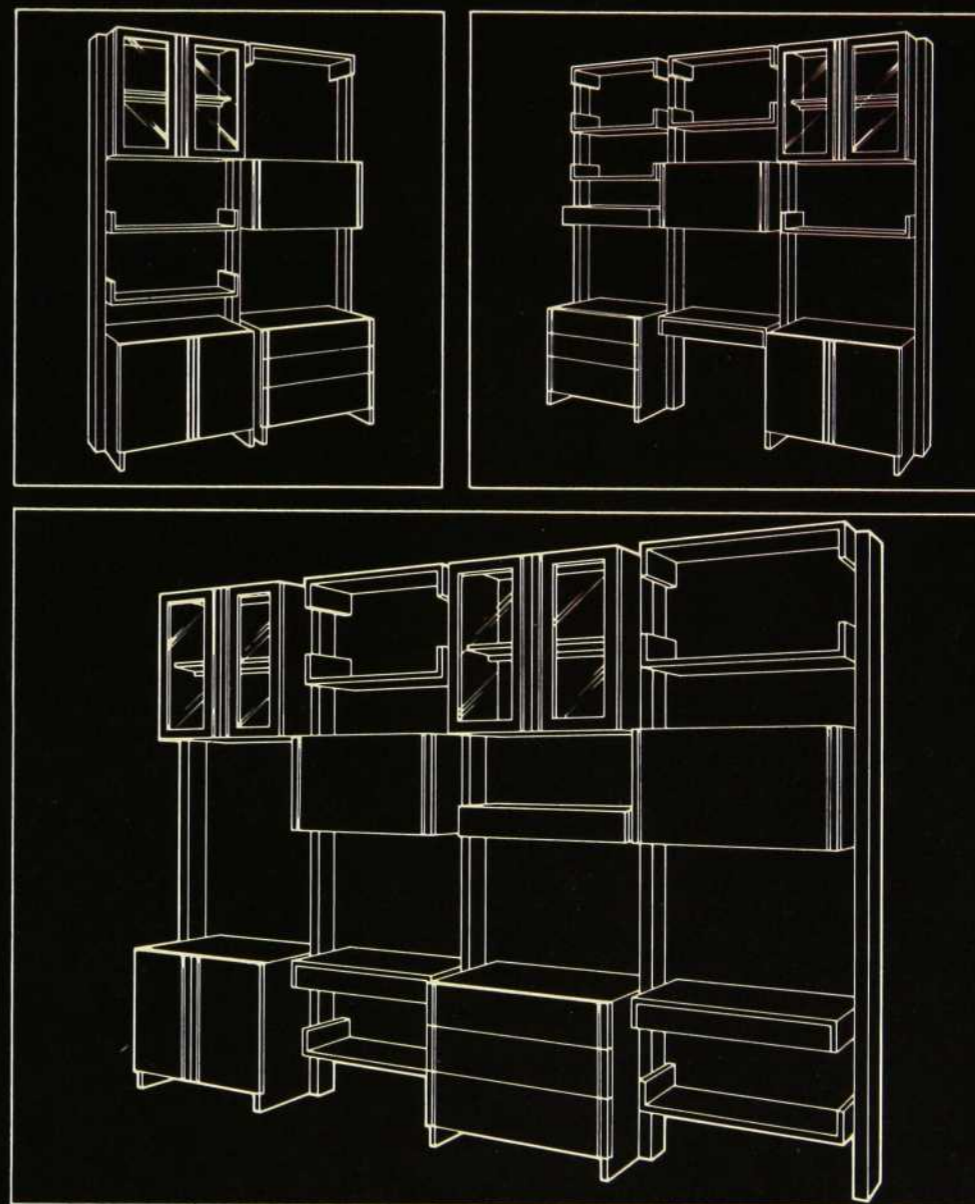
Ste-Rosalie
Germain Larivière
4060, boul. Laurier est
J0H 1X0
(514) 799-3241

Sherbrooke
Laur Luminaire
1700, rue King ouest
J1J 2C9
(819) 566-2323

D... comme **Diaboliquement** pratique!



TELLA I



TELLA®

DIVISION DE PATELLA INC.

Le système Tella D est disponible chez les marchands suivants:

Alma
Mobilier Jeanois
1710, Du Pont sud

Chicoutimi
Wells & Fils
1600, boul. Talbot

Dorion
Ameublement Henault
300, rue St-Charles

Drummondville
Boutique L'Excellence
Lampron Meubles
28, rue Notre-Dame-
du-Bon-Conseil

Granby
Ambiance Alpha
8, rue St-Joseph

Hull
La Meublerie
1040, boul. St-Joseph

Laprairie
Guy Moquin
410, Ste-Elisabeth

Laval
M.D. Vaillancourt
2400, boul. Le Corbusier

Mont-Joli
Pelletier Electricque
1304, Jacques-Cartier

Montréal
Claude Fontaine
8888 est, Sherbrooke

Montréal
Dumon
1360, Notre-Dame

J.O. Desjardins
Design Moderne
12265, boul. Laurentien

Québec
Dussault Meubles
9, Courcellette

Univers Décor
825, St-Jean-Baptiste
(coin Henri IV
& boul. Hamel)

Rimouski
Centre d'Achat
Eugène-Rioux
17, St-Valérien

Rivière-du-Loup
Meubles Fitzback
646, Lafontaine

St-Basile
Meuble Ultra
267, boul. Laurier

St-Jean
Ameublements Bouvreuil
2, St-Georges

Shawinigan
Decoart
667 - 5ième Rue

Trois-Rivières
Habitat 2000
1260, Notre-Dame

UNE ÉLÉGANCE RAFFINÉE



*U.A. - Simmons Limitée

Andrew Malcolm a su capter tout le raffinement de l'époque Queen Anne dans cette élégante chaise haute aux tissus harmonieusement contrastants. Si vous recherchez la beauté des lignes et la qualité, le mobilier Andrew Malcolm vous est destiné.

Andrew Malcolm



Une division de Simmons Limitée

DÉCORMAG®

181, rue Saint-Paul est
Vieux-Montréal (Québec) H2Y 1G8
(514) 866-9894

Direction générale
Président directeur général: Ginette Gadoury
Communications internes et relations publiques:
Michèle Tessier Pepin

* **Responsable de la publication**
Gilles Daigneault

Rédaction
Responsable: Pierre Deschênes
Rédactrice-styliste: Denise Giguère

Graphisme/Fabrication
Responsable: Mario Côté
Graphiste: Sylvie Nadeau

Production
Responsable: François Paquette

Coordination
Responsable: Micheline Lebel

Collaborateurs du mois
Gilles Brault, Henri Colombani, Simon Comtois, Josée di Stasio, Danielle Dubé, Marcelle Farahian, Cécile Gédéon Kandalafi, Michelle Gélinas, Pedro Rodrigue, Thérèse Romer.

Photographes
Roland Béniak, André Cornellier, Alain Dovifat, Ian Samson.

Administration
Contrôleur: Gaétane Collette
Comptable: Louise Forest, assistante comptable:
Louise Lussier, secrétaires: Sylvie D'Amour et Lucie Roy.
Réceptionniste: Suzanne Boisvert. Agent Polyvalent:
Chantal Morrissette

Tirage
Directeur: Gilles Robichaud
Responsable des abonnements: Anne Proulx
Coordonnatrice, mise en marché: Manon Déom

Publicité
Directeur: Tony Drouin
A Montréal: 181, rue Saint-Paul est, Montréal
(Québec) H2Y 1G8 (514) 866-9894
Coordonnatrice: Anne Raymond
Graphiste: Nicole Rochette
Représentation publicitaire à Montréal: Andrée de Bellefeuille, Fern de Bellefeuille, Sylvie Lauzon, Alain Roger.
A Toronto: 360 Davenport Road, Toronto (Ontario)
M5R 1K6 (416) 922-5007
Gérant des ventes: Mike Baillargeon
Représentation publicitaire à Toronto: Brian Simpson,
Jack Fargey, Penelope Mathieson, Ginette Saint-Amant.
Coordonnatrice: Lina Paltajainen
Représentation publicitaire à Vancouver: National
Advertising Representatives Ltd.
Représentation publicitaire à Londres, Angleterre:
F.A. Smith & Associates, 340-5058

Services techniques
Photocomposition: Compotech Inc.
Quadrichromie et assemblage de films: Prolith Inc.,
Plaques et imprimerie: Lithographie Montréal Ltée,
Distribution: Les Messagerie Dynamiques, 775, boul.
Lebeau, Saint-Laurent H4N 1S5 (514) 332-5058.

Magazine mensuel: 2,95\$ le numéro

Abonnements: 6 numéros: 13\$ / U.S.A. 20\$,
11 numéros: 22\$ / U.S.A. 35\$, 17 numéros: 33\$ /
U.S.A. 53\$, 22 numéros: 42\$ / U.S.A. 67\$. Outremer
(11 numéros): 44\$.

Courrier de deuxième classe, numéro de permis:
2911. Pour tous renseignements concernant
abonnements, changements d'adresse, publicité
locale, écrire ou téléphoner à:
Magazine Décormag, 181, rue Saint-Paul est, Vieux-
Montréal, H2Y 1G8, tél.: (514) 866-9894.
Tous droits de traduction et de reproduction réservés.
Les textes publiés dans Décormag sont originaux et
exclusifs au magazine. Le magazine ne s'engage pas
à retourner les textes et les photos non sollicités et
les prix indiqués dans les différents articles sont
sujets à changement.
Décormag a été fondé en 1972
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec,
Bibliothèque nationale du Canada.
Tous les articles parus dans Décormag sont indexés
dans RADAR.

ISSN 0315-047X

® DÉCORMAG est la marque déposée de Les
Publications Décormag Inc.
* IDEEMAG est une marque de commerce de Les
Publications Décormag Inc.
Les Publications Décormag Inc. 1982.





Pour un climat privilégié

Du fauteuil au lit, sans faire un pas...

*Le design contemporain
est à la fois une conquête
de la forme, du beau et...
de l'espace.*

*L'Italie, chef de file des
grands maîtres de cet art,
nous présente aujourd'hui
une conquête toute moderne
et toute pratique. Les canapés-
lits de Fausto Boscariol.*

*Exclusifs au Château
d'aujourd'hui, leur double
usage et leur grande qualité
de fabrication sauront vous
conquérir aussi...*

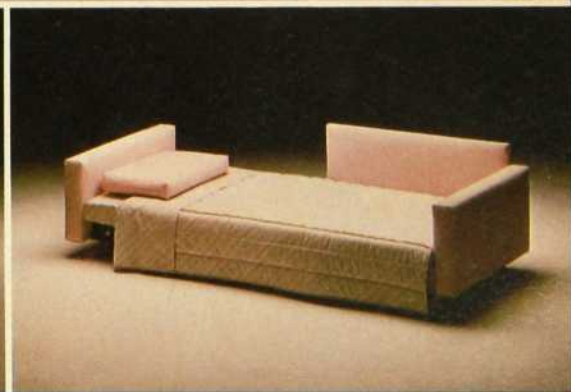
• *plan de ressorts en lattes
stratifiés d'hêtre*

• *système d'extraction
transversale*

Paul Pelletier
président

Simple,
Double,
Ou causeuse.

Tous disponibles,
literie et douillettes incluses.



1125, boul. St-Martin
382-4710

6370, rue St-Hubert
273-7258

6375, rue St-Hubert
273-7788

Complexe Desjardins
288-4191

Amana®

Radarange Plus™

Le centre de cuisson aux micro-ondes

Appareil de cuisson complet qui regroupe tous les éléments nécessaires à la bonne cuisine:

- le fameux four à micro-ondes Radarange d'Amana;
- la surface de cuisson électrique classique ou la surface lisse en céramique 3 + 1 exclusive à Amana;
- un vaste four autonettoyant avec grilloir.

* Tout en un seul appareil de cuisson pratique et attrayant.



Modèle RCR-7



Modèle RCR-8



Modèle RCC-10 Les modèles montrés ci-dessus comprennent la hotte de ventilation optionnelle.

Les Distributions Amiel Ltée

1122, rue Berlier, Chomedey, Laval H7L 3R9 Téléphone: (514) 381-8013
Salle de montre ouverte de 9h. à 5h.



Vanités et Bains Décor



Les grands spécialistes de la salle de bains.

IMPORTATEUR-DISTRIBUTEUR

Baignoires — Toilettes — Vanités — Lavabos
— Marbre cultivé — Bains tourbillons —
Portes de douche — Miroirs — Portes de
bain — Pharmacies — Douches — Lavabos
sur colonne — Vanités en chêne — Robinets
décoratifs — Bidets — Bains fibre de verre —
Bains acrylique

Importations exclusives Robinets & Accessoires plaqués or

Vaste salle de démonstration permanente
Stationnement illimité

*Jacuzzi *Fleurco *Manhattan *Lorenzo
*Kohler *Wascan *Ultra

Magasin Associé

Centre de rénovation inc. 2201, Bellefeuille
Trois-Rivières (819) 379-6611

Vanités et Bains Décor
2014, boul. Charest ouest
Québec, Qué. G1N 4N6
Tél.: (418) 683-4488



Cocktail en l'honneur des gagnants du concours 9^e anniversaire de Décormag

photos Jean Longpré



Gagnants de l'armoire Radisson. Apparaissent sur la photo de gauche à droite: Céline Francoeur du groupe Radisson, les gagnants M. et Mme Pourpart de Valleyfield, Ginette Gadoury et M. Thouin du groupe Radisson.



De gauche à droite: M. Côté de Aspirateur central Fernand Lebrun, M. Jacques bouchard s.d.e., Ginette Gadoury, les gagnants du Super grand prix de 10 000\$ M. et Mme Gendron de Fabreville et Mme King de Tapis Peerless.



Gagnante de l'armoire du Bahutier. De gauche à droite: M. Roland Morissette du groupe Le Bahutier, M. Alphonse Leblanc du magasin Le Baldaquin, la gagnante Mme Renée Matteau de Brossard et Ginette Gadoury.



Gagnants du mobilier Drouin. De gauche à droite: les gagnants M. et Mme Forget de Montréal, M. Michel Drouin de Les Meubles Drouin et Ginette Gadoury.



Gagnants de l'armoire Guito. De gauche à droite: M. Gilles Vaillancourt de Meubles Guito, les gagnants M. et Mme Blanchette de Greenfield Park et Ginette Gadoury.



Gagnant de l'armoire des Meubles du Québec. M. Brochu de Les Meubles du Québec et Ginette Gadoury. Le gagnant: M. Sylvain G. Parisien de Thurso était absent lors de la photo.



Gagnante de la table Rougier. La gagnante Mme Suzanne Lacasse d'Alberta était absente lors de la photo. M. Roger Rougier de Rougier et Ginette Gadoury.



Gagnante du mobilier Créations M.P., Mme Lyne Deschênes de Montréal, Michel Pépin des Créations M.P. et Ginette Gadoury.



Gagnante de l'ensemble Laurier. Mlle Linda Morais de Shawinigan et son ami, et Ginette Gadoury.



Gagnante de la table du Château d'aujourd'hui. Mme Anne-Marie Dupont de Montréal, M. Paul Pelletier du Château d'aujourd'hui et Ginette Gadoury.



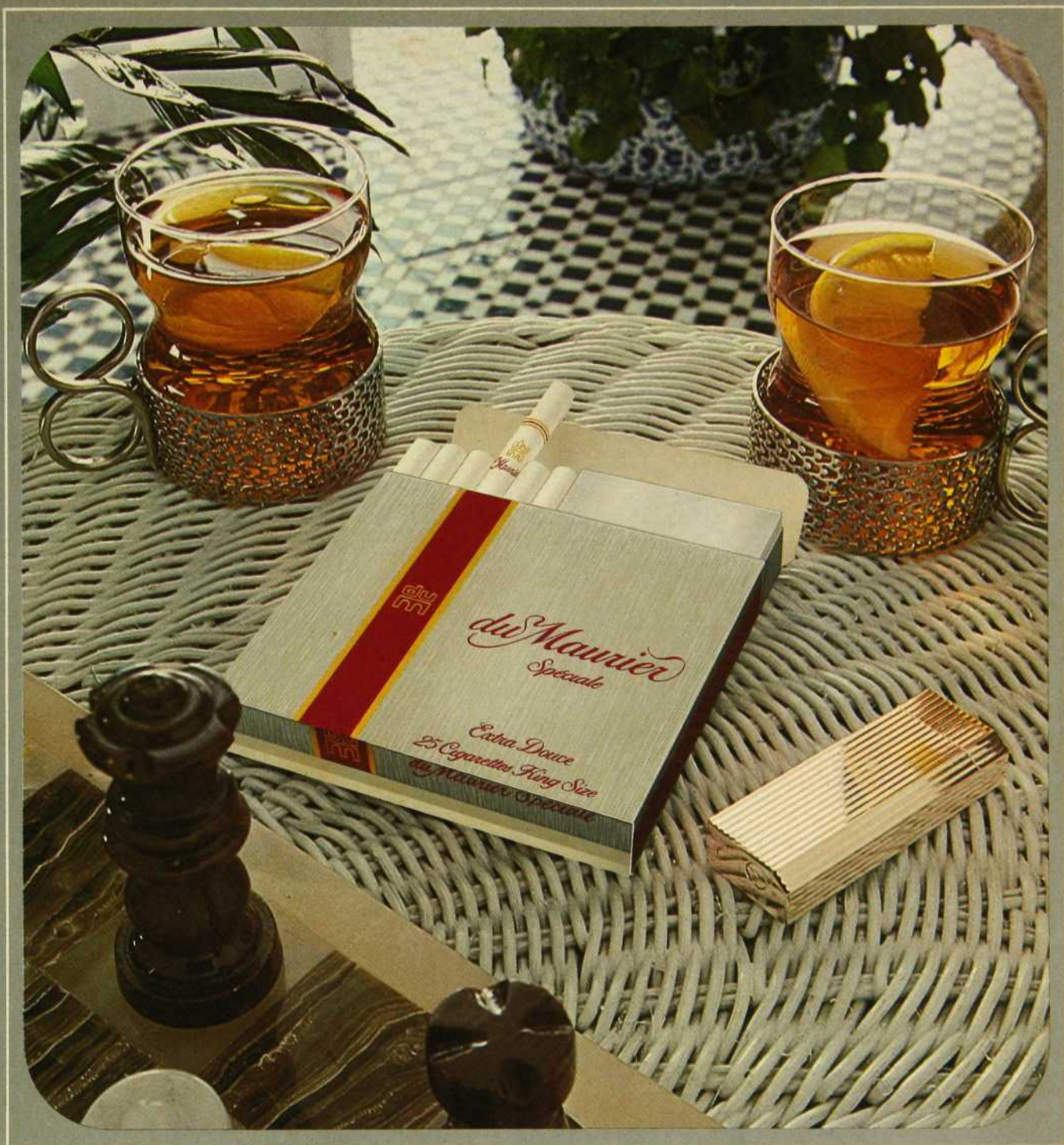
Gagnants du mobilier Nantel. M. et Mme Perron de Laprairie et Ginette Gadoury.



Gagnante de la table Sita. Extrême gauche: la gagnante Mme Nicole Lemay de Trois-Rivières.



Gagnante du mobilier Tella. Mme Lyne Morin de Verchères et Ginette Gadoury.



du Maurier Spéciale
Découvrez-en toutes les douceurs.



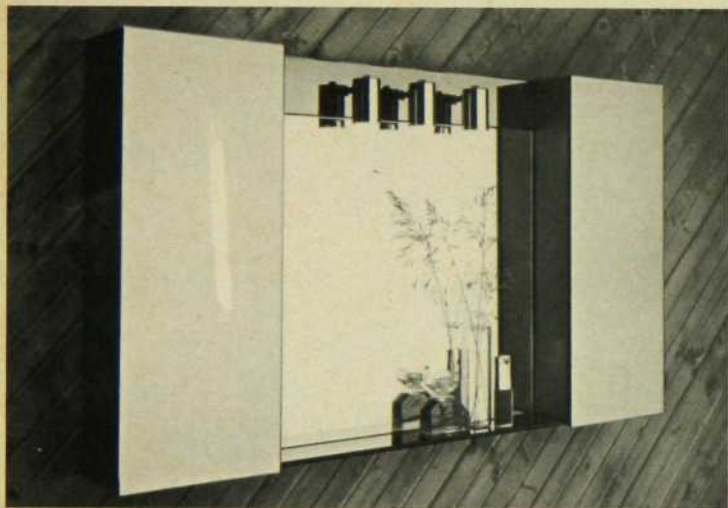
King Size ou 100 mm

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette — 100 mm: "goudron" 14 mg, nicotine 1.1 mg. King Size: "goudron" 13 mg, nicotine 1.0 mg.

Pour votre salle de bains à l'italienne

Nous avons trouvé chez **I.B.R.** une pharmacie de la série **Armadietti** (n° 2/5018-2877) munie d'une tablette sous le miroir, de trois spots réglables, d'une prise de courant et d'un interrupteur (notre photo). Nous y avons également découvert les accessoires de salle de bains

de la série **Vogue 2800** et **Europe 3800**: porte-savon, porte-serviettes, support à verres, etc., de laiton ou de chrome avec fixations à vis cachées. De vrais bijoux! **I.B.R. Inc.**, 6260, boul. Décarie, Montréal H3X 2J9 (514) 735-5276



Il faut rendre à Crésus...

La maison **Valiquette** a réaménagé les galeries Crésus en ajoutant des meubles modernes de grande classe à sa collection existante de meubles traditionnels. Ce changement, selon René Beaudry, directeur général, traduit la nouvelle tendance du marché: agencer ces deux styles d'ameublement. **Valiquette** 510, Sainte-Catherine est, Montréal H2L 2C8 (514) 842-8811

«Flash»

Fortes de leurs efforts associés depuis douze ans, les entreprises **Cabana**, **Séguin Inc.** et **Provigo** se sont vu décerner, en décembre dernier, un prix d'excellence pour la conception graphique des emballages Provigo au prestigieux concours **Creativity 81**. La revue new-yorkaise **Art Direction** a fixé son choix entre plus de 9000 participants, venus de tous les coins du monde.

Une «boîte» à surprises



Ce meuble de 39 po sur 18 po sur 68 po est importé exclusivement par le **Salon du meuble Fraser**. Rehaussé d'un motif peint à la main sur une base de laiton à l'ancienne, il nous réserve des surprises. L'intérieur est tapissé d'un luxueux miroir et doté d'une lumière, d'un tiroir et même d'une prise électrique... afin de faciliter la préparation des boissons! **Salon du meuble Fraser** 5330, avenue Royalmount, Montréal H4P 1H4 (514) 731-7518

C'est à encadrer!

Décart vous offre toute une variété d'images encadrées. Et si le cœur vous en dit, laissez aller votre imagination; composez — avec l'aide de conseillers avisés — un encadrement à votre image... autour de votre image! Redonnez vie à une photographie, à une gravure ou à une reproduction en l'ornant d'un encadrement approprié.

Les encadrements **Décart Ltée**, angle Saint-Hubert et Parc Lafontaine, Montréal H2L 1B5 (514) 522-1419



Nouvelles adresses

- Comment s'appelle la boutique où l'on trouve des lits de fer, des draps, des courtelines traditionnelles et des duvets d'oie? **Au lit**, bien sûr! Au 3933-A, rue Saint-Denis, Montréal H2W 2M4 (514) 844-7444.
- Vous cherchez des gravures originales de Braque ou des oeuvres du peintre Jean-Paul Avisse? La nouvelle **galerie d'art Cime** vous les offre en exclusivité au 221, rue Saint-Paul ouest, Montréal (514) 844-4131.
- On peut trouver de très beaux produits hi-tech, un grand choix de paniers d'osier, des ustensiles de cuisine et des gadgets inattendus (pour moins de 1\$) à la boutique **Au Printemps**, 1110, rue Bernard, Outremont H2V 1V3 (514) 271-9851.

Devinette

Qui emploie plus de 5000 personnes à travers le monde, fabrique 14 000 articles différents, possède un entrepôt principal de 280 000 m² et distribue un catalogue à 25 millions d'exemplaires imprimé en 9 langues? **Ikea!** Ikea, qu'ossé ça? Une société, fondée par Ingvar Kamprad de Elmtaryd près de Agunnaryd en Suède, en passe de devenir le plus grand détaillant de meubles du monde avec son chiffre d'affaires de 1,1 milliard de dollars! Déjà installée ailleurs au Canada (Vancouver, Toronto, Ottawa, Dartmouth...), Ikea ouvre le 10 mars prochain un nouveau magasin en banlieue de Québec à la Place Lebourgneuf, 5500 boul. Des Gradins, Charlesbourg-Ouest G2J 1A1. Meubles, tissus, revêtements de sol, accessoires et articles d'éclairage composent la panoplie des produits Ikea. Ceux-ci sont offerts à des prix inférieurs d'environ 15% à ceux des autres magasins grâce à un système de libre-service, à l'absence de vendeurs payés à la commission, à la réduction des frais de transport, etc. Les consommateurs montréalais devront attendre au printemps 83 avant d'avoir leur Ikea à eux...

de
tout
pour tous

Mariette Clermont a choisi pour vous...

Cette commode Louis XV pour son élégance,
l'harmonie de ses formes, la richesse des matériaux
comme le bois de rose et l'acajou
ainsi que les marqueteries, les bronzes et les marbres.



mariette
clermont

MONTRÉAL/LAVAL

6255, rue St-Hubert à Montréal 273-7711

2300, boul. Le Corbusier à Laval 382-6870

Un avant-goût du salon

Le Salon national de l'habitation (SNH), qui se tient du 18 au 28 mars prochains au Parc olympique, innove pour cette édition de 1982: dix modules regrouperont l'ensemble des secteurs reliés à l'habitation. Voici un aperçu de ce qu'on pourra y voir.

1) **Décoration intérieure/ameublement**

Le salon aura une saveur plus internationale cette année. L'Italie sera très présente dans ce module, avec des produits encore jamais vus en Amérique du Nord.

Les visiteurs pourront admirer les oeuvres d'artistes italiens spécialistes de la reproduction de meubles d'époque: **Mazzantica**.



2) **Armoires de cuisine**

Ces meubles de la maison Armoires Mirabel ne sont qu'un exemple du type d'ameublement qu'on retrouve au SNH.

Il y en a pour tous les goûts...

Le dénominateur commun des 20 fabricants de meubles de cuisine qui se retrouvent au salon, c'est la qualité du travail, puisqu'ils sont tous membres de l'Association des distributeurs et producteurs de meubles de cuisine du Québec Inc.



3) **Énergie et chauffage**

Tous les types d'énergie sont représentés au SNH... y compris bien sûr le gaz, comme en fait foi cette chaudière au gaz, que vous pourrez contempler dans le stand de **Gas Métropolitain**.



4) **Construction domiciliaire**

De nombreux constructeurs de maisons et de condominiums sont présents au salon. En plus des stands traditionnels, les organisateurs du salon ont pensé à une façon tout à fait nouvelle de présenter au public visiteur les derniers modèles de maisons et condominiums: **Le Salon vidéo de l'habitation nouvelle...** Dans une atmosphère de détente, pendant qu'une hôtesse vous sert le café, vous pouvez voir défiler sous vos yeux les intérieurs et extérieurs de maisons et d'appartements-témoins.

5) **Quincaillerie, plomberie, électricité, outillage**

De tout, pour tous les coins de la maison.

6) **Bricolage-Rénovation**

Tous les produits dont vous avez besoin pour bricoler ou rénover votre maison ou votre appartement.

7) **Portes et fenêtres**

Plus de 30 compagnies seront représentées, dont **Les Meubles du Québec Inspiration XIXe siècle**: des portes et des fenêtres qui sont de parfaites reproductions de celles d'antan.



8) **Services gouvernementaux à l'habitation**

Énergie, Mines et Ressources, Habitation, Régie du logement, Commission métrique, etc., ils y sont tous!

Cette année, les organisateurs du Salon national de l'habitation ont eu une initiative heureuse: ils ont inclus dans le *Guide du Salon national de l'habitation* (en vente au salon), un **Répertoire des programmes de subventions reliés à l'habitation**. Une initiative heureuse qui englobe tous les paliers de gouvernement et qui vous fera économiser du temps.

9) **Matériaux de construction**

Une gamme variée comprenant, entre autres, brique et céramique. La brique de parement **Montco** de grande qualité, spécialement conçue pour répondre aux exigences rigoureuses des concepteurs du Complexe Desjardins... Texture riche qui permet un jeu d'ombres.



10) **Aménagement extérieur et piscines**

Tout le vélodrome est converti pour la durée du salon en magnifiques jardins fleuris... **Piscines Citadelle** y a aménagé dix extérieurs de rêve dans un décor de verdure. Une merveilleuse façon de terminer la visite du Salon national de l'habitation, au milieu des arbres, plantes et fleurs exotiques.

de tout

pour tous

Et si vous avez encore assez d'énergie, pourquoi ne pas jouer une partie de tennis sur ce mini-court des **Équipements Plein Air Inc**: une surface de 30 pi sur 60 pi que vous pouvez d'ailleurs aménager vous-même dans votre cour.



LES CONFÉRENCES NATIONALES SUR L'HABITATION DANS LES ANNÉES 80

Du lundi 22 mars au vendredi 26 mars 1982, **DÉCORMAG**, en collaboration avec le Salon national de l'habitation, reçoit les professionnels de l'habitation, au Vélodrome olympique, pour les *conférences nationales sur l'habitation*. De nombreux sujets seront abordés:

- 22 mars: la construction résidentielle
- 23 mars: la rénovation et la restauration, la sécurité
- 24 mars: le chauffage et l'énergie
- 25 mars: l'intégration au cadre physique: aménagement intérieur et extérieur
- 26 mars: les gouvernements et l'habitation

Programme de la journée:

- 9h inscription et café/croissants
- 9h30 conférences
- 12h apéritif
- 13h visite du Salon national de l'habitation
- Aucun déboursé requis
- Nombre de participants limité
- Pour réservations, appeler ou écrire à:**
- Mme Micheline Trabacca
- RÉCEPTOUR
- 4, Place Ville-Marie, Plaza 37
- Montréal, Québec, H3B 2E8
- Tél.: (514) 871-9637
- Télex: 055-60320 RÉCEPTOUR
- MONTREAL

C'EST LE TEMPS DE PROLONGER VOTRE ABONNEMENT À **DÉCORMAG**[®]

et de participer au Grand Concours du **SALON NATIONAL DE L'HABITATION**

Profitez de notre offre spéciale pour prolonger votre abonnement à **DÉCORMAG**.

Vous réaliserez ainsi une économie très importante sur le nouveau prix en kiosque ET vous pourrez gagner un des 10 intérieurs de rêve ou un des 10 extérieurs de rêve qui seront tirés au hasard chaque jour du 19 au 28 mars

OFFRE EXCEPTIONNELLE

6 numéros pour seulement 9,99\$
une économie de 43% sur le prix régulier (17,70\$)
11 numéros pour seulement 17,99\$
une économie de 45% sur le prix régulier (32,45\$)

Voyez tous les détails du Grand Concours **DÉCORMAG** aux pages 58 et 59.

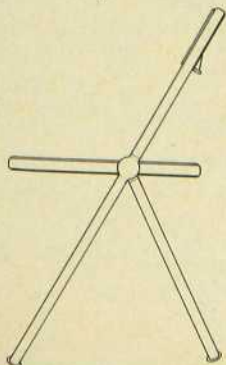
Utilisez le coupon de participation/abonnement broché à la couverture de ce numéro.

Faites vite afin de pouvoir participer à tous les tirages

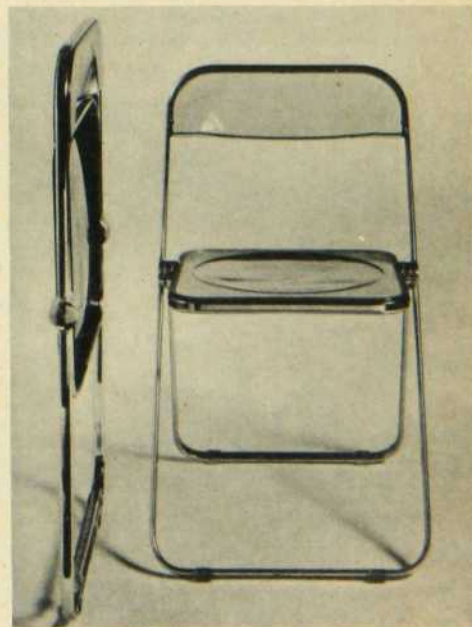
LE DOSSIER DES SIÈGES

par Denise Giguère

Pour ceux qui idolâtrèrent la transparence sous toutes ses formes, pour ceux qui recherchent une architecture où les murs se résument en pans de verre et les toits en puits de lumière: voici l'indispensable chaise... pour voir à travers! **Plia** de **Giancarlo Piretti**: une compensation pour ceux qui voudraient être, mais ne sont pas, clairvoyants.



Auparavant l'humble chaise pliante de bois comportait une série d'éléments dispersés, plus ou moins encombrants et qui pesaient lourd...visuellement. Il a fallu attendre **1969**, Piretti et ... Plia: une chaise de grande beauté, un modèle d'ingéniosité. Giancarlo Piretti n'est pas l'inventeur du principe de la chaise pliante mais il l'a littéralement repensée et lui a donné un second souffle... en la simplifiant à l'extrême. **Une seule pièce mécanique assure le pliage**: un pivot moulé en aluminium, posé de part et d'autre du siège; une fois repliée, la chaise mesure un pouce d'épaisseur — exception faite du moyeu d'aluminium! Piretti en raffina également le design: il épura les formes et employa des matériaux nouveaux et légers. Dossiers et sièges sont moulés dans un plastique opaque ou translucide, disponible en plusieurs couleurs, ou encore en version transparente. La charpente est constituée d'un tube d'acier chromé ou plastifié blanc. La belle et légère Plia a été conçue en Italie il y a treize ans à peine. Mais... Rome ne s'est pas construite en un jour!...



Incroyable mais vrai!

• Avant/après

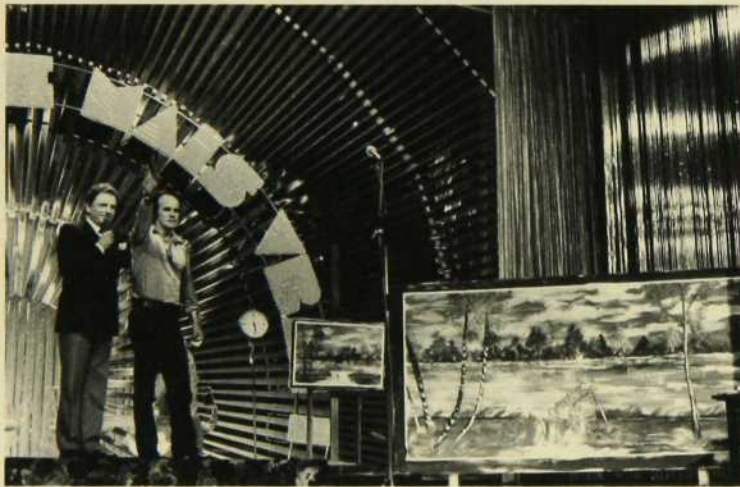
Ces deux photos sont — le croirez-vous? — les *avant/après* d'une rénovation. En 1964, cette... maison de Valcourt, âgée de plus de 150 ans, abandonnée, délabrée et à demi pourrie, devint la propriété de renovateurs des plus déterminés! Voilà un bon remontoir pour ceux qui perdent courage pendant leurs travaux de rénovation!



• Le temps... c'est de l'argent!

On peut désormais lire dans le livre *Guinness des Records*: «André Roger, de Sainte-Anne-des-Plaines, a peint une toile de 3,50 m sur 1,80 m et une autre toile de 1 mètre sur 0,66 m en seulement 27 minutes 30 secondes.» A l'occasion de cet événement, le 26 septembre dernier, le «Roi de la Murale» a déclaré à la télévision européenne devant plus de 20 millions de téléspectateurs français, belges et allemands, qu'il était le seul à battre son propre record!

Jean-Paul Belmondo bondit alors sur scène et serra André Roger dans ses bras. Julio Iglesias, pour sa part, ne put que lui demander... son autographe!



Mobiliers québécois

• **Design Courbois** regroupe des designers québécois. Ceux-ci fabriquent exclusivement des produits de bois lamellé: patères, portemanteaux muraux, supports à jardinière, porte-revues, tables basses... Ceux qui apprécient les lignes sobres du mobilier contemporain trouveront les meubles de Design Courbois aux boutiques Zip à Québec Habitat 811 et Après l'Éden, à Montréal.



• **Jouet Zoo** a créé ce meuble pour les enfants de 2 à 7 ans. De quoi s'agit-il? En apparence, d'une table mais... surprise: le plateau s'inverse et offre aux petits un plateau-tableau inclinable à cinq degrés. Charpente, boulons et vis sont de pin et le tout est entièrement démontable.

Jouet Zoo 826, rue Rachel est, Montréal H2J 2H6 (514) 523-2639

D'Allemagne au Canada

Saviez-vous que les fameuses cuisines *Allmilmö* sont maintenant distribuées, en exclusivité au Canada, par les **Cuisines Régent**?

Beaucoup d'architectes et de décorateurs attendaient l'arrivée du mobilier d'*Allmilmö*, réputé pour sa qualité et son design. Voilà, c'est maintenant chose faite. **Cuisines Régent Inc.**, 1459, rue Bégin, Saint-Laurent H4R 1V8 (514) 331-4411



de tout

pour tous

Chaise directeur

Une nouvelle chaise directeur nous arrive d'un pays passé maître en cinéma: l'Italie. La chaise *Regista*, recouverte de jute et de coton, possède une structure d'acier traité contre la rouille: elle peut donc être utilisée tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Légère et pliante, elle vous suit de la maison à la terrasse, du jardin à la



plage, de la campagne au ciné-parc! En vente chez **Tocade Décor**.

Trois adresses à Montréal: 6622, rue Saint-Hubert H2S 2M3 (514) 279-0350; 1062, rue Laurier ouest H2V 2L2 (514) 273-8184; 1212, avenue Greene H3Z 2A3 (514) 935-8134.

Maxi-baignoire ou mini-piscine?

Un nouveau produit **Montjoie**: idéal pour ceux qui possèdent un terrain réduit ou qui jouissent d'un grand espace à l'intérieur de leur maison. Cette...piscine de 15 pi sur 7 pi sur 4 pi combine les avantages d'une baignoire tourbillon et d'un thermomasseur. De plus, cette baignoire/piscine peut être facilement et rapidement installée par n'importe quel bricoleur.

Produits Montjoie Ltée
550, boulevard Curé Boivin
Boisbriand J7G 2A7
(514) 430-9825



Splendide système mural ainsi que table et chaises en bois laqué,
le tout importé d'Italie... pour votre confort.

Mobilier de salon à voir en exclusivité chez Maison Corbeil.

maison corbeil ... un

5692, RUE JEAN-TALON EST (COIN LACORDAIRE) TÉL: 254-9951

maison corbeil ... deux

5700, RUE JEAN-TALON EST (COIN LACORDAIRE) TÉL: 254-9951

Service de décoration intérieure.



ÇA POURRAIT ÊTRE VOUS

*Cherchez-vous une carrière profitable,
à temps partiel, heures flexibles?
Disposez-vous d'une voiture,
aimez-vous rencontrer le public?
Si oui, contactez le Bienvenue Chez-Nous Ltée
(Welcome Wagon Ltée).*

Bienvenue Chez-Nous
Ltée

Montréal (514) 631-5131
Mtl Rive Sud (514) 467-2374
Québec (418) 653-2028
ou écrivez à:
154 rue Roy, Dorval,
Québec H9S 3C4

Découvrez les plus belles collections



Série Bourgogne
Numéro 223

CERATEC
INC.

Québec
414, avenue Saint-Sacrement
Québec G1K 7E7
(418) 681-0101

Toronto
Halifax

Montréal
1550, Jules-Poitras
Saint-Laurent H4N 1X7
(514) 334-4293

Winnipeg
Edmonton

Distributeur exclusif
des produits de céramique
de grand renom
VILLEROY & BOCH et BUCHTAL,
Ceratec vous propose
la magie des formes,
des couleurs et des textures.
Venez découvrir
les riches collections
de carreaux
et les ensembles
de céramique sanitaire
à notre salle d'exposition,
la plus moderne du genre
à Montréal. On peut
également commander
les produits distribués par
Ceratec dans tous les
principaux centres de
rénovation et chez tous
les entrepreneurs en
céramique.

CINQ APPARTEMENTS CINQ PERSONNALITÉS CINQ AMBIANCES...

par Cécile Gédéon Kandalajt

2

L'ART DE CHOISIR L'OBJET

photo Alain Dovifat



A L'ENSEIGNE DE L'ANGLETERRE

1



photo Roland Béniak

LA MAISON GRISÉE AU GRIS

3

photo Roland Béniak



UN DÉCOR SCULPTÉ DANS L'ESPACE

5

4

L'APPARTEMENT AU COLLIER DE FRISES

photo Ian Samson



Les appartements se suivent et ne se ressemblent pas. Ils ont leur personnalité, qui les anime, habille leurs murs, agence leur décor, choisit les objets, les couleurs. Car les appartements identiques arrivent à paraître totalement dissemblables. Car les appartements sont un théâtre, anonymes et sans âme; on y passe le temps de leur personnalité. Dans les appartements aux ambiances différentes, grâce à une décoration d'intérieur inspirée de la personnalité et du style de vie de ceux qui y habitent.

1

A L'ENSEIGNE DE L'ANGLETERRE

recherche Brigitte Baert, photos Alain Dovifat
aménagement Mimi Maggar (Decor 5, Londres, Angleterre)

Murs peints en blanc glacé, moquette vert pâle et larges fenêtres ouvertes sur les jardins, toute la maison dégage une impression d'espace et de lumière.



C'est une oasis de paix et d'harmonie en plein cœur du quartier de Chelsea, à Londres. Dès le seuil, les poumons respirent largement devant la vastitude des plafonds hauts et des murs; le cœur s'émeut en contemplant l'arc émouvant des larges baies, la blanche envolée de l'escalier qui traverse l'espace du haut en bas de la maison, portant ses fenêtres en ogive aux vitraux plombés qui diffusent une clarté de cathédrale.

À droite du hall d'entrée, le bureau du maître de maison ouvre ses portes à deux battants. Celui-ci communique avec une salle de bains, ce qui permet d'utiliser cette pièce comme chambre d'appoint quand les amis se font trop nombreux, ce qui arrive fréquemment. Au fond du hall qui mène à l'étage, un renfoncement abrite une large fenêtre dont l'appui disparaît sous un amoncellement de coussins en suède gris.

Au premier s'étend l'immense étendue du salon où les invités peuvent se diviser naturellement par petits groupes, avantage inappréciable quand on reçoit aussi souvent et autant de monde à la fois. ➔

La blanche envolée de l'escalier sculpte l'espace dans la clarté de cathédrale diffusée par les vitraux.

Précieux bibelot du 17^e siècle, un cheval chinois est posté en sentinelle au pied de l'escalier. À droite, une peinture de l'Argentin Ari Brizzi, zèbre le mur de longues trainées de couleurs.

Au salon, la sensation d'espace prédomine, accentuée par la pâleur du tissu des sofas Gavani. Une peinture d'Eduardo Oliveira Cezar, «Rings», explose au-dessus d'une table-bar en laque noire.

Dominant la méridienne en cuir noir de Mies van der Rohe, la trouée de couleur d'Aldo Sessa, pareille à une soucoupe volante dans la nuit noire.





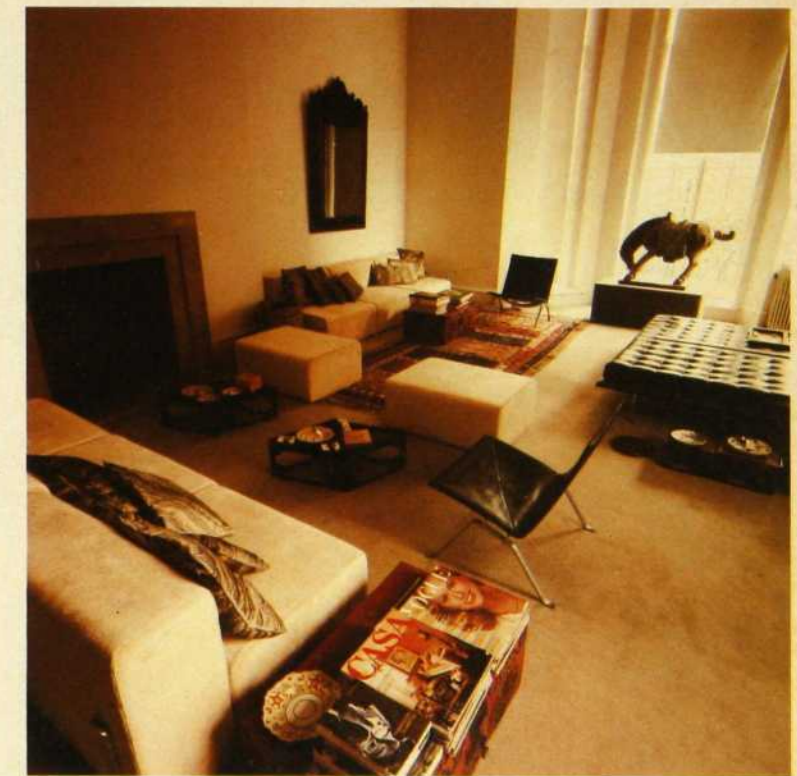
La salle à manger octogonale est si vaste que près de soixante invités peuvent y manger par petites tables. Elle donne sur une ravissante terrasse où les barbecues et les petits déjeuners réunissent amis et famille sous l'auvent de toile indienne, parmi les fleurs.

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, cette maison cossue est meublée avec sobriété de quelques pièces très belles et d'objets d'art de grande valeur dont l'emplacement a été choisi avec soin. Ici, rien n'est bon marché ou inutile. Pas de remplissage ni d'amoncellement hétéroclite de souvenirs sans valeur. →



Toujours au rez-de-chaussée, dans le bureau de Raymond Maggar, trône un sofa recouvert d'un tissu zébré très Art Déco, qui épouse les zébrures de la peau de tigre. Le bureau, Art Déco lui aussi, est recouvert de photos de famille dans des cadres d'argent. Deux vastes bow-windows donnent sur le square.

Faisant la paire avec le cheval chinois de l'entrée, le second cheval caracole devant la fenêtre du salon. La collection de tables gigogne chinoises est en laque noire. Au mur, un miroir Queen Anne.



Une table ronde recouverte de miroir, dessinée à Paris par Alberto Pinto, domine la salle à manger octogonale. Elle est entourée de huit chaises Chippendale chinois, circa 1760. Deux bustes de marbre noir, sculptés par un artiste italien du 18^e siècle, se dressent de chaque côté des vastes fenêtres à la française qui donnent sur un ravissant patio recouvert de tuiles. Des placards de rangement se dissimulent derrière les larges panneaux de miroir, abritant les cristaux, l'argenterie et les porcelaines de Chine.

Rien n'est bon marché ou inutile. Seulement quelques pièces de grande valeur et de très beaux objets d'art, dont l'emplacement a été choisi avec soin.



Au lieu de ressembler à un hall de gare, cette immense demeure rayonne au contraire, de chaleur intime et de confort.

Au deuxième, trois chambres à coucher se suivent le long du couloir avec leurs salles de bains contiguës comprenant une cabine de douche.

Une surface aussi vaste aurait pu être difficile à décorer et, malgré l'abondance et la qualité des meubles, rester froide et sans vie. Mais Mimi Maggar, dont c'est ici le foyer, y a mis tant de talent et de ferveur, que cette immense demeure, qui aurait pu ressembler à un hall de gare, rayonne au contraire de chaleur intime et de confort. Parents, enfants, amis s'y retrouvent en une ronde incessante et joyeuse de rires et de projets.



La chambre à coucher des maîtres de maison est tellement spacieuse qu'ils peuvent y prendre leur petit déjeuner sur la table italienne en marquetterie. Des peaux de renard et de loup recouvrent le lit posé sur une plateforme. Au mur, une peinture de Dougie Field.

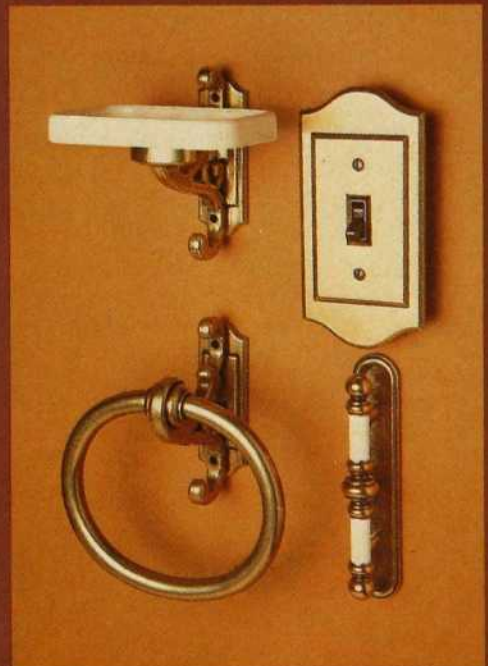
Réfléchi dans le panneau de miroir qui recouvre tout un mur de la salle de bains contiguë, se révèle un autre détail de la chambre à coucher, l'élégante chaise longue recouverte de coton indien pareil à celui des rideaux.

Articles de haute classe que vous installez vous-mêmes



Vous pouvez aisément apporter la dernière main à votre maison. Tout ce qu'il vous faut c'est un tournevis et la quincaillerie décorative de Amerock.

Ces collections de quincaillerie finiment ouvree comprennent des poignées de tiroir, des boutons et des pentures, des marteaux de porte, des jeux de verrouillage, des boutons et des leviers pour l'intérieur, des porte-serviettes et anneaux à serviettes, même des suspensions pour jardinière, des port-savons et des plaques pour interrupteurs. Vous voyez illustré le nouveau jeu de serrure Charter



avec des articles de quincaillerie assortis pour l'intérieur, élégamment finis en bronze poli.

Forgés de métal solide, et finis de façon méticuleuse, les produits Amerock sont offerts avec tous les morceaux et pièces nécessaires pour un montage facile. Soyez à la recherche des Centres de Décoration Amerock chez les fournisseurs de matériel de construction et dans les quincailleries.

Vous y trouverez des idées pour la décoration qui vous aideront à créer votre propre arrangement de haute classe.

Amerock[®]

La dernière main
Pour brochures gratuites écrivez à:
AMEROCK INC.,
Meaford, Ont. N0H 1Y0

2

Peintures et objets d'art des cinq continents, ajoutent une ambiance d'étrangeté et d'exotisme à ce cadre rénové, typiquement québécois, où la brique d'origine et les poutres d'époque marquent la pérennité du temps.

L'ART DE CHOISIR L'OBJET

recherche Danielle Dubé, photos Roland Béniak

Cet appartement en copropriété du Vieux Montréal est plein de caractère. Briques d'origine sur toute l'étendue d'un mur, poutres apparentes remontant à l'époque de la construction de ces anciens entrepôts que l'architecte a su rénover en tirant parti de tous les éléments existants; même le linteau du foyer de stuc blanc est fait d'une poutre ancienne que l'âge a rendue lisse et blonde. Mais Jean-Pierre Lauze ne s'est pas contenté des beautés offertes avec l'achat de son appartement. Il y a ajouté des raffinements sans nombre: escalier intérieur en colimaçon dans l'entrée, puits de lumière au-dessus de la salle à manger, rayonnages mur à mur en bois de cèdre dans la bibliothèque, baignoire Jacuzzi dans la salle de bains et carreaux de céramique.

L'entrée est faite des murs de brique d'origine. Un escalier en colimaçon enrôle ses marches de noyer, couleur d'automne, jusqu'à l'étage. Il est éclairé par un miroir en forme d'arche et décoré d'une litho-photo de Joseph Beuys. Un coffre chinois en laque et pierre à savon, contenant qui sait quels trésors venant des extrémités du monde, ne s'est pas ouvert pour nous.

Dans le salon, une composition de Miro, encadrée de soie naturelle et de feuille d'or, voisine avec une litho rouge et noire de Shinoga et une eau-forte de Gardy Artigas. Une huile de Jean-Jacques Tremblay, «Trio», rappelle la présence du Québec. Une lampe Tizio et une lampe chinoise, montées sur des cubes de plexi, et un vase chinois de chez Ogilvy, se marient admirablement avec le canapé de velours à motifs géométriques de Valiquette et le fauteuil Breuer. Des objets de collection sont partout dans le décor de ce salon sans jamais l'encombrer tellement chacun y a sa place: litho de Jacques Bush; huile de Yvan Lafontaine; statuette thaïlandaise, et, dans le coin cheminée, un masque africain, un bouddha de chez Napoléon Antique, et un samouraï de laiton. le monde entre quatre murs!



Plancher en merisier no 3, teint à l'huile couleur noyer (Plancher Chouinard)
Toutes les toiles sont de la Galerie Jean-Pierre Lauze.

Brique, poutres d'origine, miroirs, puits de lumière et objets de collection créent une atmosphère où le temps et les frontières sont abolis.



Pour ce cadre de qualité, il a choisi avec un soin particulier un mobilier à la fois fonctionnel et recherché et des éléments décoratifs originaux qui donnent à l'appartement son caractère très spécial: peau de zèbre, tapis berbère et tapis de Boukhara, vase chinois, meuble japonais en laque rouge, canapé d'antilope, table vietnamienne en laque noire incrustée de nacre, masque africain, statuette thaïlandaise, collection de hiboux... Tous ces éléments exotiques, savamment intégrés à des pièces modernes aux lignes simples et harmonieuses, font ressortir par contraste leur étrangeté. Une très belle collection de tableaux et d'objets d'art ornent les murs. On pourrait croire que cet appartement est surchargé. Pas du tout! Il est au contraire aéré; c'est sans contester l'appartement d'un homme de goût.

Le boudoir, lui aussi éclairé d'une petite lucarne, est un musée vivant. En guise de lampe, un vase de Limoges japonais. Du pays du soleil levant, une table, un tabouret et un meuble de laque rouge et chrome (Eaton), et un divan recouvert d'une jetée et de coussins. Des livres anciens dans une bibliothèque de cèdre, une collection de hiboux en plexi; des objets de bois, de laiton, d'étain; des écailles de tortue et un tapis de peau de zèbre au sol, témoignent tous d'exotisme. La canapé d'antilope de chez Fraser, la table à café en onyx sur une base de chrome (Ogilvy); les fauteuils Mies Van der Rohe (Fraser); l'écran et la table vietnamienne en laque incrustée de nacre, sont des objets de collectionneur. Au-dessus du meuble japonais, une litho de Rebyrole. Dominant le divan, «Taille douce» sur papier métallique, de Sica.

Transformée en salle à manger, la cour intérieure baigne dans la luminosité naturelle du jour, largement diffusée par le puits de lumière, autrefois ouvert, mais refermé maintenant avec des poutres de pin et du verre. Les carreaux de céramique au sol, couleur sable, prolongent la clarté des murs habillés de stuc. La nuit venue, la lampe en éventail de Gilles Vaillancourt, diffuse dans toute la pièce une clarté lunaire, mystérieuse et nacrée. Une huile de Louise Scott, «La Femme au divan», domine le mur du fond.



Table en bois d'inspiration orientale. Chaises Fritz Hansen tapissées de lainage. Desserte d'ambre et laiton. Tapis berbère. Sous-plat de laque, Vaisselle Fritz & Floyd; seau à glace (Lucas); verre de Murano (Holt Renfrew); verres de vin blanc (Eaton); plantes (Hollandia).





Dormir dans ce décor, c'est rêver qu'on se retrouve chez soi partout, même en traversant les océans.

La vieille brique d'origine règne toujours dans cette salle de bains ultra moderne tapissée de carreaux de céramique (Batimat). La baignoire Jacuzzi sur lequel trône un vase chinois, est surmontée d'une feuille de laiton bosselée (Designers i) tombée de quel arbre d'automne? Le porte-serviette de bois et chrome (Batimat) et la carpe de Boukhara (Ogilvy), complètent cette symphonie de bruns et de beiges.

La chambre à coucher est toute de brique et de pierres d'origine. Elle est éclairée par une lucarne en verre de bois de pin. Lit de cuir et d'acier (Roche Bobois) et coffre militaire serti de laiton (Eaton); couette de Décor Marie Paule. Le tapis de Boukhara vient de chez Ogilvy. Près du lit, une lampe italienne de chez Octogone, combine son éclairage avec celle de la lampe Guzzini posée au sol. Au-dessus du lit, un tableau «POP» de Wasselman et une aquarelle de Dupeire.





Les meubles
d'une nouvelle
décade :
modernes
et sages

LAURIER

Meubles Laurier ltée/Manufacturier de meubles
153, boul. Laurier, Laurier Station
Québec, Canada G0S 1N0

Pour plus de renseignements,
veuillez nous retourner
ce coupon réponse:

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code Postal _____

Cochez la case appropriée

- Je désire connaître le dépositaire le plus près de chez moi
 Je désire recevoir un catalogue gratuit

LA MAISON VOUÉE AU GRIS

3

Un décor dépouillé où
s'accrochent tous les mirages.

La lumière pénètre à flots dans cette grande maison de Québec tout habillée de gris. Les fenêtres sans rideaux ouvrent leurs paupières de verre sur l'azur et les arbres. Les vastes pièces aux hauts plafonds blancs sont nues et dépouillées, à l'exception de quelques meubles et objets de qualité qui y prennent soudain une importance capitale.

C'est une demeure tendre et gaie,

habitée par une artiste peintre et sculpteur qui vit là avec ses enfants. Comme elle joue sans cesse sur la toile avec l'espace, les formes et les couleurs, elle a voulu aussi jouer avec les surfaces et les volumes, cherchant à faire de sa maison le reflet de son intériorité. «Je veux me reconnaître dans mon décor», me dit-elle. Et c'est vrai, comment accepter de se sentir exilé dans son propre pays. →



Au rez-de-chaussée, l'espace nu mais vivant du salon est, comme le désert, habité ici et là par l'oasis de quelques meubles dont le petit nombre et l'isolement même mettent en valeur le détail et le caractère. Perpendiculaires au foyer, deux causeuses en velours gris éléphant sont séparées par une table blanche (Mobilier international) où se détache un unique objet en bois brut à la surface peinte, oeuvre de Guy Pellerin. Près de la porte, une commode

ancienne a gardé son teint d'origine vert de gris. (Arthur Quentin). Une très grande toile abstraite de Monique Mongeau se confond presque au gris pâle du mur, semblable à une étendue de steppes aux profondeurs mystérieuses. Au sol, un tapis iranien (tapis Lalonde) aux tons discrets, met une dernière touche à cet univers de sérénité.



Des fenêtres sans rideaux pour que la nature soit le véritable élément du décor.

Monique a l'âme lisse et étale où s'accrochent soudain sur un grand espace tranquille, un rêve, une idée, un nom, une oeuvre. Ainsi, sur la surface de ses murs gris de toutes les nuances de gris éclate tout à coup sans retenue la fanfare surprenante d'un détail coloré, d'un objet insolite, d'une fantaisie inattendue.

Dans l'angle le plus en retrait d'une vaste chambre à coucher, se nichent un grand lit à même le sol, une belle chaise, une étagère à bibelots, à la fenêtre une plante et c'est tout. Mais n'est-ce pas dans l'immense étendue plate du désert que le plus petit monticule ressemble à une montagne?

Pénétrer dans cette vieille maison rénovée et fouler le dallage de l'entrée, c'est suivre la trace des pas de deux générations au moins qui ont marqué les tuiles de céramique blanches et noires. Brisant l'uniformité du mur gris-bleu, deux photos en noir et blanc travaillées en couleur par Lise Bégin. Toutes les boiseries et l'escalier sont peints en blanc. Le lustre Art Déco déroule au plafond ses pétales translucides. Une porte aux croisillons peints en blanc ouvre sur le salon ses deux larges battants.

La salle à manger en enfilade ouvre ses deux fenêtres françaises à croisillons dans le gris pâle des murs. Seuls meubles importants de la pièce, la table en bois de pin blond de Scandinavie, les chaises Breuer au dossier canné serti dans un cadre de bois noir, et une causeuse de velours marron (Galerie du meuble). Quelques pièces anciennes aussi: un tiroir-caisse de barbier aux secrets mécanismes, qui sert de bahut, et un chariot-desserte supportant les ustensiles du petit déjeuner. Le tapis berbère tissé sur métier ne recouvre qu'une partie du parquet verni en bois franc pour garder à la pièce son caractère dépouillé. Au mur, une toile abstraite dans des tons fondus à ceux du mur, oeuvre de Richard Mill approfondit encore la sensation d'espace nu.



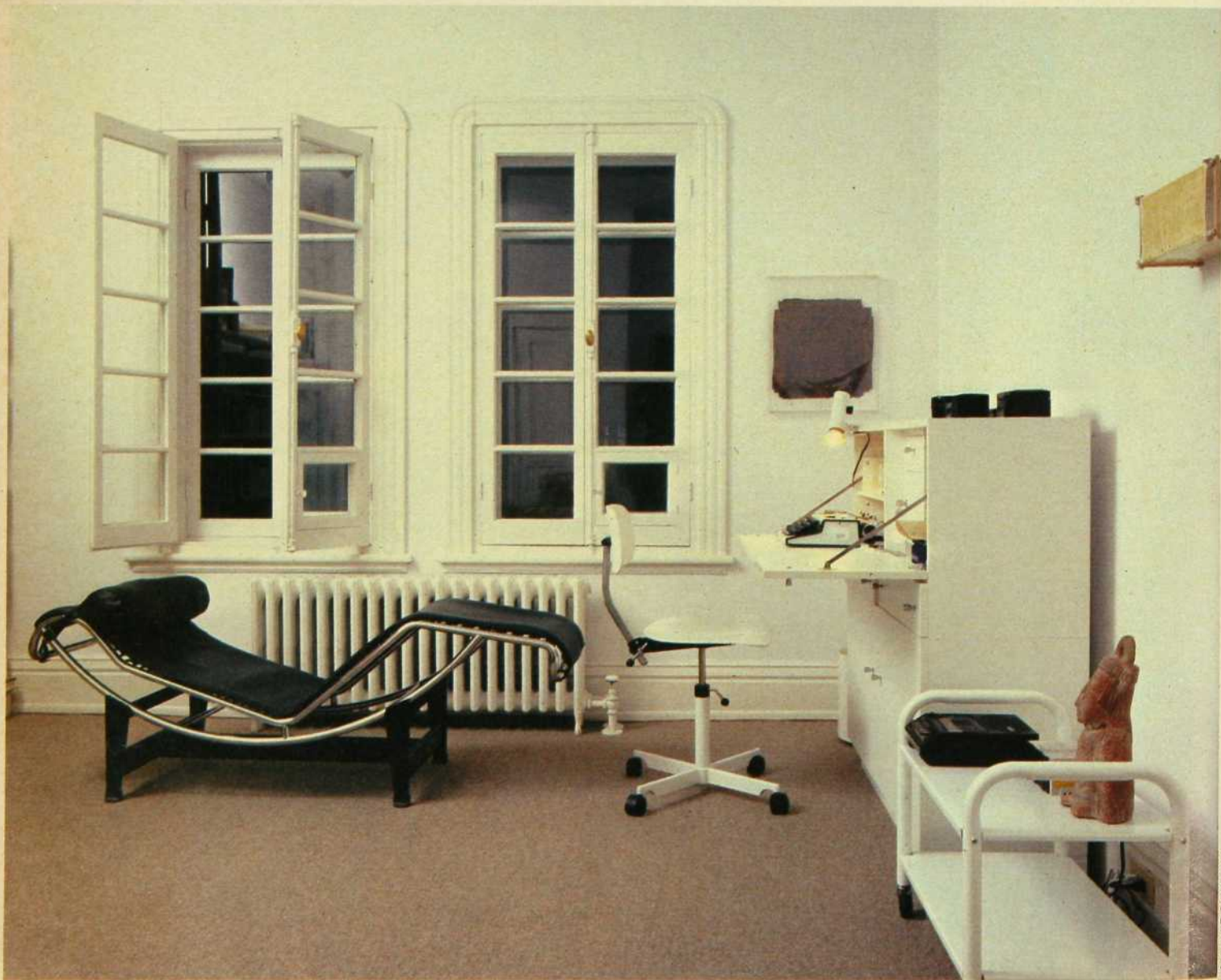
photos Décormag



C'est dans l'immensité nue que les détails prennent de l'importance.

Au second étage s'étend l'espace nu de cette chambre à coucher. Le lit posé sur un cadre de bois peint en blanc semi-lustré, est placé en angle, sous une avancée du plafond, pour mieux le mettre en évidence. Il est recouvert d'un duvet réversible, blanc sur une des faces et émaillé d'un semis de fleurettes pervenche sur l'autre. Comme dans l'ensemble de la maison, toutes les teintes se fondent avec le blanc gris des murs. Une étagère de rotin étale discrètement des objets personnels; une chaise, des plantes aux fenêtres à croisillons complètent cet ameublement tellement dépouillé qu'il pourrait être celui d'une moniale.

Le bureau, lui aussi au second étage, est peut-être la pièce la plus chargée de cette maison à cause de la bibliothèque faite d'éléments très simples (on ne la voit pas) mais qui envahit tout un mur. La chaise réglable Le Corbusier (Univers décor), fait partie de cette collection numérotée que Cassina reproduit chaque année en nombre limité. Devant le bureau composé d'éléments semblables à ceux de la bibliothèque, une chaise Kévi du Danemark (Mobilier international).



Alpha-Vico
Canada (AVC) Ltée



La solution à votre problème d'espace, "le lit Alpha-Vico". De maniement facile ce lit escamotable transforme votre environnement. (Disponible en plusieurs dimensions).



**DISTRIBUÉ
PARTOUT AU CANADA**

QUÉBEC

MONTREAL
Alpha-Vico Canada (AVC) Ltée
700, 8ième Avenue
Pointe-aux-Trembles
H1B 4G6
(514) 645-4596

QUÉBEC

Alpha-Vico Canada (AVC) Ltée
1020, boul. Des Capucins
G1J 3R8 (418) 529-0176

SHERBROOKE

Alpha-Vico Canada (AVC) Ltée
2391, Chemin Ste-Catherine, R.R. 4
J0B 2J0
(819) 562-6458

ONTARIO

Alpha-Vico Canada (AVC) Ltée
2651, rue John, app. 4
Markham, Ontario L3R 2W5
(416) 495-1685
Télex: 06-986865

PROVINCES DE L'OUEST

Alpha-Vico Canada (AVC) Ltée
530, Croissant Cleveland est
Calgary, Alberta T2G 4A9
(403) 263-4000
T.A.S.: (403) 263-6120

**LIT ESCAMOTABLE ET
JEU COMPLET DE MODULES**



Table mobile
pliante

Table de conférence
pliante

Plancher de
danse portatif

Lit mobile

Autres produits:

Estrade mobile
à hauteur réglable

Chaise pliante

Chaise empilable

**Alpha-Vico
Canada (AVC) Ltée**

L'APPARTEMENT AU COLLIER DE FRISES

aménagement Jean Meunier, s.d.e.

Au salon et dans la chambre à coucher, la délicatesse de son dessin fait ressortir la saillie des corniches; sombres poutres apparentes dans les pièces de séjour ne semblent être là que pour mieux rendre la grâce de son dessin.

Dans le boudoir, la ronde des fleurs stylisées, encadrée de deux larges bandes sombres, dégringole du plafond pour dérouler sa guirlande jusque sur les carreaux du sol.

C'est une atmosphère de chaude intimité, en dépit de la classique beauté des meubles, qui se dégage de cet appartement où chaque élément semble lui-même s'étaler dans un confort douillet. L'unité de couleur dans des tons beige crème réchauffés de notes de rouille et de brun, confère à l'ensemble un caractère d'harmonieuse unité qu'illumine de-ci de-là l'éclair d'un objet de cuivre et d'étain.

Dans le boudoir, le sofa sectionnel (Lorenz Remboureux) étale ses petits carreaux autour d'une carpelette tissée par Andrée Métivier Gagnon de Trois-Pistoles. Elle reproduit le motif d'un papier peint du livre «Waterhouse» de Crown. La frise du plafond a été reproduite au stencil sur le plancher par M. Belansky d'après un dessin de Jean Meunier. Entre les poutres du plafond, un lustre en bois, sculpté par Jean Basilière, ouvre ses branches en corolle au-dessus du coin conversation.

Le cabinet à boissons, qui a trouvé sa place dans un renforcement du mur, est signé Jaycre (Décoration Jean Meunier).

Les fenêtres à croisillons, logées elles aussi dans un renforcement du mur et habillées de dentelles françaises (Décoration Jean Meunier), ont un cachet très romantique. La table à abattant et les chaises style Art Déco, viennent aussi de chez Décoration Jean Meunier.



Elle court, elle court la frise autour des plafonds,
comme un collier au cou d'une belle.



**Le raffinement naît
de la recherche dans le détail.**



Au salon, la frise souligne de la délicatesse de son dessin le papier Shumaker de Crown. La bergère en damas rayé, la causeuse et le fauteuil en velours mais coordonnés aux rideaux de même tissu (Meubles de Barrymore, tissus de Woëller, Décoration Jean Meunier) sont d'un classicisme qui convient parfaitement au caractère de cette demeure. Les tapis de laine (Delpar) d'un beige chaud, apportent une note de chaleur intime à ce décor qui aurait pu paraître conventionnel et froid mais ne l'est pas du tout grâce à la recherche et la grâce des détails.

La table à café Jaycre, importée d'Angleterre, s'ouvre. Elle est faite d'une base de bois recouverte d'un plateau de cuir brun. La table gigogne en acajou (Wellington Hall), la table ovale et la bibliothèque vitrée en acajou de Jaycre, proviennent toutes de Décoration Jean Meunier.





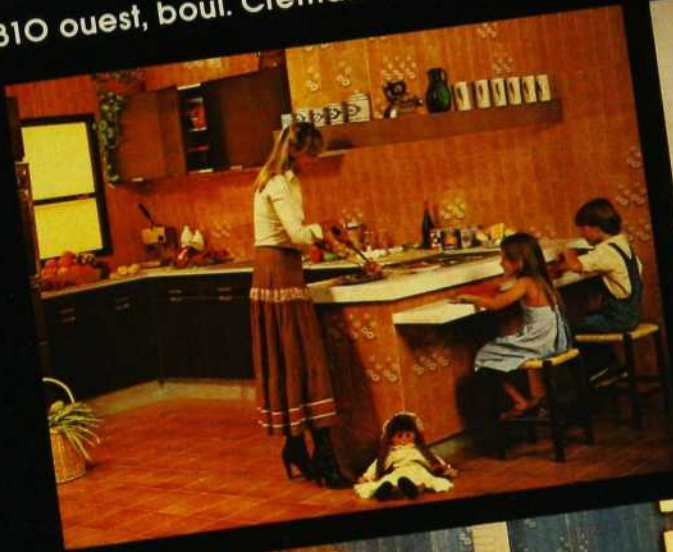
Un camaïeu de tons crème, réchauffé de touches de rouille et de brun, crée l'harmonie de ce décor.

Intime et chaude, la chambre à coucher est tapissée de papier peint fleuri de Walter House (Crown), soulignant une corniche en saillie. Les tentures et la couette fleuries (tissu Sanderson), lui confèrent un petit air d'auberge campagnarde XVIIIe siècle plein de charme. Le fauteuil Louis XV et le secrétaire de boudoir (Beatz), le canapé et le fauteuil recouvert de tissu Westgate (Lorenz Remboureux), et la table en arborite signée Jeffrey Craig (Décoration Jean Meunier), s'harmonisent très bien avec l'ensemble du décor.



LA COMPAGNIE DE TUILES OLYMPIA

310 ouest, boul. Crémazie, Montréal, Qué. H2P 1C6, Tél.: 384-4671



Calgary - Edmonton - Halifax - Hamilton - London -
Montréal - Ottawa - Québec - Toronto - Vancouver - Windsor

**25e
ANNIVERSAIRE**



olympia

UN DÉCOR SCULPTÉ DANS L'ESPACE

5

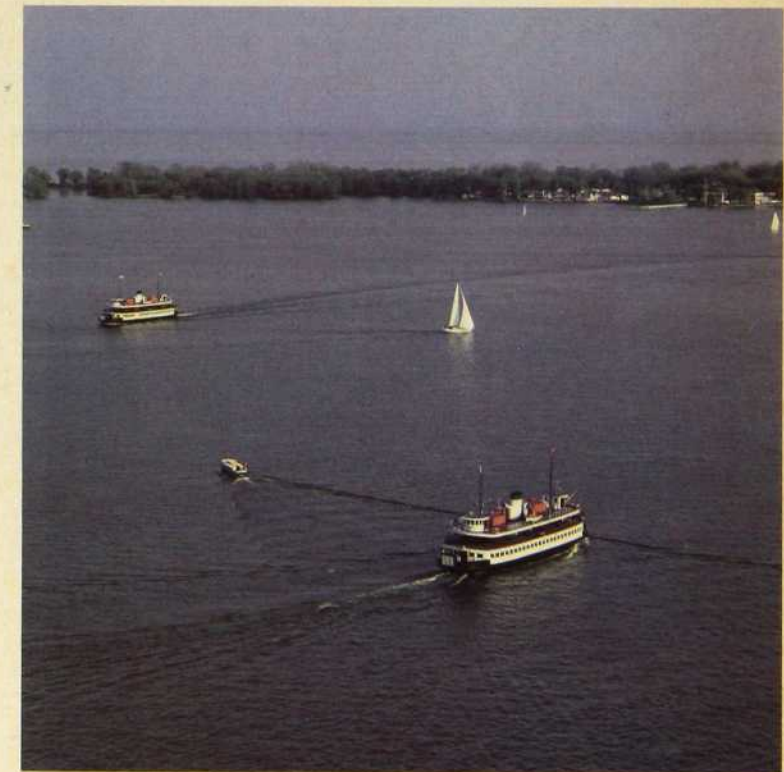
aménagement Alan Falconer, photos Ian Samson

A Toronto, dominant le Lac Ontario, un appartement moderne, d'une conception originale et hardie, défie la banalité.

Au cours des dernières décennies, certains maîtres d'oeuvre, sous prétexte d'emprunter au design ses lignes dépouillées, ont construit une multitude de boîtes ou d'alvéoles sans caractère, rectangulaires ou carrées, qu'ils ont pompeusement baptisées «maisons» ou «appartements». Dans l'espoir de donner une âme à ces façades anonymes, on y a ajouté des appendices ou ornements empruntés au style des époques qui nous ont précédés: faux Tudor, pseudo-espagnol ou pseudo-méditerranéen, avec les résultats désastreux que l'on sait.

Certains architectes commencent à relever ce défi, érigeant des lignes nouvelles et hardies qui forcent les décorateurs d'intérieur à leur emboîter le pas.

L'appartement de Dann Finn dans un condominium situé à Toronto sur Harbour Square, au bord du Lac Ontario, n'était qu'une surface banale d'une hauteur uniforme de huit pieds avant que le décorateur Alan Falconer



Une teinte chaude de brun habille les murs de l'entrée principale. L'éclair argenté d'une peinture contemporaine illumine le mur du fond, au-dessus de l'étagère en acier inoxydable qui sert de console. Comme une lune pâle, un hémisphère en acrylique éclaire le décor.

Pour entrer dans le salon, il faut descendre dans une cavité aménagée dans le plancher. Des formes encastrées servent indifféremment de tables et de fauteuils. La table à café est composée d'un cube en acier inoxydable où vient s'insérer un plateau en miroir d'une épaisseur de trois-quarts de pouce. Une plaque de métal, en acier également, encastrée de spots lumineux, plane au-dessus de cet espace, soutenue par deux plans en saillie encadrant des miroirs encastrés dans le plafond. Neuf tons de gris, soulignés de touches de brun et de bleu poudre, habillent les murs dans une conception de peinture murale très élaborée.





ne s'occupe d'en sculpter l'espace selon les désirs de son client. Il a construit des plate-formes à différents niveaux, creusé des fosses dans le plancher, abaissant les plafonds sur les surfaces correspondantes inventant des volumes qui n'existaient pas. Pour créer des illusions d'optique, il a incrusté des miroirs réfléchissant et diffusant la lumière, construit des murs en trompe-l'oeil éclairés de l'intérieur, et des meubles encastrés. L'audace de cette conception futuriste, qui emprunte son originalité à l'esprit de notre temps, a réussi à transformer une superficie sans caractère en un lieu marqué au sceau de l'âge de l'espace.

Dans la salle à manger aussi, il faut descendre dans un enfoncement du plancher pour s'asseoir autour d'une table encastrée construite à angles droits avec la fenêtre. Cette disposition permet à chacun de jouir de la vue.



Dans la chambre d'amis, trois tons de gris et le noir rehaussent la couleur dominante d'un brun profond qui recouvre les murs et le plafond. Au centre de la pièce, un canapé-lit évite la banalité grâce au graphisme spectaculaire qui l'enclasse dans un arc de couleur en camaïeu de gris et de beiges encadrant un miroir semi-circulaire. Des caisses tapissées de moquette veloutée font des tables de nuit originales, qui dégagent une ambiance de confort douillet.

Le décor le plus impressionnant est sans conteste celui de la chambre à coucher digne d'un empereur romain. Trois marches décalées, tapissées de moquette d'un rose velouté, conduisent à un podium où le lit est encastré. Des pans entiers de murs tapissés eux aussi se dissolvent dans le jeu des illusions d'optique créé par des miroirs. En guise de tête de lit, une sculpture creusée comme la bouche d'un tunnel menant aux profondeurs rougeoyantes de l'enfer, est composée d'anneaux de lumière colorée pivotant dans des dégradés de violet, de rouge et de bleu, qui s'estompent graduellement pour se noyer dans un cercle d'ombre. Les murs qui divisent la pièce en plusieurs sections, sont habillés de gris noir et traversés dans le sens horizontal de graphismes pareils à un reflet déformé des marches du podium. Un éclairage de spots en saillie, en créant des zones d'ombre et de lumière, ajoute à l'effet mystérieux de cette pièce hors du commun.

Des volumes inventés, des miroirs aux illusions, des meubles encastrés, une conception révolutionnaire de l'aménagement.



Dans un décor futuriste, une
vie simple.

Dans la cuisine, qui ressemble plutôt à une terrasse couverte, une table en îlot entourée de tabourets reflète le style de vie simple des habitants. Le cercle du plateau de la table et sa base sont inspirés du graphisme mural qui se détache sur le mur du fond en des harmonies de blanc, de gris et de bleu poudre, ponctuées çà et là de touches de brun. Armoires et comptoirs sont tous finis en peinture laquée blanche.





Mobilier sectionnel Bauhaus pour la salle de séjour

Ce mois-ci, les meubles Pascal présentent l'aspect naturel du tissé pour la salle de séjour, à un prix vraiment très spécial. Élégance et simplicité font de l'ensemble un modèle de style contemporain de bon goût. Coussins de siège et de dossier amovibles, recouverts ici d'un tissu 100% nylon de couleur terre dont le prix vous étonnera. Confort assuré par de solides ressorts hélicoïdaux «Quadracoil».

Deux morceaux à grouper

\$629.88

Aussi offert:

Canapé-lit sectionnel
deux morceaux avec matelas Queen



Pascal — Mobilier
et appareils électroménagers

TORONTO
5590 est, avenue Finch
Scarborough, Ont.
(416) 292-9200
MISSISSAUGA
50, boul. Madison
(416) 275-2980

MONTREAL
3600, Côte Vertu
St-Laurent, Qué.
(514) 336-7170
6800 est, rue Jean-Talon
St-Léonard, Qué.
(514) 254-4971

REMARQUABLE PERFORMANCE



LA PETITE, le store ultra-mince conçu par un décorateur, présente une efficacité extraordinaire. On ne peut presque pas le voir lorsque ses lattes sont ouvertes, il devient extrêmement décoratif lorsqu'elles sont fermées. Selon le cadre que vous désirez créer, vous choisirez le modèle à rayures contrastées, celui de ton uni ou avec tentures. Les coloris mode de LA PETITE s'intégreront à la décoration de la pièce et la compléteront avec élégance.

 **LaPetite**®



La cornière principale de LA PETITE n'exige pas plus de place qu'une pièce de vingt-cinq sous: c'est dire que l'on peut installer LA PETITE dans les endroits exigus où il est impossible de poser tout autre store ou tenture.

Si vous désirez les noms des détaillants les plus proches, adressez-vous à ces fabricants:

BERGEMONT INDUSTRIES LTÉE.
160, De l'Espinay, Québec G1L 2H6
(418) 525-4647
STORATEC INC.
1141, 1^e Avenue, B.P. 920,
St. Rédempteur, Québec G0S 3B0
(418) 831-1161

LÉVEILLÉ STORES VÉNITIENS INC.
3332, rue Bélanger est, Montréal, Québec
H1X 1A3
(514) 727-1288
LES STORES VÉNITIENS
MÉTALLIQUES LTÉE.
9, rue J.K. Laflamme, Lévis, Québec G6V 6R8
(418) 837-1927

AUTOMATIC STORES VÉNITIENS REG'D
3960 avenue Courtrai,
Montréal, Québec H3S 1C2
(514) 737-8822

DURAND Ltée

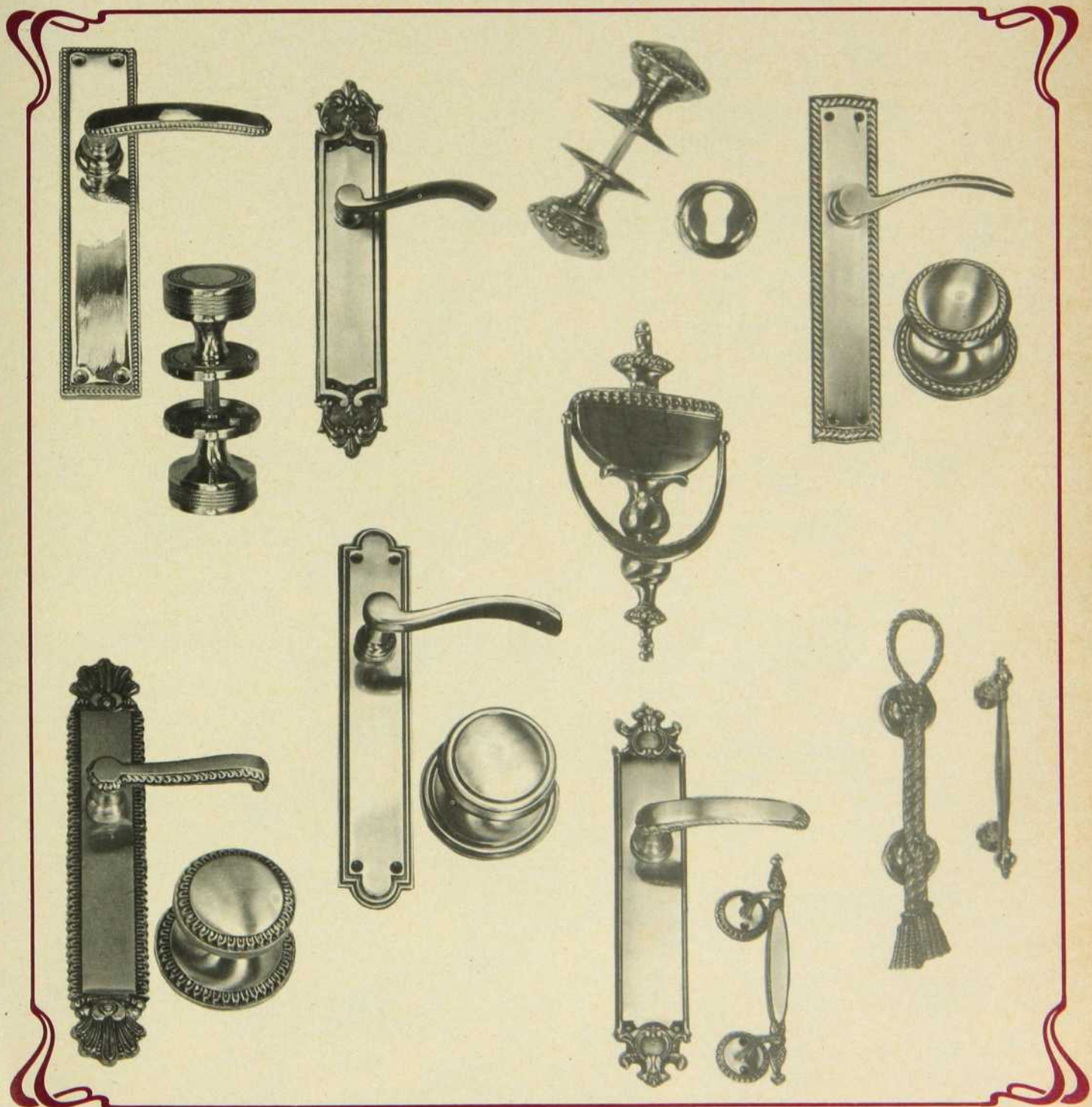
SERRURERIE ARCHITECTURALE ET DECORATIVE

NOUVELLE ADRESSE:

8495, boul. Décarie, Ville Mont-Royal, Québec H4P 2J2 Tél.: 731-8551

voie de service est, sortie Jean-Talon

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00 — samedi 10h30 à 17h00.



Anciennement situé au 804, rue St-Jacques

AVEC DÉCORMAG

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DU SALON NATIONAL DE L'HABITATION DU 18 AU 28 MARS

Participez et économisez en profitant de notre offre d'abonnement exceptionnelle.

Décormag vous donne la chance de participer au Grand Concours qui aura lieu dans le cadre du salon National de l'Habitation du 18 au 28 mars au Vélodrome et au Stade olympique de Montréal.

Pour souligner la tenue de cet événement majeur et aussi pour vous permettre de participer au Grand Concours, Décormag vous fait une offre d'abonnement exceptionnelle:

6 numéros pour seulement 9,99\$ ou 11 numéros pour seulement 17,99\$ ce qui représente une économie très importante sur le nouveau prix en kiosque.

En vous abonnant, vous faites d'une pierre deux coups: vous recevez régulièrement Décormag, le magazine numéro un de l'habitation au Québec, et vous courez la chance de gagner, chaque jour, 1 des 10 intérieurs de rêve offerts et aménagés par Décormag ou 1 des 10 extérieurs de rêve offerts et aménagés par Piscines Citadelle.

PHOTOS SYMBOLIQUES



GAGNEZ DES 10 intérieurs de rêve offerts et aménagés par DÉCORMAG

1 TIRAGE JOUR

Décormag a demandé à des décorateurs québécois les plus réputés d'aménager intérieurs de rêve que vous pourrez admirer au Stampique durant le Salon National de l'Habitation. Chaque jour, un de ses intérieurs sera tiré au hasard. Les lieux de rêve comprennent 2 chambres à coucher, 2 séjours, 1 cuisine, 1 salle de bain, chambre d'enfant et 1 coin média et leur valeur varie de 4 000\$ et 6 000\$.



GAGNEZ DES 10 extérieurs de rêve offerts et aménagés par PISCINES CITADELLE

1 TIRAGE JOUR

Piscines Citadelle a amenagé 10 extérieurs de rêve avec tout ce qu'il vous faudra pour passer un été très agréable. Chaque extérieur de rêve présenté au Vélodrome durant le Salon National de l'Habitation comprend: 1 piscine hors-terre ou creusée installée, accessoires de piscine et un mobilier de jardin et leur valeur varie entre 1 916\$ et 11 550\$.

PLUS DE 100 000\$
VALEUR TOTALE DES PRIX

OFFRE D'ABONNEMENT EXCEPTIONNELLE:

6 numéros pour seulement 9,99\$ une économie de 43% sur le prix régulier (17,70\$)
11 numéros pour seulement 17,99\$ une économie de 45% sur le prix régulier (32,45\$)

Utilisez le coupon de participation/abonnement broché à la couverture de ce numéro

FAITES VITE! Postez votre coupon avant le 18 mars afin de pouvoir participer à tous les tirages quotidiens

Ce Grand Concours est organisé et présenté par:

Salon National de l'Habitation **DÉCORMAG** PISCINES **CITADELLE**

Journal de Montréal



C.J.M.S./1280 RADIO MONTREAL

RESEAU RADIO-MUTUEL

C.J.R.P./1060 C.J.R.C./1150 C.J.R.S./1510 C.J.T.R./1140

RÉSUMÉ DES RÈGLEMENTS

1. Ce concours se termine le 28 mars 1982. Complétez le coupon de participation pré-adressé et déjà affranchi ou un fac-similé et postez-le au plus tard le 27 mars 1982 à minuit ou déposez-le au Salon National de l'Habitation au kiosque de Décormag au plus tard le 28 mars 1982 à 17 heures.
2. Il y aura tirage au sort des gagnants d'un (1) «Intérieur de Rêve» et d'un (1) «Extérieur de Rêve» à chaque jour, du 19 au 28 mars 1982, pour un total de vingt (20) gagnants. Les prix ont une valeur approximative variant entre 1 916\$ et 11 550\$.
3. Votre coupon de participation de Décormag servira aux deux tirages quotidiens, il est le seul coupon de participation nécessaire.
4. Les droits ont été payés et tout litige peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. Les règlements officiels et complets sont disponibles, gratuitement, à la permanence du Salon National de l'Habitation, sise au 2197, rue Sherbrooke est, Montréal, province de Québec, H2K 1C9

Richmark PRÉSENTE
INTERNATIONAL

LES TISSUS  **Rosedale** INC.

GEMS DE RICHMARK.

Collection
entièrement de chintz.

Accessoires disponibles:

Rideaux «bonne
femme», douillette
coordonnée à volant,
volant de lit, couvre-
oreillers, coussins et
nappe ronde.



**ÉLÉGANCE DE
RICHMARK.**

Ensemble de voile bouclé.

Accessoires disponibles:

Rideaux «bonne
femme», couvre-lit
coordonné à volant,
couvre-oreillers,
coussins et nappe
ronde.

Disponible également dans d'autres couleurs en vogue.

Également disponible: tissu au mètre, coordonné.

En vente dans les grands magasins et les boutiques
de décoration à travers le Canada.

Les Tissus Rosedale Inc.
1100 Port-Royal Est,
Montréal, Qué., H2C 2B4



J.P. LOOS
Artisan

TUILES ARTISANALES EN TERRE CUITE

Grès super résistant cuit à 2365° F
Ces carreaux s'harmonisent à nos décors
Conçus et fabriqués chez-nous
Choix de formes, décors et couleurs.

La Chaleur du Fait-Main

J.P. LOOS INC.

Salle d'exposition
464-2940

Exposé au salon de l'habitation
du 18 au 28 mars,
kiosque No. 321



OSEZ VOIR BEAU



**Le Bois Rond
Laurentien**

UN MODE DE VIE À LA CAMPAGNE. De superbes habitations en Bois Rond Laurentien!

Le bois rond massif donne un aspect trapu et cossu à ce modèle hors série de style ranch modifié exécuté par le Bois Rond Laurentien de Val-Morin. D'une longueur de 62', cette résidence abrite dans sa section centrale généreusement éclairée un salon vaste et la salle à manger.

En plus des habitations, restaurants, ateliers et motels hors série, le Bois Rond Laurentien offre plus de 25 modèles en kits de diverses compositions.

Commandez notre catalogue de plans ou venez vous renseigner sur les lieux.

Veillez m'adresser votre catalogue de plans, votre liste de prix et votre dépliant couleur. Ci-joint un chèque de \$5.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____ Code Postal _____

Propriétaire d'un terrain oui non

5636, Rte 117, Val-Morin, Québec J0T 2R0
Tél.: (514) 229-2933

Venez, téléphonez ou écrivez-nous.

DEG-03-82

AVIS AUX INTÉRESSÉS

«Et où est-elle, ta petite maison dans la prairie?

— Au dix-huitième étage d'un immeuble du centre-ville!

— Un condo?

— En plein ça! A vrai dire, je n'avais pas tellement le choix:

t'as vu le prix des maisons? Même les terrains sont devenus tellement rares, qu'on ne trouve à peu près rien à moins de s'exiler au fin fond des lotissements de banlieue et de passer la moitié de sa vie à voyager. Au début, je trouvais ça un peu bizarre d'acheter un appartement, mais maintenant que je me suis bien renseigné, je trouve que c'est une formule épatante!»

par Pedro Rodrigue

Dans les grandes villes nord-américaines, un immeuble résidentiel sur trois se vend en copropriété. A Toronto, Calgary ou Vancouver, on estime qu'un logement sur cinq est ainsi aménagé. Le Québec toutefois, il faut bien se l'avouer, tire encore de l'arrière dans ce domaine. Il n'y a guère qu'une douzaine d'années en effet que la copropriété s'est implantée chez nous et il serait faux d'affirmer qu'elle est rapidement devenue à la mode, puisqu'au cours des dix années qui ont suivi l'adoption, en novembre 1969, par l'Assemblée nationale du Québec de la «loi concernant la copropriété des immeubles», on enregistra sur l'ensemble du territoire québécois à peine 70 déclarations de copropriété représentant un total plus que modeste de 7 000 logements environ. Jusqu'en 1980, ceci ne représenta qu'un minuscule secteur, à peine plus de un pour cent, de la construction domiciliaire. De plus, sauf pour quelques essais timides dans les Laurentides, à Québec et à Hull, le phénomène de la copropriété se limitait alors essentiellement à la région de Montréal.

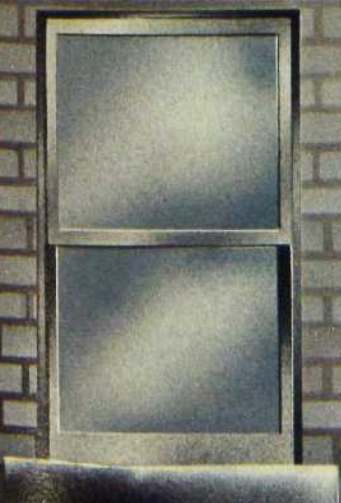
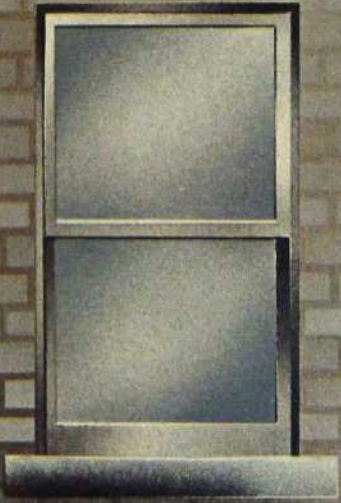
Puis soudain, ce fut une véritable explosion; alors que la construction domiciliaire tombait en chute libre à cause de l'augmentation vertigineuse des taux d'intérêt, les immeubles en copropriété poussaient littéralement comme des champignons. Dans la seule région de Montréal, en moins de deux ans, le nombre de logements en copropriété fit plus que doubler. Fin septembre de l'année dernière, il y avait en chantier pas moins de 2 375 unités, si bien que 10% de la construction domiciliaire consiste aujourd'hui en copropriétés.

Trois façons d'accéder à la copropriété

Mais au fait, qu'est-ce que c'est que la copropriété? Sur le plan juridique, on parle de copropriété lorsque plusieurs personnes se partagent la propriété d'un immeuble ou d'un terrain. En gros, il existe trois manières d'accéder à cette forme de propriété. Par exemple, les copropriétaires peuvent former une société coopérative qui achète l'immeuble et loue les logements aux actionnaires: c'est ce

qu'on appelle les coopératives d'habitation, formule qui fut en particulier très à la mode voilà quelques années parce qu'elle permettait à des gens moins fortunés d'accéder à la propriété.

Quant à la copropriété à proprement parler, elle peut être indivise, dans le cas de petits immeubles, ou à responsabilité limitée, ce que les Anglais appellent «condominium». On parle de copropriété indivise lorsqu'un certain nombre de personnes se réunissent pour acheter ensemble un immeuble afin d'en habiter les logements. Dans ce cas, chacun des copropriétaires acquiert non pas son propre logement, mais une proportion définie de l'ensemble de l'immeuble, ce qui fait que chacun est, devant la loi, responsable de l'ensemble, formule qui peut s'avérer dangereuse si les copropriétaires ne sont pas très sûrs les uns des autres. En particulier, si l'un d'entre eux, trop dépensier, contracte des dettes dont il ne peut s'acquitter, les autres risquent de perdre avec lui leur propriété à moins qu'ils n'aient prévu de passer un contrat serré à cet effet. →



William Brandt 1912

Delta. Le nom sur lequel on peut compter.

PLOMBERIE
LÉON

La bonne réputation d'un plombier dépend en grande mesure de la qualité des produits qu'il utilise. Voilà pourquoi un grand nombre de plombiers recommandent et installent les robinets Delta.

Les robinets Delta sont sans rondelle, et c'est ce qui les caractérise depuis plus de 25 ans. Les robinets Delta éliminent les changements de rondelle. Mais de plus, ils éliminent aussi le flic flac agaçant d'un robinet qui dégoutte lorsque la rondelle est usée. Vous pouvez donc compter sur les robinets Delta qui durent plus longtemps que les robinets ordinaires. C'est pourquoi ils portent une garantie de cinq ans.

Delta vous offre une vaste gamme de robinets pour la cuisine et la salle



de bains ainsi qu'une collection de robinets décoratifs. Vous pouvez aussi choisir parmi de nombreux accessoires attrayants qui sauront rehausser l'aspect de l'une ou l'autre de ces pièces.

Lorsque votre plombier vous recommandera Delta, suivez son conseil... il vous offre ce qu'il y a de mieux car il tient à maintenir sa bonne réputation.



Delta. Un nom qui en dit long.

L'inactivité dans la construction d'immeubles-appartements à loyer, la hausse des taux d'intérêt, le rôle accru de la Régie du logement, les mesures restrictives des principaux assureurs hypothécaires, voilà autant de facteurs qui ont déclenché la vogue des condominiums dans la région de Montréal.

Aussi, dans la pratique, trouve-t-on rarement de copropriétés indivises qui regroupent plus de trois ou quatre copropriétaires, et encore, en général, ces gens ont-ils la plupart du temps des affinités qui dépassent largement leur statut de copropriétaire. Toutefois, cette formule demeure fort attirante pour qui veut acquérir un triplex ou un petit immeuble, et son adoption a donné lieu à de fort beaux exemples de rénovation dans certains quartiers.

La troisième manière d'être copropriétaire, de loin la plus répandue et celle qui nous intéresse ici, c'est d'acquérir ce qu'on appelle un «condominium», une copropriété à responsabilité limitée. Par cette formule, l'acheteur devient seul propriétaire de tout ce qui se trouve à l'intérieur des murs de son appartement ou de sa maison, et partage avec les autres copropriétaires la propriété des installations communes de l'immeuble, soit la charpente, les ascenseurs, les corridors et autres, ainsi que des équipements récréatifs qui peuvent exister, et dont la liste, si l'on en croit la publicité de certains ensembles, peut être fort complexe.

La copropriété à responsabilité limitée: le condominium

Cette forme de copropriété s'applique généralement aux gros immeubles, comportant en moyenne une centaine de logements, et dont l'administration exige, en principe du moins, une structure bien établie, ce qui, hélas! n'est pas toujours le cas. Il existe deux types de condominiums. Les premiers sont à développement horizontal, comportent un certain nombre de maisons plus ou moins accolées, et se distinguent difficilement, à première vue, d'un quelconque lotissement où chacun posséderait normalement sa maison et son bout de terrain. Souvent, dans ce cas, ce sont les services et la présence d'équipements récréatifs qui motivent la copropriété. Cette formule, pas très éloignée quant à son aspect de la propriété individuelle, a été la

première forme de copropriété à se répandre au Québec et, jusqu'en 1975, dans la région de Montréal, cinq logements sur six possédés en copropriété l'étaient dans des ensembles horizontaux.

Les condominiums verticaux sont les plus populaires

C'est la rareté des terrains qui a suscité le développement, souvent au centre-ville, des condominiums verticaux. Ainsi que leur appellation l'indique, ceux-ci ressemblent à de grandes conciergeries, à la différence que les locataires y sont propriétaires. C'est la copropriété verticale qui, de plus en plus, semble gagner la faveur du marché, soit par transformation et rénovation d'anciens immeubles de rapport dont c'est là le seul moyen souvent d'échapper à une fatale détérioration, soit par la construction d'immeubles neufs. Les chiffres de la construction pour la région de Montréal semblent démontrer hors de tout doute cette tendance du marché: sur les 2 375 logements en copropriété qui y étaient en chantier en septembre dernier, 40 seulement étaient à développement horizontal. La transformation en condominiums de certains immeubles dont la vocation première n'était pas résidentielle a permis parfois de donner un cachet nouveau à certains quartiers naguère délabrés; on songe en particulier au

Vieux Montréal dont les entrepôts sont métamorphosés en logements de grand luxe, et aux transformations en cours dans le cadre de l'aménagement des vieux ports de Montréal et de Québec.

La copropriété: un concept vieux comme le monde

Voilà pour l'immeuble, mais qui sont ses habitants? Quel est le portrait-robot du copropriétaire? Si vous vous attendez à la description d'un type particulier ou étonnant d'individu, si vous croyez que va naître une nouvelle civilisation, j'ai bien peur de vous décevoir! D'ailleurs, si la formule est nouvelle chez nous, n'allez pas vous imaginer que nous l'ayons inventée: dans les villes fortifiées du Moyen-Âge, courtines, ponts-levis, donjons, oubliettes et autres équipements récréatifs étaient en général la copropriété de la population, dans la Rome impériale, les insulae, ces immeubles résidentiels de cinq ou six étages, sans ascenseur il va sans dire, étaient en fait des condominiums, et le Code d'Hammourabi, la plus ancienne collection de lois que nous connaissions, traçait voilà près de quatre mille ans les principes babyloniens de la copropriété des immeubles. Comme aurait pu le dire Napoléon: «Du haut de ces condominiums, quarante siècles vous contemplant!»

Donc, comme vous le voyez, il n'y a rien de vraiment révolutionnaire dans cette vogue, nouvelle pour nous, de la copropriété. En fait, au début, nous l'avons simplement importée de chez nos voisins du Sud. Allongés sur le sable chaud des plages de Floride, nos pionniers de la copropriété regardaient, les yeux plissés par un soleil trop vif, tous ces immeubles qui, là-bas, affichaient leur état de condominium; aussi étonnant que cela puisse vous paraître, il en fut même pour réfléchir à la situation et conclure que cette formule de la copropriété offrait des avantages que la rareté des terrains urbains ne tarderait pas à souligner.

L A C O P R O P R I E T É

**AVIS
AUX INTERESSÉS**



Le Bahutier



Montréal

Boutique Mouton Bleu Inc.
6550, rue Beaubien
Tél.: 255-8512

Polybourg Ltée
7950, rue St-Hubert
Tél.: 271-8552

La Maison St-Éloi
209, rue St-Paul ouest
Tél.: 849-5965

Laval

Décoration Michel Gince
51, boul. de la Concorde ouest
Tél.: 669-0512

St-Bruno

Boutique Le Souk
264, boul. des Promenades
Tél.: 653-8801

Repentigny

Meubles du Terroir
372-D, rue Notre-Dame
Tél.: 585-8644

Beloeil

Boutique Le Baldaquin «80» Inc.
275, boul. Laurier
Tél.: 467-6716

Trois-Rivières

Le Fenil Inc.
5820, boul. Royal
Tél.: (819) 379-0405

Sherbrooke

La Vieille École Enr.
6484, boul. Bourque, Rock Forest
Tél.: (819) 864-6100

Rouyn-Noranda

Boutique de Meubles Le Patrimoine
650, des Pionniers
Tél.: (819) 764-5711

St-Jean

Boutique Johannaises
578, boul. du Séminaire
Tél.: 348-0672

Joliette

Boutique D'Artisanat
601, rue Principale, Ste-Marcelline
Tél.: 883-5522

Québec

Meubles de l'Encoignure
1360, rue Notre-Dame
Ancienne Lorette
Tél.: (418) 871-3121

Lévis

Boutique Décor Bois
75, Côte du Passage
Tél.: (418) 837-6185

Pour plusieurs copropriétaires, le condominium représente un nouveau style de vie,
plus urbain et plus vivant.

Les débuts de la copropriété
au Québec

Nos premiers copropriétaires étaient des gens pratiques, très conscients de la valeur de l'argent et assez bien pourvus de cette commodité. Aussi nos premiers condominiums furent-ils souvent des appartements de grand luxe que leurs acquéreurs considéraient un peu comme des «investissements habitables». Lorsque à la suite des pétroliques libations des Arabes, eux-mêmes fort amateurs, du reste, de copropriétés, notre monnaie commença à vaciller, la cote des condominiums de luxe grimpa, et ce n'est pas peu dire, plus vite encore que l'inflation, si bien que nombre d'investisseurs s'empêchèrent d'ancrer leur capital dans le béton d'un luxueux condo, ce en quoi il ne semble pas qu'ils aient fait erreur jusqu'ici.

Voilà sans doute pourquoi beaucoup de gens se peignent encore le copropriétaire moyen sous les traits d'un quasi-millionnaire un peu «swinger». Si ce fut presque vrai jadis, ça ne l'est plus du tout aujourd'hui. Certes, il existe encore parmi les copropriétaires des gens pour qui tout se résume à une question de gros sous, des gens qui, s'ils n'ont pas loué le gâteau, ont probablement emprunté les chandelles, mais c'est une infime minorité. Le copropriétaire moyen, il vous ressemble comme deux gouttes d'eau et, s'il a adopté ce genre de vie, c'est sans doute parce qu'il y trouve une solution originale et agréable à un problème auquel personne n'échappe, celui du logement, voilà tout.

Qui sont les copropriétaires?

Ce copropriétaire, il peut être professionnel, cadre, fonctionnaire, commerçant, agent en immeubles — au fait, j'ai remarqué que beaucoup d'agents immobiliers passent leurs journées à vanter les mérites de la maison unifamiliale et leurs soirées à nager dans la piscine de leur condo! — ou retraité, dispose du revenu nécessaire pour accéder à la propriété, et se caractérise parfois par une

certaine mobilité due quelques fois à la nature de son travail; il sait qu'une copropriété est parfois plus facile à revendre qu'une maison ordinaire.

Parmi tous ces gens, si l'on cherche bien, on parvient à distinguer trois groupes importants. Il y a d'abord les jeunes couples sans enfants qui gagnent deux salaires et n'ont ni le temps, ni l'envie de tondre le gazon en rentrant du bureau. Ces gens-là apprécient particulièrement le fait de pouvoir déléguer en contrepartie forfait mensuel minime, ces tâches d'entretien qui n'en finissent pas d'accabler les simples propriétaires. Un deuxième groupe est constitué par des gens d'âge mûr qui, après avoir élevé leur famille, se retrouvent pour profiter de la vie; les Américains les appellent «empty nesters» et ce nid devenu trop grand, ils l'échangent volontiers contre le confort et la quiétude d'un condominium. La troisième catégorie de copropriétaires regroupe ceux qui considèrent leur acquisition strictement comme un investissement, point de vue que le gouvernement fédéral a plus ou moins encouragé jusqu'au dernier budget en consentant certains avantages fiscaux à ceux qui achetaient des appartements en vue de les louer. Ceux-là, qu'on appelle les *murbistes*, terme dérivé du sigle (Multiple Unit Residential Building) du programme auquel ils participaient, font parfois la terreur des assemblées de copropriétaires qui, souvent, devaient

limiter leur pâture à 20 ou 25% des logements sous peine de voir se dégrader l'immeuble. En effet, comme les murbistes pouvaient déduire de leurs impôts certains frais de même que leurs pertes de revenu locatif, ils se fichaient parfois éperdument des locataires qui s'installaient chez eux, ce qui ne plaisait pas du tout aux autres copropriétaires.

«Dis-moi où tu habites,
je te dirai qui tu es.»

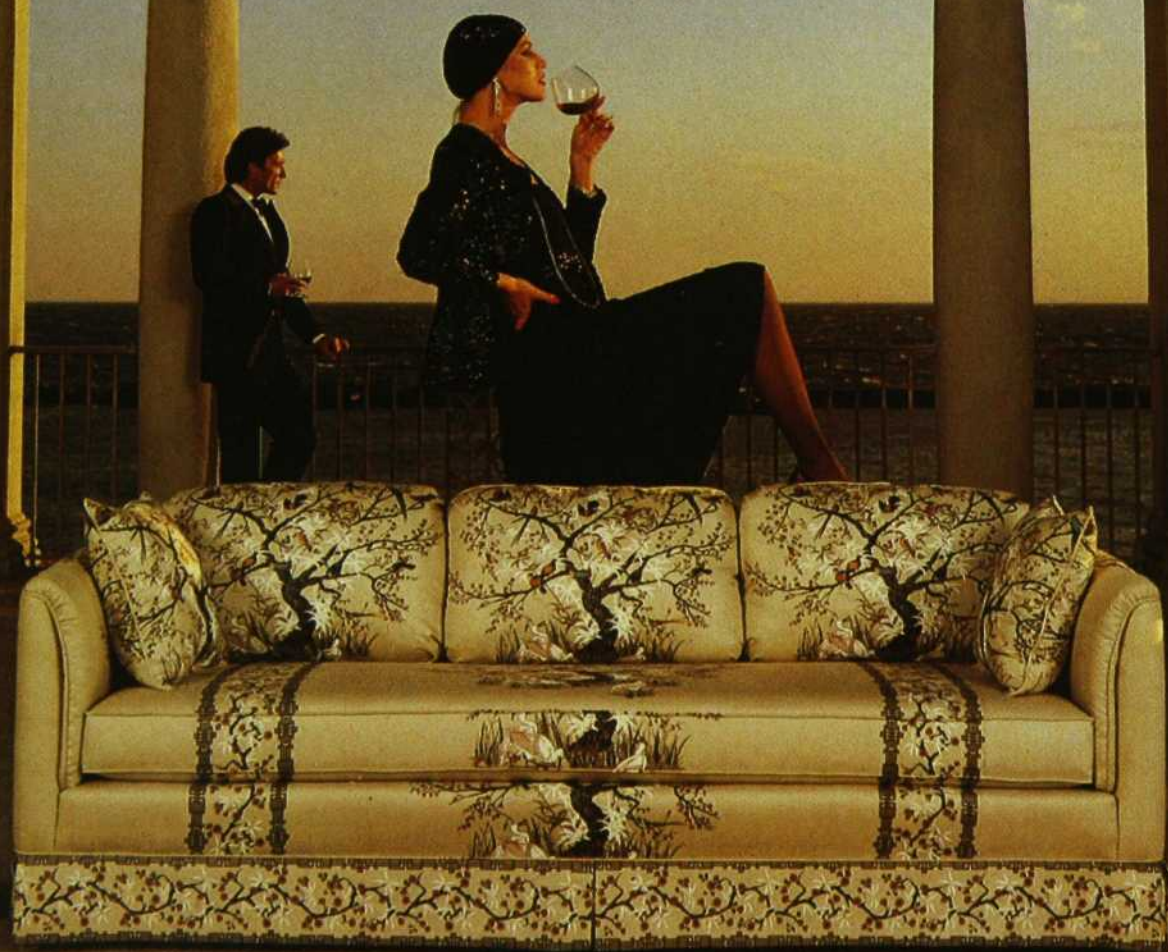
Une caractéristique se retrouve la plupart du temps dans les ensembles immobiliers vendus en copropriété: une certaine homogénéité des occupants, sur le plan de la classe sociale et du niveau de vie. Cela s'explique par le fait que, en règle générale, la destinée de l'immeuble relève d'un conseil d'administration formé en partie par les copropriétaires eux-mêmes. Pour que les décisions se prennent aisément, il est nécessaire que tous les intéressés aient plus ou moins les mêmes goûts. Une certaine uniformité du niveau de vie est également indispensable: s'installer en copropriété avec des gens qui n'ont pas des moyens financiers comparables aux siens, c'est s'exposer à la dégradation progressive de son environnement; d'autre part, s'installer chez plus riches que soi, c'est risquer que l'ensemble du voisinage vote des améliorations que l'on a pas les moyens de s'offrir.

Outre cette homogénéité des occupants, on remarque, à l'intérieur d'un ensemble immobilier, une certaine standardisation des locaux. C'est là un avantage pour ceux qui se déplacent souvent car, outre le fait que la revente de leur appartement en soit facilitée, ils sont presque assurés d'en retrouver l'équivalent dans n'importe quelle grande ville; si l'uniformisation continue, on pourra bientôt acheter par catalogue, voisinage garanti. Par contre, l'individualité en prend parfois pour son rhume et, dans certains ensembles, n'essayez pas d'accrocher vos tentures orange si le conseil d'administration a décidé qu'elles

L A C O P R O P R I É T É

**AVIS
AUX INTÉRESSÉS**

SKLAR · EST · PARTOUT · CHEZ · SOI



Sklar-Peppler
DE MAIN DE MAÎTRE

Le meuble élégant créé par des Canadiens

Pour obtenir une liste des magasins les plus proches, écrivez à Sklar-Peppler, 617 Victoria Street East, Whitby, Ontario L1N 5S7

Le condominium présente certains avantages face à ses deux concurrents: la maison et l'appartement à louer. L'emplacement et l'absence d'entretien dans le premier cas; la possibilité de tirer des profits du capital, dans le second.

devaient être vertes!

C'est ainsi que progresse le petit monde de la copropriété. Phénomène essentiellement urbain jusqu'à tout récemment, voilà qu'il commence à s'étendre aux endroits de villégiature. Mieux encore, il n'est presque pas de Saint-en-Arrière-Jonction qui ne se targue de construire des condos. Je visitais l'autre jour une cabane à peu près rénovée dans un village minuscule. C'était une modeste maison qu'on avait charcutée en deux pitoyables logements en forme de duplex que l'agent en immeubles, tout fier, décrivait avec emphase comme ayant été aménagés en condominiums!

Les nouvelles possibilités qu'offre la copropriété

C'est dans les lieux de villégiature que la formule de la copropriété prend une toute nouvelle importance, car on peut désormais, plutôt que de se faire chaque année écorcher en louant un chalet, acheter un petit appartement dans un ensemble bien équipé rappelant à tous égards un village de vacances. Ici, la délégation des tâches d'entretien prend toute sa valeur, parce qu'en raison de la courte durée des vacances que l'on peut s'offrir, on n'a vraiment pas le temps de passer l'été à réparer le toit ou l'hiver à faire dégeler les tuyaux, aussi mordu que l'on soit de bricolage.

Parfois, la formule de la copropriété présente aussi une dimension temporelle; il s'agit de ce que les Anglais appellent le «time sharing» (multipropriété). Cela signifie que l'on est bel et bien copropriétaire de son appartement de vacances, mais dans le temps que dans l'espace. Ainsi, on peut choisir de n'être propriétaire de son chalet que du quinze juin à la fin juillet, ou encore deux semaines en été et deux semaines en hiver, selon ses goûts et les congés prévisibles. Le reste de l'année, d'autres occupants se succèdent et deviennent tour à tour copropriétaires de votre chalet. Les frais d'acquisition et d'entretien, ainsi divisés, sont minimes. Évidemment, on

s'expose à essuyer du mauvais temps lorsque vient son tour; de plus l'on s'oblige à une certaine régularité qui peut devenir fastidieuse à la longue. Il est alors possible de louer son chalet ou de l'échanger pour d'autres vacances, ailleurs dans le temps ou dans l'espace. De plus en plus, d'ailleurs, on trouve des promoteurs qui offrent non plus la copropriété d'un laps de temps à un endroit donné, mais la copropriété d'un choix d'options de vacances un peu partout sur la planète.

La copropriété est vieille comme le monde. Après tout, nos autoroutes, nos parcs nationaux, nos édifices publics, ne nous appartiennent-ils pas depuis longtemps selon une espèce de copropriété à laquelle ne manquerait que le titre? Par bien des aspects d'ailleurs, les assemblées de copropriétaires et les comités d'administration font revivre un certain mode de vie que l'on pourrait qualifier de tribal. La copropriété, en optimisant l'utilisation de l'espace et des ressources, suit les règles de deux principes qui nous tiennent de plus en plus à coeur: l'écologie et l'économie d'énergie. Il y a donc fort à parier que cette formule non seulement continuera de prospérer dans le domaine de l'habitation où elle s'est engagée, mais encore envahira d'autres domaines de l'activité humaine. Acheter une voiture en copropriété, ça vous dit? Ne riez pas, ça existe déjà!

L A C O P R O P R I É T É

AVIS AUX INTERESSÉS

Copropriété ou condominium?

De ces deux mots: l'un est anglais et utilisé dans le langage courant; l'autre est français, peu employé, et prête à confusion. Nous nous sommes renseignés auprès de l'Office de la langue française au sujet du mot «copropriété». Voici la reproduction intégrale de l'avis de normalisation n° 276.

276. COPROPRIÉTÉ, n.f. Droit de propriété d'un immeuble existant entre plusieurs personnes physiques ou morales, reconnu juridiquement. Anglais: CO-OWNERSHIP, CONDOMINIUM. COPROPRIÉTÉ, n.f. Immeuble acquis selon le mode de copropriété. Anglais: CONDOMINIUM.

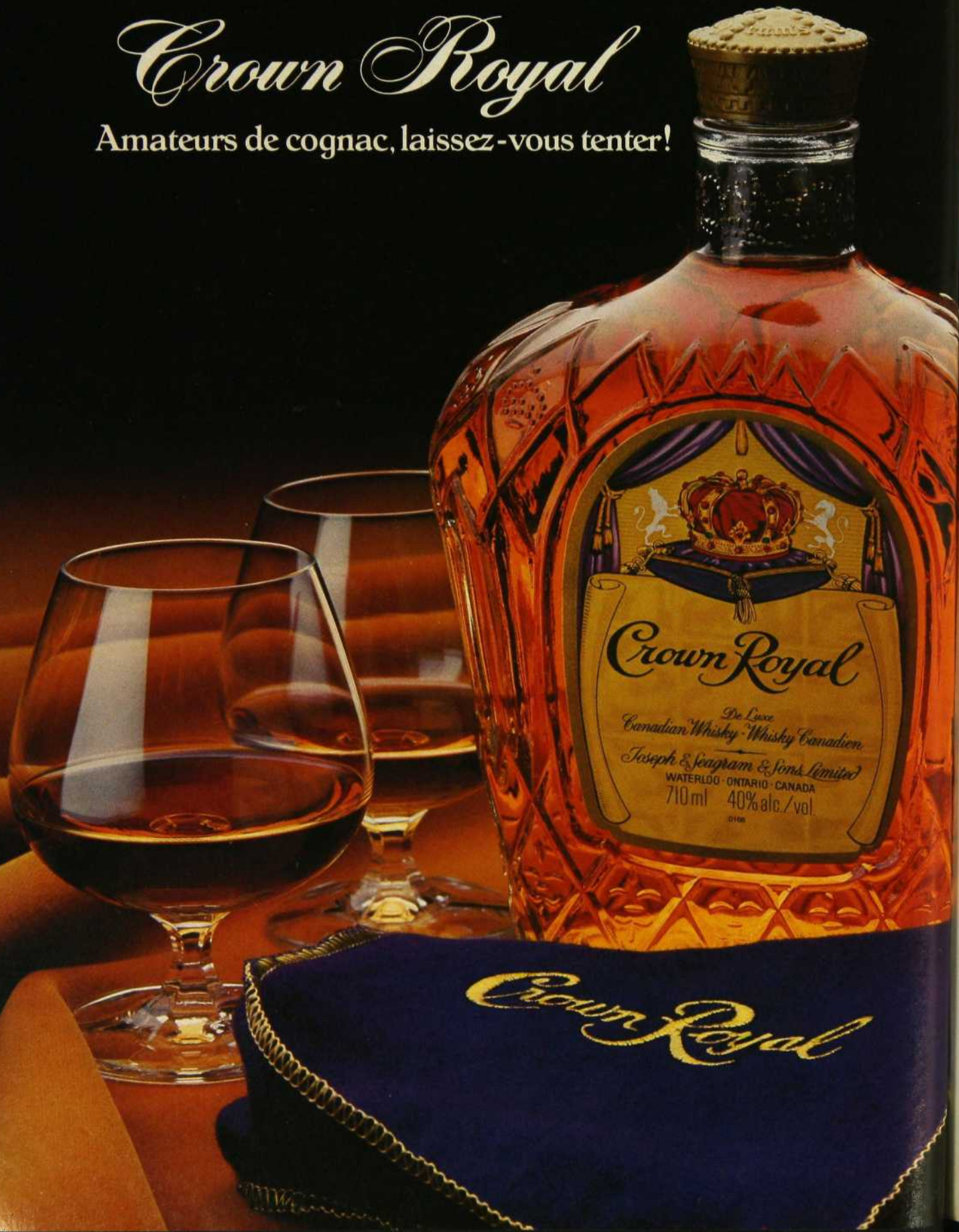
Note. — *Condominium* est un terme anglais qui peut désigner le droit de propriété, un immeuble ou une partie d'immeuble. Dans ce dernier cas, il convient de nommer celle-ci par un terme spécifique. Ex.: logement, appartement, bureau, local, studio, etc.

Malgré cet avis, les quotidiens utilisent habituellement le terme «condominium» pour désigner les immeubles d'appartements verticaux vendus en copropriété divisée. Ouf! C'est là un début d'explication à l'emploi du mot «condominium».

Comment être infidèle
sans tromper personne

Crown Royal

Amateurs de cognac, laissez-vous tenter!



VERS UNE NOUVELLE LOI SUR LA COPROPRIÉTÉ

Pourquoi la copropriété n'a-t-elle pas pris au Québec
l'essor qu'on lui connaît dans le reste du Canada?

Pourquoi ces piétinements
quand on sait les avantages que représente cette formule?

Selon l'architecte Jacques Béique, bien connu dans le domaine de la copropriété, quatre obstacles principaux s'opposent au Québec au développement de ce mode de logement:

- L'absence de gestionnaires qualifiés. Une copropriété ne peut fonctionner harmonieusement que si elle est convenablement administrée. Or, au Québec, la loi n'exige aucune qualification particulière d'un administrateur de copropriété, si bien que n'importe qui peut, à toutes fins utiles, occuper ce poste pourtant important.

- L'impossibilité d'enregistrer les documents de copropriété d'un immeuble à développement vertical avant la fin des travaux de charpente et l'assujettissement de cet enregistrement au consentement de tous les créanciers hypothécaires et privilégiés de l'immeuble. Ce qui peut sembler n'être qu'une chinoiserie de juriste risque d'avoir des conséquences désastreuses, car il suffit qu'un plombier mécontent réclame un privilège et que celui-ci soit contesté par le promoteur pour que tout le mécanisme de la copropriété soit bloqué durant des années.

- L'incompatibilité entre l'emphytéose et la copropriété. Puisque, par emphytéose, on cède l'usage d'un immeuble et non sa propriété, la loi québécoise ne permet pas de répartir cette cession entre plusieurs «copropriétaires» qui, toujours selon la loi, doivent être propriétaires en titre. C'est une situation assez complexe mais, selon Jacques Béique, la loi devrait permettre la copropriété sur emphytéose: en effet, explique-t-il, les villes deviennent de plus en plus de grands propriétaires terriens par voie

d'expropriation ou de saisie pour taxes, et il arrive souvent que les terrains les plus propices à la construction de copropriétés, par exemple au-dessus des stations de métro, ne soient disponibles que sur emphytéose.

- La taxation exagérée des édifices en copropriété. Au Québec, ce sont les municipalités qui voient à l'installation des services pour ensuite financer ces coûts par leur pouvoir de taxation. Or, le système de taxation foncière des municipalités du Québec favorise l'unifamilial aux dépens des immeubles à logements multiples. De ce fait, le copropriétaire ne reçoit aucune bonification de ses efforts de vivre en densité accrue.

Aussi longtemps que ces lacunes dureront, précise Jacques Béique, la copropriété ne pourra pas accéder, sur le marché québécois de l'habitation, à la place qui lui revient. Un autre champion de la copropriété fait écho à ces plaintes en y ajoutant les siennes: Savoie Sharp, président bénévole de l'Association des Condominiums du Québec, se bat depuis nombre

d'années pour que soit refondue la loi de 1969. Aussi est-ce avec une fierté bien légitime qu'il voit aujourd'hui se préciser l'aboutissement de ses efforts.

«C'est en 1976, explique-t-il, que fut fondée notre association. A l'origine, elle regroupait quelques copropriétaires en quête d'information et d'échanges de vues, et désireux d'uniformiser les méthodes de gestion des immeubles en copropriété. Toutefois, dès les premiers mois, nous nous sommes aperçus que notre principal empêcheur de tourner en rond, c'était cette loi un peu sommaire qui régissait toutes nos activités. Nous nous sommes donc proposé, forts de notre expérience pratique de la question, d'en rédiger une nouvelle, plus représentative de la réalité, plus propice au développement harmonieux de la copropriété.»

A la demande de l'association, le ministère de la Justice créa un comité chargé d'étudier les problèmes relatifs à la copropriété et de proposer une refonte de la loi; trois membres de l'association, dont le président, font partie de ce comité. Au début des travaux, on ne cachait pas aux membres enthousiastes que leurs efforts n'avaient que peu de chance d'aboutir avant une dizaine d'années au moins, que Paris ne s'était pas fait en un jour et qu'il n'y avait aucune raison d'innover dans leur cas, ce qui n'était pas très encourageant!

Soudain, toutefois, la situation a pris une tournure toute différente. Fin 1979, le comité rencontre René Lévesque qui, doux fruit du hasard, vient d'acquérir dans le Vieux Montréal un superbe appartement en copropriété. L'oreille du Premier ministre fut-elle de ce fait plus attentive? Nul ne saurait l'affirmer. Ce que l'on sait, cependant,

LA COPROPRIÉTÉ

**AVIS
AUX INTERESSÉS**

Voici la Ciera. La seule traction avant qui soit une Cutlass.



Nous vous présentons un tout nouveau genre de Cutlass. La Cutlass Ciera Brougham. Traction avant et format moyen réunis pour la toute première fois dans une Cutlass. Sa superbe ligne fluide est nouvelle aussi. Son intérieur est des plus invitant. Son moteur 4 cylindres standard est remarquablement économe de carburant et elle vous offre même un nouveau moteur V6 diesel en option. Servo-direction à crémaillère et suspension à jambes

Cutlass Ciera.
**Même aujourd'hui,
la classe a
toujours sa place.**

MacPherson sont standard, en plus d'une foule de détails comme les désembueurs de glaces latérales ou la note musicale qui vous indique que les phares sont restés allumés. La Cutlass Ciera. La preuve que la traction avant ne fait pas tout l'attrait d'une traction avant.

COTE
ROUTIÈRE*

50

mi/gal
(5,7 L/100 km)

COTE
COMBINÉE*

36

mi/gal
(7,9 L/100 km)

Cutlass Ciera à équipement standard
et moteur 4 cylindres à essence.

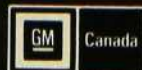
Oldsmobile

Nous vous en avons construit une.

*Se rappeler que ces chiffres sont des estimations basées sur des méthodes d'essais en laboratoire approuvées par Transports Canada. La consommation réelle varie d'après vos habitudes de conduite, l'état de votre voiture et son équipement en option. Ces estimations constituent néanmoins un guide de comparaison pratique des nouveaux modèles de voitures. Certaines Oldsmobile sont équipées de moteurs fabriqués par d'autres divisions, filiales ou compagnies associées mondiales de GM. Voyez votre concessionnaire pour tous détails.



Louez ou achetez une nouvelle Oldsmobile de votre concessionnaire aujourd'hui.



Selon une étude de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, les condominiums de la région montréalaise intéressent une population en majorité francophone — quel que soit le niveau des prix de logement — formée de couples sans enfants et de personnes seules.

c'est qu'un rapport préliminaire a été publié à la mi-décembre dernier et qu'au moment où vous lisez ces lignes, Savoie Sharp et son comité mettent une dernière main au projet de loi définitif qui sera présenté à l'Assemblée nationale à la session de septembre et deviendra loi, sauf accident de parcours, d'ici la fin de cette année.

Dans ses grandes lignes, ce nouveau projet de loi prévoit:

- La définition de la personnalité juridique de l'administrateur d'une copropriété et de ses attributions. Tout comme les syndics en France, le gestionnaire sera désormais un véritable spécialiste.
- Le dépôt obligatoire en fidéicommiss des sommes avancées au promoteur au moment de la réservation.
- La simplification des méthodes de perception des frais d'administration et l'accès aux petites créances dans les cas de litiges.
- L'exigence de garanties de la part

du promoteur d'un projet multiphasés, afin d'assurer l'aménagement des équipements communautaires prévus pour les phases ultérieures, ainsi qu'une définition de la quote-part des copropriétaires de la première heure lorsque d'autres unités s'ajoutent à l'ensemble.

LA COPROPRIÉTÉ

AVIS AUX INTÉRESSÉS

- L'obligation pour le promoteur de présenter à l'acheteur éventuel un prospectus conforme à la réalité.
- La levée, dans certains cas, de l'obligation d'un vote unanime de tous les participants pour modifier la déclaration de copropriété.
- La création et l'administration d'un fonds de réserve pour dépenses imprévisibles.
- Des mesures diverses pour la protection du consommateur qui signe une offre d'achat et pour l'équilibre des forces entre promoteur et copropriétaires.

Le projet de loi se propose également d'abolir le moratoire qu'a imposé en 1975 le Gouvernement du Québec à la transformation d'immeubles locatifs en copropriétés et de le remplacer par des mesures plus souples capables de protéger les droits des locataires tout en permettant la transformation de certains logements en copropriétés, ce qui souvent constitue le seul moyen d'empêcher leur dégradation.



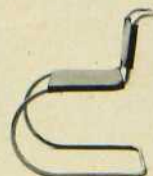
Deux parutions sur l'architecture: une pour amateurs, une pour enfants

**de
tout**
pour tous

- Pour amateurs: **Ludwig Mies Van der Rohe** Traduction française — Camille Létourneau, Micheline Sainte-Marie — de l'original anglais publié par le Musée d'Art Moderne de New York sous la plume de Ludwig Glaeser. Volume de 87 p. publié par le Musée des beaux-arts de Montréal, 5\$.

Ludwig Mies van der Rohe

Musée des beaux-arts de Montréal. Photo de la collection de Design et d'Art Moderne. Musée des Beaux-Arts de Montréal et Musée d'Art de New York.



- Pour enfants: **Le sentier du patrimoine** est une brochure destinée aux enfants de 10 à 13 ans qui vise à les sensibiliser à l'architecture en milieu urbain. La brochure propose à cette fin une promenade de découvertes dans le Vieux Montréal. Préparée par Chantal Quinric-Léveillé. En vente à la Boutique du Musée des beaux-arts, ainsi qu'à Héritage Montréal, 3\$. Musée des beaux-arts de Montréal 3400, avenue du Musée Montréal H3G 1K3 (514) 285-1600 Héritage Montréal 406, rue Notre-Dame est Montréal H2Y 1C8 (514) 842-8678

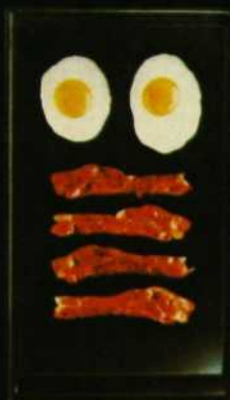
Modern Maid

Systeme de ventilation intégré.

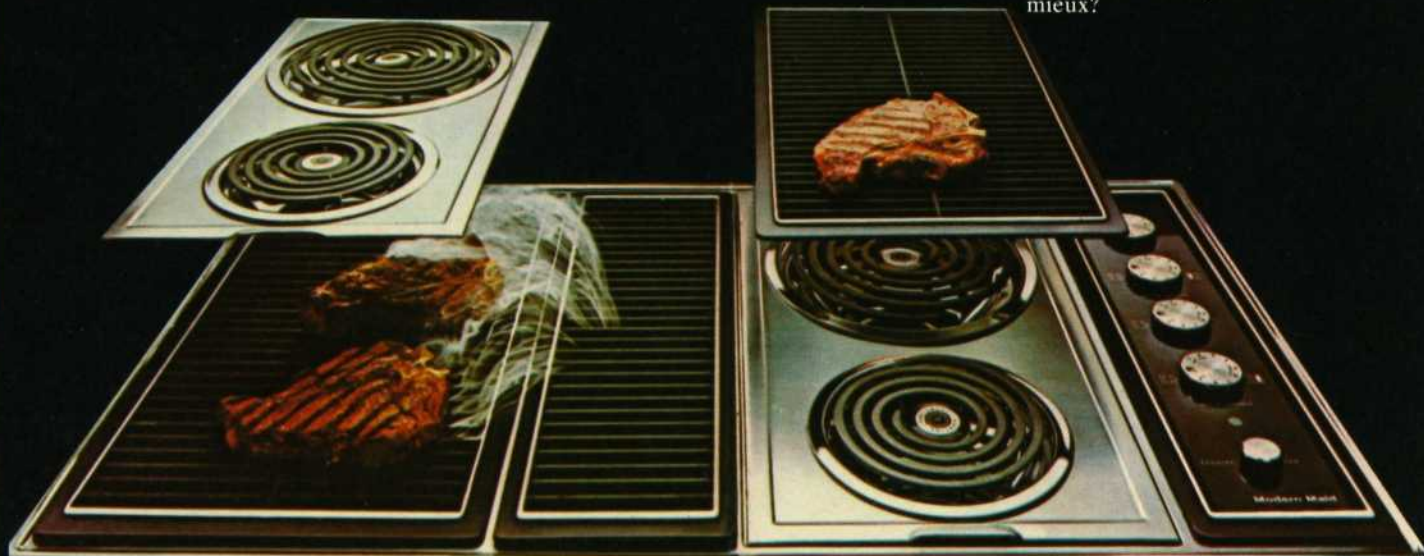
UN MODE DE CUISSON POUR TOUS LES GOÛTS



Des grillades à l'intérieur? Pourquoi pas? Il vous suffit de poser la grille anti-adhésive deux pièces pour préparer à l'année longue steaks, côtelettes, hamburgers, à saveur de charbon de bois. La fumée provenant du jus de cuisson est entièrement aspirée par le conduit d'aération "Whisp Air" pour être ensuite évacuée à l'extérieur au moyen du ventilateur ultra-silencieux "Squirrel Cage". Pour faciliter le nettoyage, le grill, le plateau et la cuvette ramasse-gouttes s'enlèvent complètement.



Des crêpes pour cinq personnes? Aucun problème! La plaque chauffante anti-adhésive de 133 pouces carrés peut cuire des crêpes ou du bacon et des oeufs en quantité suffisante pour nourrir toute une bande d'affamés. Sandwiches grillés au fromage, sandwiches de viande fumée, peu importe. Vous n'aurez jamais goûté rôties plus savoureuses. Faite en aluminium coulé robuste, revêtue d'une couche anti-adhésive spéciale, cette plaque chauffante est conçue pour durer longtemps et se nettoie facilement car elle s'installe et s'enlève en un rien de temps. Son élément chauffant assure de plus une cuisson uniforme et un réchauffement rapide. Qui dit mieux?



Vous recevez des invités? Préparez leur un festin! Vous disposez de toute la place voulue pour cuisiner de bons plats pour tout un groupe. Les éléments enfilables "Perma-Coil" sont tellement résistants qu'ils sont **garantis à vie!** De plus, les commandes de progression continue vous permettent de régler chaque serpentin à la chaleur exacte désirée.



Des brochettes? Attendez, ce n'est pas tout! Imaginez une belle pièce de volaille, un succulent rôti ou un délicieux jambon en train de rôtir lentement au tournebroche pendant que vous vous détendez. La broche est prête à installer et est fournie avec moteur et câblage. Il ne manque plus que votre imagination.



Allure raffinée? Cédez à votre envie. Lors d'occasions spéciales, installez votre surface de cuisson vitrifiée noire qui allie l'esthétique aux qualités fonctionnelles de la céramique, car elle fournit une chaleur uniforme et se nettoie d'un coup de chiffon.

A Raytheon Company

Les Distributions Amiel Ltée

1122, rue Berlier, Chomedey, Laval H7L 3R9 Téléphone: (514) 381-8013
Salle de montre ouverte de 9h. à 5h.

NOUVEAU

galeries
CRÉSUS

Précédant les nouvelles tendances du marché au Québec, Valiquette a créé le seul rayon de meubles de grande classe, spécialisé dans le mélange de styles traditionnels et modernes.

Venez visiter les nouvelles Galeries Crésus au 2^e étage. Vous y trouverez les décors, les lignes raffinées, la qualité et la toute dernière mode en fait de meuble, dans un raffinement visuel incomparable. Venez rencontrer notre personnel spécialisé et vous comprendrez que Valiquette, c'est plus que des meubles...



Unité murale 108" de long, 4 sections de laque noire et laiton 24 karats 4,699\$, canapé 2 places en toile naturel 1,599\$, bergère «Louis XV», carcasse sculptée, coussin rembourré en duvet, revêtement à petits motifs de couleur ivoire. 669\$

Table à café, carré, fini noyer, pied «Louis XV» en laiton massif. 949\$

Table à lampe même description. 849\$

N.G. VALIQUETTE LTÉE,

510 E. STE-CATHERINE,

842-8811



Causeuse «Louis XV», velours orange brûlé garnie de cordonnet contrastant noir, carcasse lacquée de même ton. 1,695\$
Commode bombée «Louis XV», lacquée noire, tablette de marbre rose, dorure d'époque. 1,795\$



Unité murale à 4 sections en laque noire et laiton 3,159\$, table rectangulaire 42" X 72" en polyglass noir, extensible à 104" 1,200\$ — chaises en laque rouge 399\$



galleries

CRÉSUS

N.G. VALIQUETTE LTÉE, 510 E. STE-CATHERINE, 842-8811

Le test Beautyrest.

À l'extérieur, presque tous les matelas se ressemblent. Mais à l'intérieur, ils sont tout ce qu'il y a de plus différents!

Il est parfois difficile "d'essayer" un matelas en s'allongeant dessus au beau milieu d'un magasin. Et le moment peut être mal choisi pour notre démonstration à l'aide d'un verre de vin, le test qui identifie les ressorts individuellement ensachés que renferme chaque matelas Beautyrest* de Simmons.

Les matelas à ressorts ordinaires s'affaissent lorsqu'un de leurs ressorts fléchit tandis que les ressorts individuellement ensachés d'un matelas Beautyrest réagissent indépendamment les uns des autres. Ainsi, lorsque vous bougez pendant votre sommeil, les ressorts du matelas Beautyrest s'ajustent au poids et à la position de votre corps. Ceci signifie que seul un matelas Beautyrest procure le support ferme et confortable qui convient à chaque personne.

Le matelas Beautyrest est offert en plusieurs formats et en divers degrés de fermeté. Le matelas Beautyrest, en vente dans les grands magasins, est prêt à passer votre test.

Dormez sur un matelas Beautyrest de Simmons et réveillez-vous de meilleure humeur.

*M.C. de Simmons Limitée

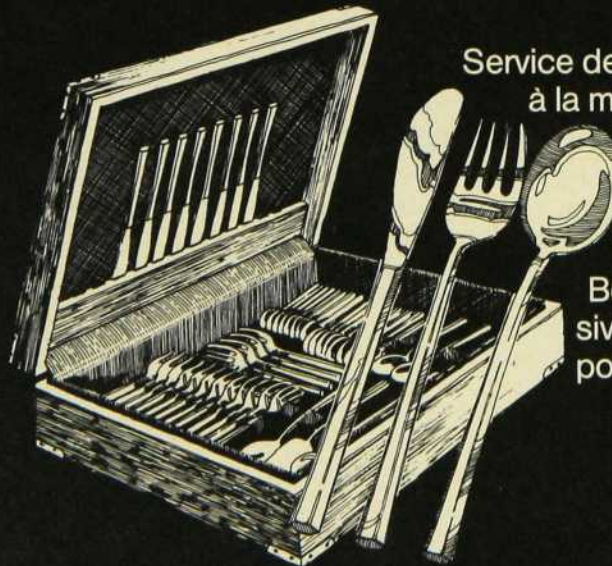


La Boucherie



343, rue St-Paul est
Montréal, Québec
H2Y 1H3
Tél.: (514) 866-0782

**ÉPARGNEZ 68\$ sur notre
coutellerie bronze exclusive**



Service de 46 pièces faites à la main en nickel et en bronze. Motif "Bronze Royalty" présenté dans un magnifique coffret Bowring. En exclusivité chez Bowring pour seulement **229\$**

BOWRING

NOUVEAU, RÉVOLUTIONNAIRE

Une fenêtre à battants... battant tous les records!

Arcon met dès aujourd'hui à votre disposition la toute nouvelle fenêtre en aluminium «à battants». Une initiative répondant à toutes vos exigences de commodité, d'isolation et d'esthétique. Arcon, la qualité à la portée de tous.

- Fabriquée sur mesure; choix de couleurs.

- Isolation révolutionnaire de polyuréthane (Isolok); double coupe-froid.
- Possibilité de triple vitrage.
- Munie d'une moustiquaire robuste et amovible.
- Ne s'ouvre pas de l'extérieur une fois verrouillée.
- Entretien complet par l'intérieur.



ARCON



BUREAU CHEF
12,000, Albert Hudon
Montréal-Nord, Qué. H1G 3K7
Tél.: (514) 322-7602

SUCCURSALES
289, rue Notre-Dame
Drummondville, Qué. J2C 2M3
Tél.: (819) 477-6012

795, av. St-Jean-Baptiste,
suite 109
Québec, Qué. G2E 5E8
Tél.: (418) 871-1825

841, route 170
Chicoutimi, Qué. G7H 5E8
Tél.: (418) 545-7240

61, Augusta
Sorel, Qué. J3P 1A6
Tél.: (514) 742-4232

Pour obtenir une brochure gratuite, ou toute autre information, téléphonez ou écrivez-nous à:
ARCON CANADA INC.
12,000, Albert Hudon Montréal-Nord, Québec H1G 3K7
Tél.: (514) 322-7602

Découpez ou recopiez le bon ci-dessous:

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Code Postal _____



CRANE... fait partie de votre mode de vie

À travers le pays la salle de bains fait peau neuve. Si vous y regardez de plus près, vous verrez qu'il y a du Crane là dedans. On vous apporte un brin de joie de vivre... la redécouverte des agréments de luxe à prix abordables.

Nos appareils sanitaires sont pratiques, versatiles et d'une élégance racée... comme cette baignoire-tourbillon "Caesar" munie d'un système de circulation d'eau à hydromassage. Fait pour durer et facile d'entretien, la baignoire "Caesar" en fibre de verre revêtu d'acrylique est livrable en Rouge Impérial, Brun Cacao et dans toute la palette des couleurs-décor signées Crane.

CRANE[®]

CRANE CANADA INC., 5800 Côte de Liesse, Montréal, Québec H4T 1B4 Tél.: 735-3592

allmiljö®



CUISINES RÉGENT INC.

1459 rue Bégin, Ville St-Laurent, P.Q. H4R 1V8 / 331-4411

Au Lit ...

*Le romantisme
dans la chambre à coucher*



Venez retrouver tout le romantisme et la nostalgie du passé: nos courtepointes traditionnelles, nos duvets et leurs housses fabriquées au Québec, nos draps aux couleurs tendres ou vives, nos véritables lits de fer antiques et notre collection d'accessoires de rotin.

Nous confectionnons pour vous, à partir d'une vaste gamme de tissus, vos rideaux, couvre-lits, courtepointes, coussins, etc.

Boutique **Au Lit ...**
3933 A, rue St-Denis
Montréal, Qué. H2W 2M4
tél.: (514) 844-7444

Le bain tourbillon

Jacuzzi
BAIN TOURBILLON

Le bain tourbillon peut apporter une nouvelle vigueur à votre vie grâce aux effets bénéfiques de l'hydro-massage. Jacuzzi, la manière par excellence de se détendre après une dure journée de travail ou de récréation active. Les tourbillons d'eau chaude aident à soulager la tension en faisant détendre les muscles et en stimulant la circulation. Le bain tourbillon vous aidera à vous sentir en pleine forme, calme et de tout repos.



DISTRIBUÉ PAR:



BAIGNOIRES THÉRAPEUTIQUES

Bureau et salle de montre:
8163, rue St-Hubert, Montréal, Qué. H2P 1Z1

Plus de
10 modèles
et couleurs

Téléphone:
(514) 270-8240
270-8249

HYDRONIQUE LTÉE - 8163 St-Hubert, Montréal, Qué. H2P 1Z1

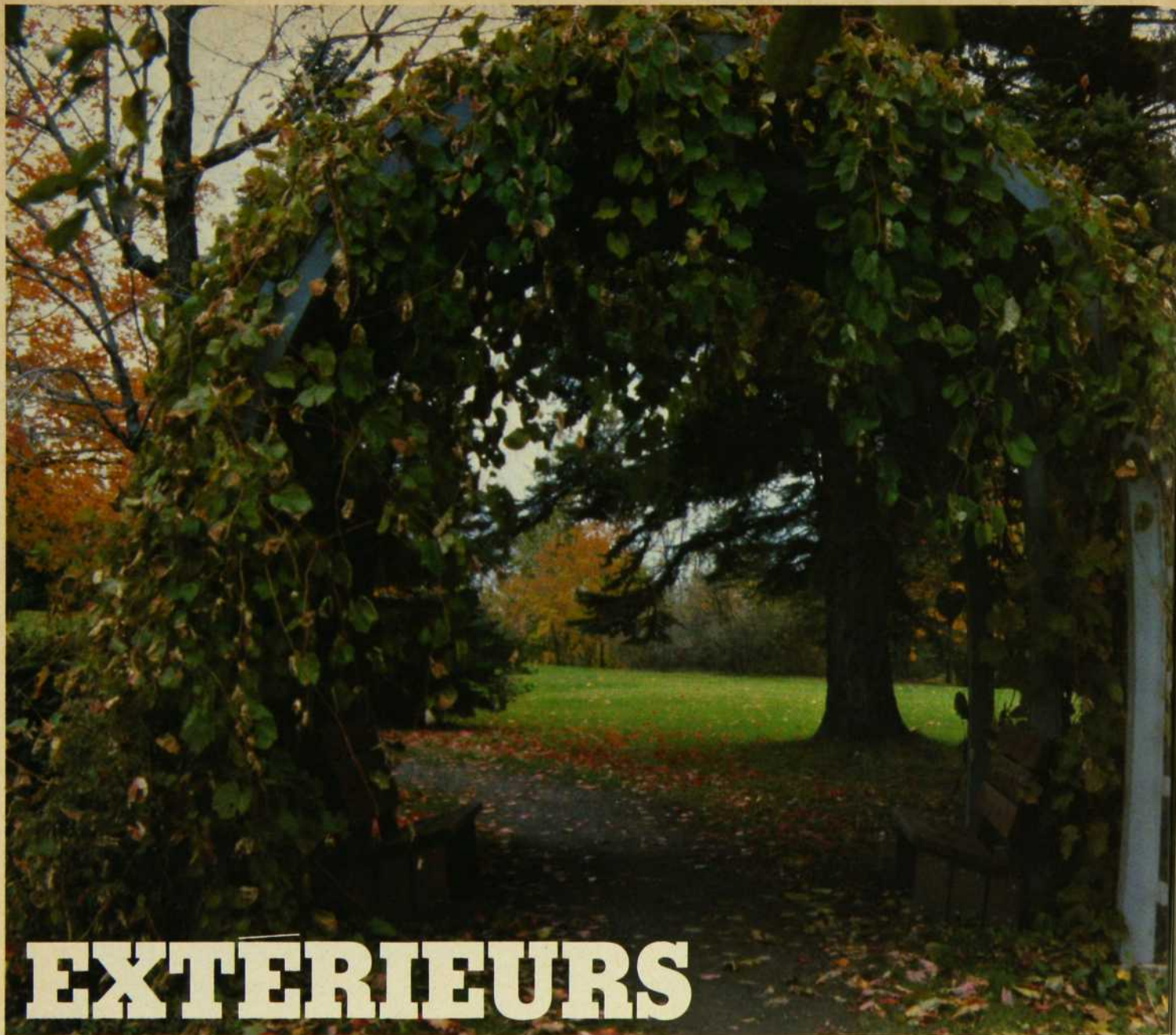
Nom _____

(Écrire en lettres moulées)

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Code postal _____



EXTERIEURS

JARDINS D'AUTREFOIS

À travers les siècles,
un agréable tour du jardin... ornemental.
Avec des suggestions pratiques
pour aujourd'hui.

texte et photos Thérèse Romer

Si vous avez eu la chance de restaurer une maison ancienne, je parie que vous avez mis le plus grand soin à étudier les habitations d'autrefois. Vous collectionnez sans doute de vieux meubles, des objets façonnés par nos ancêtres. Mais en abordant votre aménagement extérieur, vous est-il déjà arrivé de songer aux goûts du passé?

Si oui, vous vous êtes sans doute vite rendu compte que cette épinette bleue du Colorado qu'on trouve habituellement devant les maisons de banlieue, comme d'ailleurs les conifères bas qui ornent tout ranch-house californien, conviendraient mal à une maison d'autrefois. Mais que faire pour éviter cette contradiction dans le temps et dans le goût de deux styles différents?

Reconnaissons-le d'emblée: la lutte pour la survie a marqué, plus que toute autre chose, nos 300 ans d'histoire. En butte à un climat rigoureux, il fallait défricher, se nourrir, s'abriter, se chauffer, se vêtir. Les soucis esthétiques ne venaient qu'en second lieu. Si bien qu'on ne se souciait guère de cultiver un jardin purement ornemental; quelques herbes folles, quelques fleurs sauvages, oui. Mais l'enclos près de la maison ne se justifiait que pour des raisons essentielles: les légumes et les herbes médicinales (par ailleurs, fort jolies).

Cela est si vrai qu'aujourd'hui encore, dans nos campagnes, le mot «jardin» désigne le potager. Le jardin ornemental n'apparaît que lorsque les gens commencent à vivre un peu plus à l'aise. On peut le trouver utilitaire sous certains aspects, comme ce fut le cas sous le Régime français. Par contre, les potagers des nobles acquièrent une certaine élégance, alliée au goût du temps pour les jardins classiques, rigoureusement géométriques.

Évidemment, ils n'atteignent jamais chez nous la complexité des «parterres de broderie» si célèbres dans la France du XVIII^e siècle. Mais le fait qu'il y en ait eu quelques-uns parmi les arpentés de neige a laissé des traces dans le parler populaire: ne dit-on pas, en effet, «parterre» plutôt que «jardin» pour désigner l'espace aménagé de fleurs, de gazon autour de la maison?

La symétrie ne se démode pas

Même si toute trace des parterres brodés d'autrefois disparut avec la Conquête et le retour en France des intendants du Roy et des autres notables, rien ne nous interdit aujourd'hui de faire un retour vers la symétrie classique du XVII^e siècle en l'adaptant à nos moyens. Cette roseraie contemporaine, entourée de petites haies taillées et parcourue de sentiers dessinés impeccablement et sablés de gravier blond, est un rêve de riche sous notre climat. À moins d'avoir à son service deux jardiniers chevronnés, aussi bien se contenter d'un parterre, géométrique lui aussi, mais consacré à des légumes et à des fleurs annuelles. Ainsi, dans un des losanges, je verrais bien des tomates tuteurées, dans un autre des aubergines. La basse



hostas (grandiflora)

haie tout autour serait faite de tagètes (mari-golds) ou de mignonnette odorante, sinon de sarriette aromatique...

Au XVIII^e siècle, des vents nouveaux soufflent en horticulture ornementale. Sous l'influence de Jean-Jacques Rousseau, on tombe en extase devant le «naturel», le «sauvage». (Comparez les jardins de Versailles sous le Roi Soleil avec le Petit Trianon de Marie-Antoinette.) Les grands jardins classiques d'Europe cèdent le pas aux parcs romantiques, «à l'anglaise», nés de la lassitude du formalisme rigide, trop longtemps en vogue dans les cours européennes.

La mode anglaise

L'Amérique du Nord subit l'influence anglaise, admirablement adaptée aux «plantation homes» de l'est des États-Unis. Chez nous aussi, elle marque les grands domaines riverains des gouverneurs et des officiers anglais ainsi que des riches marchands qui s'établissent autour de Québec, de Montréal ou le long de l'Outaouais. Bien adaptés à notre climat, ces parcs s'harmonisent superbement avec la grandeur de la nature environnante. Ils résistent mieux à 150 ans de vieillissement qu'à la cupidité foudroyante des promoteurs de nos jours. Dommage que nous ayons si peu su mettre en valeur leur attrait incomparable pour le tourisme culturel.

Mais le XIX^e siècle voit aussi la naissance d'un nouveau courant, au fur et à mesure que les villes s'industrialisent. Les mieux nantis s'échappent en banlieue, et voici l'apogée de la villa victorienne, avec son jardin aux lourds massifs pleins de nouvelles plantes et de fleurs exotiques venues des quatre coins du monde. C'est le début de la démocratisation du jardin ornemental (l'automobile, elle, ouvrira la voie aux bungalows en série) et de la disparition progressive de la main-d'oeuvre à bon compte, si nécessaire à l'entretien des jardins victoriens. Les parkings se répandent, ainsi que les pelouses, au fur et à mesure que la tondeuse mécanique remplace l'homme à la faux.

«Je peux refaire ma toiture, me direz-vous, en remplaçant les bardeaux d'asphalte par la tôle à baguettes, mais comment diable pourrais-je revenir en arrière vers un jardin du XVIII^e ou XIX^e siècle?»

Non, il n'y a effectivement pas de retour en arrière. Vous ne renoncerez pas à votre auto ni, sans doute, à votre pelouse — bien que le pré fleuri, à la place de l'herbe tondue, gagne des adeptes ici et là en campagne. L'aide d'un bon architecte de paysage, surtout s'il est doublé d'un historien, pourra vous rendre un grand service.

Des plantes d'hier pour aujourd'hui

Mais l'on peut commencer modestement, en choisissant les plantes que l'on cultivera. En favorisant les formes simples, les variétés rustiques et les espèces indigènes. Celles, en d'autres mots, que nos ancêtres ont pu connaître et aimer. En voici une liste, puisée par-

mi les plantes qui sont faciles à entretenir et vivaces. On recommande de les situer dans un cadre naturaliste, plus facile à entretenir que si c'était dans un cadre aux formes géométriques.

Pour fleurir votre mois de juin en haie ou pour adoucir l'entrée: la spirée Van Houtte la Mariée (2 m) ou le rosier arbustif Jaune de Perse (2-3 m).

À l'ombre, là où votre gazon se défile, pourquoi ne pas essayer un tapis de muguet (15 cm), parfumé en mai, joli toute l'année.

Les grandes rosettes sculptées des hostas tapissent également les coins d'ombre (50 cm). En septembre, cette variété (la grandiflora) fait de ravissantes trompettes parfumées. (J'aime moins la variété lancifolia aux clochettes lilas plutôt mornes.)

La marguerite jaune, *anthesis tinctoria* (juin à octobre, 60 cm), servait autrefois à teindre la laine. Elle tolère le sol pauvre, les endroits secs et ensoleillés.

Parfum de phlox, parfum d'été et d'enfance. C'est l'exploitation des couleurs au mois d'août: blancs, roses, violets (1 m). Mais, de grâce, ne mélangez pas les variétés! Une seule couleur, en abondance, réjouira l'oeil.

Endroit de calme et de verdure, lieu de promenade et de confidences: une charmille qui mérite bien son nom.

Parmi les arbustes, n'oublions pas les moins grands et ceux qui flambent à l'automne. Aux délicats rameaux archés, le *cotoneaster acutifolia* a des fruits qui attirent les oiseaux en hiver.

Enfin, l'essentiel: il n'y a pas de jardin sans arbre. Songez au pommier ou au pommelier: c'est le tout premier des arbres établis avec grand soin dès le début de la colonie par Louis Jolliet. Il admira sans doute aussi notre beau bouleau indigène, singulièrement décoratif toute l'année.

Ces quelques brèves suggestions ne feront que chatouiller votre imagination. Elles vous lanceront sur la piste des découvertes personnelles.



rosier arbustif



phlox



anthesis tinctoria

Grosfillex

Boutique

**Pour la personne
d'un goût si sûr qu'elle exige
des meubles de jardin qui vous offrent...**

UNE GAMME

de meubles d'extérieur avec des fauteuils à positions multiples...le confort idéal que vous aviez toujours souhaité trouver dans des meubles d'extérieur.

RÉSISTANCE

à la pluie, à la neige ou à la grêle. C'est bien simple, les meubles Grosfillex Boutique ne rouillent pas. Même le sel et les produits chimiques des piscines, dus à l'utilisation des meubles Grosfillex Boutique par les baigneurs, n'en affectent ni le fini ni la beauté.

AUCUN RISQUE

d'être renversés par les vents ordinaires et les tempêtes qui vous 'volent' parfois d'autres genres de meubles d'extérieur. Les meubles Grosfillex Boutique...vous pouvez vous attendre à ce qu'ils restent en place.

CONFORT PARFAIT

même sous le plus chaud soleil. Grâce à des inhibiteurs spéciaux des rayons ultraviolets, ils ne se décolorent pas et n'absorbent pas la chaleur du soleil. Vous avez donc l'assurance que vos meubles de la collection Boutique resteront frais et confortables au contact du corps.

RÉSISTANCE

aux coups et aux éraflures dans la plupart des conditions courantes. Chez Grosfillex, nous utilisons uniquement des matières premières qui ont fait leurs preuves auprès des usagers, ce qui explique la qualité, la durabilité et le fini très lustré de nos meubles.

FACILITÉ

de transport ou d'entreposage. En effet, les meubles Grosfillex Boutique se replient rapidement, ce qui en facilite le rangement et l'empilage.

Les meubles Grosfillex...la preuve éloquente que vous avez dépensé votre argent à bon escient.



Grosfillex *Boutique*

Charlesbourg Ouest

Le Patio Meubles D'Extérieurs
5500 Boul. des Gradins
Charlesbourg Ouest, Québec
G2J 1A1
418 623-1341

Laprairie

Patio Laprairie
255 Ste-Elizabeth
Laprairie, Québec
J5R 1T3
514 659-9248

Chomedey, Laval

Boutique Du Patio Laval Inc.
429 Boul. St. Martin Ouest
Chomedey, Laval, Québec
H7M 1Y8
514 668-8458

Laval

Mariette Clermont Inc.
2300 Boul. le Corbusier
Laval, Québec
H7S 2C9
514 382-6870

McMasterville

Henri Denis Ltée
622 Bernard Pilon
McMasterville, Québec
J3G 1L2
514 467-3205

Pont-Viau

Meubles Marcel Gingras
37 Boul. des Laurentides
Pont-Viau, Québec
H7G 2S3
514 667-1112

St-Antoine

Patiorama Bourque
16641 Route 117
St-Antoine, Québec
J7Z 5T4
514 438-1134

Grosfillex

Grosfillex Inc.
70 Nably Court
Scarborough, Ontario
M1B 2K9

**Un gage mémorable d'un
investissement de bon goût
fait à bon escient**



Grand Marnier
Liqueur
39,8 % alc./vol.
PARIS FRANCE

La Marque.

Pour des recettes, écrire à: Grand Marnier, C.P. 278,
Station Westmount, Montréal (Québec) H3Z 3T2

des TARTES?

réalisation Josée di Stasio

recettes Michelle Gélinas

photos André Cornellier



Tartes «salées», tourtes, quiches, pâtés... on ne sait trop quel nom leur donner. Qu'importe! Lorsque ces plats chauds exhalent leur agréable odeur, nos narines entrent en action. Tirons les chaises, déplaçons les serviettes, rompons le pain, savourons... Mais avant de succomber à la tentation, il a fallu mettre la main à la pâte. Ou plutôt aux pâtes, car nous en avons employé cinq types! Une pâte feuilletée congelée (Gainsborough ou Jus-Rol) a servi à faire une tarte aux tomates. Une pâte congelée s'est transformée en délicieuse quiche italienne aux courgettes. Une pâte préparée au «Cuisinart» nous a donné une quiche aux poireaux et aux endives. L'énigmatique «phyllo» (une pâte à baklava) a été utilisée pour recouvrir des blancs de poulet à la moutarde. Enfin, des feuilles de chou se sont déguisées en pâte pour la **tarte aux choux farcis** (notre photo).

des TARTES?



Une pâte vite faite et infailible a servi à cuisiner **la quiche aux poireaux et aux endives** (à gauche): préparée à l'aide d'un «Cuisinart», elle convient parfaitement à ceux qui ont du mal à jouer du couteau. **La tarte aux tomates** (à droite) est formée d'une pâte feuilletée congelée dont la réussite est assurée à la condition de savoir jouer du rouleau. **La quiche italienne aux courgettes** (au fond) ne salit ni mains ni ustensiles car c'est une croûte de tarte congelée; elle ne demande qu'à être dorée et garnie, comme en Italie. **Les blancs de poulet à la moutarde dans le «phyllo»** (en médaillon): ce dernier est disponible dans des épicerie orientales, mais on peut le remplacer par une pâte feuilletée classique si l'on doit se rendre trop loin (jusqu'en Orient!) pour en trouver. Alors, sont-ce des tartes? Rien qu'à voir le rouleau à pâte, rien qu'à voir l'assiette à tarte, rien qu'à voir...

recettes en page 106

Bols, plateau de bois et cuillère: Tatami; moutardier, moulin à poivre, assiettes à tartes à fonds amovibles: Maison d'Émilie; assiette à tarte au premier plan: Ma maison; assiette derrière: Flor-dolar; contenant de terre cuite: Van Horne et Roberge; carreaux: Ramca, serviette de table: Bleu Nuit.



LONDON DRY
SINCE/DEPUIS 1857

GILBEY'S
LONDON DRY
GIN

L'ACIER INOXYDABLE DE MÊME QUALITÉ IMPORTÉ D'EUROPE POURRAIT VOUS COÛTER \$70* DE PLUS.

L'acier inoxydable massif
dure toute une vie.
Il est garanti pour une
période de dix ans.

Poignées profilées,
résistant à la chaleur et
assurant une prise sûre
et confortable.

Bord évasé anti-
dégouttement qui se
nettoie facilement et qui
ne peut retenir les
aliments et les bactéries.

Forme classique qui sera
toujours à la mode
lorsque vos enfants en
hériteront.

Fond épais en aluminium
qui absorbe et distribue rapidement la chaleur,
d'où une économie d'énergie—élimine les points
chauds agaçants qui risquent de brûler les aliments
délicats et les sauces.

WEAR·EVER® EXCELLENCE+PLUS

LA BATTERIE DE CUISINE POUR TOUTE LA VIE.

*Comparaison de prix basée sur une batterie de cuisine équivalente de 7 pièces.

ASTROLOGIE ET DÉCORATION

par Marcelle Farahian



L'astrologie, on y croit ou on n'y croit pas... mais elle intrigue, suscite un vif intérêt, pique la curiosité des gens et finalement ne laisse jamais indifférent.

Nous avons demandé à l'astrologue Huguette Hirsig quel est le décor qui correspond le mieux au goût de chacun des signes du zodiaque.

Une personne, un signe, mais à chaque signe un astre ascendant et un décan: voilà pourquoi on risque de noter de légers décalages au niveau de la décoration d'un poisson à l'autre.

LES POISSONS

Le soleil traverse le signe des Poissons entre le 20 février et le 20 mars. Dernier mois de l'hiver, mars porte déjà en lui les promesses du printemps. La nature sort de son long sommeil et, à demi éveillée, elle lance un appel à la vie.

Les êtres qui naissent sous ce signe vont donc tout au long de leur existence vivre entre le rêve et la réalité, aspirant toujours à une sorte de paix intérieure.

Aussi le foyer du poisson sera-t-il un havre de paix d'où se dégagera une atmosphère de calme, d'harmonie, voire de spiritualité.

Chez lui, tout est recoins et voilages créant le mystère. Son coin de prédilection est un endroit romantique où il pourra rêver. Il appréciera une profusion de lampes propres à créer des éclairages indirects, de multiples pièces à usages bien définis qui sont autant de cadres différents pour satisfaire sa nature changeante.

On y trouvera une cheminée ancienne, des fauteuils profonds, d'autres parfaitement inconfortables, des fourrures sur le sol, des filets de pêche sur les murs... et des miroirs partout (car le poisson aime plaire et présenter une belle image de lui-même!)

Chez lui, une quantité impressionnante de plantes fait de son intérieur une véritable serre... où s'abritent les précieux aquariums. Tout, dans le foyer des Poissons rappelle la mer: perles, coquillages, etc. Mais on y remarque aussi des porcelaines et de belles coupes.

Éternel sentimental et incorrigible romantique, le natif du signe des Poissons s'entoure d'objets rapportés de ses multiples voyages, de cadeaux offerts par ses nombreux amis, de photos de lui-même et de ses proches. Ses couleurs préférées: des teintes plutôt tendres (violet, rose, bleu...)

Dans sa chambre à coucher, un lit en cuivre ou à baldaquin.

La salle de bains est un véritable salon: la robinetterie est en cuivre, la baignoire immense, les peignoirs onctueux...

La chambre d'amis est aussi raffinée que la sienne... il met un soin jaloux à la décorer.

En bref ...

Style: aquatique

Objets de décoration: tout ce qui rappelle la mer, souvenirs de voyage, photos

Couleurs dominantes: violet, couleurs tendres

Atmosphère, ambiance: mystique, romantique

Coin important: coin romantique fait pour rêver

Métal: étain

Fleurs: lotus, iris, violette

Pierres: perle, saphir

Fleurs et plantes: Maison Bacarat; draps: Bleu Nuit; posters: Le Grenier d'art; coquillages: Le Nautilus.





deco décoMarbre INC.

Manufacturier de produits
en marbre de synthèse

Bains romains
Bains tourbillons
Dessus de vanité
Panneaux muraux
Dimensions standard ou sur mesure
Aménagements et design de salles de bains

deco décoMarbre

2144 DE LA MÉTROPOLE
LONGUEUIL, QUÉBEC J4G 1R5
(514) 674-3324

les 10 jours de l'habitation nationale

Le Salon National de l'Habitation

du 18 au 28 MARS 1982

au Vélodrome et au Stade olympique

Isolation/Foyers
Portes et fenêtres
Chaudières/Meubles
Armoires de cuisine
Lampes/Céramique
Antennes paraboliques
Bains tourbillon

Papier peint/Systèmes de climatisation
Saunas/Récupérateur de chaleur
Auvents/Immobilier
Aspirateurs centraux
Assurances/Toitures

Revêtement extérieur
Systèmes de sécurité
Salles de bains
Robinetterie/Tapis
Stores/Piscines
Peinture/Clôture
Meubles de jardin

Condominiums/Brique
Gouttières/Tuiles
Humidificateurs
Poêle à bois/Pavé
Remises de jardin
Éviers/Tuyauterie
Système vidéo/Fleurs

Outils de bricolage
Arbres/Bois franc
Marquetterie/Poutres
Moulières/Plomberie
Purificateur d'air
Pompe de chaleur
Etc.



400 exposants et des milliers de produits et services reliés à l'habitation

Admission générale

5 00 \$
Âge d'or, étudiants
avec cartes,
groupes
sur réservation

Heures d'ouverture

3 00 \$
du lundi
au vendredi : 13h à 23h
samedi : 11h à 23h
et dimanche :

ATTRACTIONS VEGETTES

AU STADE

les 10 intérieurs de rêve
le salon vidéo de l'habitation nouvelle
des meubles italiens exclusifs

AU VÉLODROME

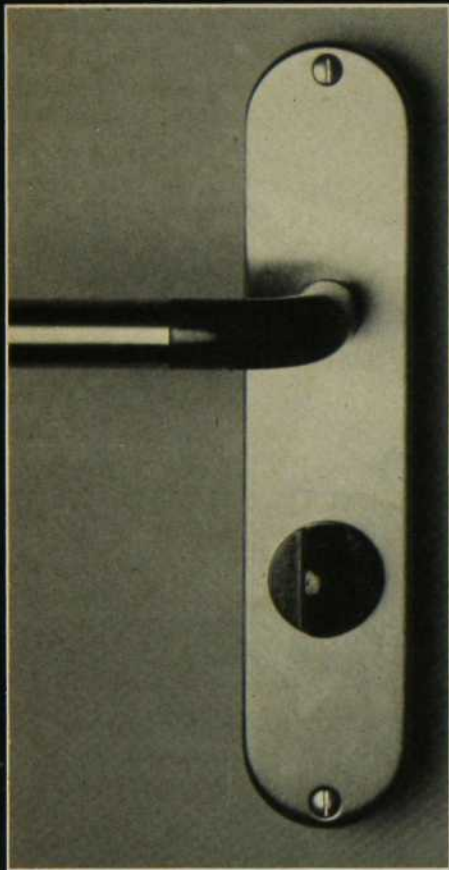
les 10 extérieurs de rêve
le mini-tennis
les jardins luxuriants

2 SALONS POUR LE PRIX D'UN

(514) 524-1157

Salon National de l'Habitation

L'excellence
par le détail



**Ensemble
INOX+**
Acier inoxydable
brossé
poignée disponible
en 6 couleurs
différentes

Pour plus de
renseignements sur nos
produits, venez visiter
notre boutique.

Quincaillerie et serrures
décoratives pour portes
et fenêtres.



4968 A, Chemin Queen Mary
Montréal, Québec H3W 1X2
(514) 731-8337

Catalogue sur demande

chronique isolation

Première chronique d'une série de 13, publiée conjointement par
le Bureau des économies d'énergie et de Décormag

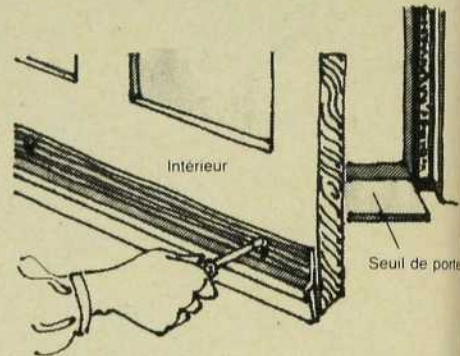
La pose des coupe-froid

Saviez-vous que l'infiltration de l'air froid dans votre maison peut correspondre jusqu'à 35% de l'air à chauffer? Pour contrôler ces infiltrations inutiles, il suffit simplement d'installer des coupe-froid. Par exemple, si votre porte est mal ajustée et laisse passer $\frac{1}{8}$ de pouce d'air tout le tour, cela équivaut à un trou de 8 pouces carrés!

Malheureusement, par les temps qui courent, certains propriétaires de maison pensent plutôt à faire les grands travaux d'isolation, ce qui leur donne l'impression d'avoir solutionné leur problème de chauffage. Ces grands travaux (les murs surtout) coûtent cher et sont souvent peu rentables. Mais attention, il ne faut pas rendre la maison étanche comme une boîte de conserve! Une maison, c'est comme une personne: elle doit respirer... mais la ventilation doit être contrôlée. Si elle ne l'est pas l'air froid s'infiltré facilement et l'air chaud de la maison fuit par les fentes et les fissures autour des portes, des fenêtres, etc.

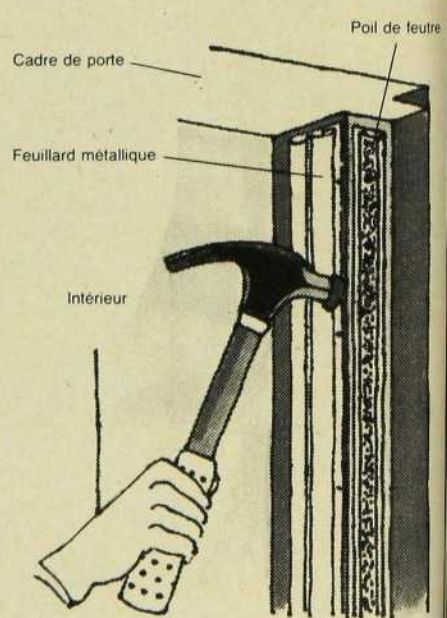
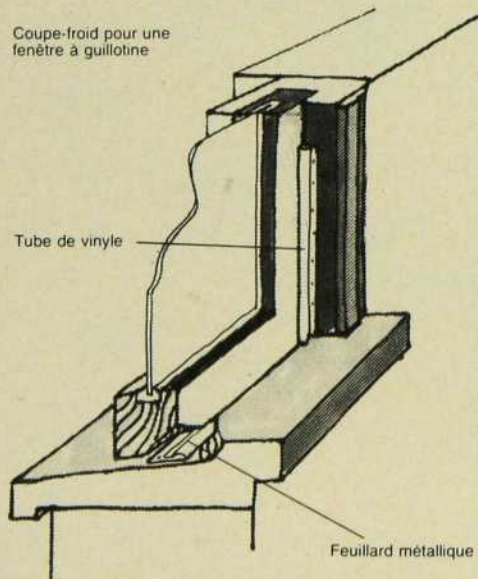
Avant d'acheter des coupe-froid

Vérifiez d'abord l'état des coupe-froid qui sont déjà posés. S'ils sont usés, changez-les. S'ils sont mal ajustés, il suffit peut-être de donner un petit coup de tournevis pour les ajuster à nouveau.



Coupe-froid de bas de porte (composé de vinyle sur bande d'aluminium)

Coupe-froid pour une
fenêtre à guillotine



Coupe-froid au cadre
de porte

Si vous achetez des coupe-froid

Ajustez d'abord les endroits où vous devrez poser les coupe-froid. Le tour des portes et fenêtres nécessite quelquefois d'être raboté. Commencez d'abord par les ouvertures exposées aux vents dominants. Mais n'oubliez pas que votre maison doit être ventilée: l'excès d'humidité doit pouvoir s'échapper et l'air ambiant être remplacé par de l'air frais. **Procédez par étapes!** Si vous constatez qu'il se forme de la buée sur vos vitres, n'en posez plus. Votre maison est déjà assez étanche puisque l'excès d'humidité ne peut plus sortir. Il existe différents types de coupe-froid qui se posent autour des portes et fenêtres. Généralement, le prix est en fonction de la qualité.

Soyez bien à l'aise

Si vous désirez recevoir nos brochures sur
l'isolation, écrivez au:

Bureau des économies d'énergie
Service des communications
C.P. 751, Succursale Desjardins
Montréal, Québec
H5B 1B8

**POUR UN MONDE À VOTRE IMAGE,
DES MEUBLES ET DES SERVICES DE QUALITÉ.**



**la galerie
du meuble^{INC}**

traditionnel: 1299, boul. Charest O. — contemporain: 18, rue Courcelette — les Galeries de la Capitale — Québec (418) 681-0171

G & L présente en exclusivité un tout nouveau recouvrement mural ultra-chic, le papier laqué.

Autres nouveautés également disponibles chez G & L, les recouvrements muraux de vinyle aux finis perlés et métallisés.

Distribué par  distributeur de papier peints et tissus exclusifs

8270 Mountain Sights, Montréal, Québec H4P 2B7 Tél.: (514) 342-4700

Le Grenier

Le Capiton enr.

Vous propose le revêtement de murs et plafonds en tissus tendus, plissés et doublés de ouate.

Des murs confortables, silencieux, doux au toucher et décoratifs.

Michel Mairet, artisan
20 ans d'expérience. Ouvrage garanti jour et soir: (514) 622-9834

Dentelles Anne Van de Weghe un charme rétro incomparable...

Au rêve de Morphée
4123, rue St-Denis 844-9823

Aux doigts de Fée
1877, boul. St-Joseph (819) 478-7435
(face à la place Drummond)
Drummondville

Jacques Bélanger Groupe Design
2200, boul. Le Corbusier
Chomedey 337-7054

Charlène Décoration
4297 est, rue Bélanger 729-8331

Décor Tiffany
5031, av. du Parc (coin Laurier) 271-6252

Décoration Jean Meunier
25, rue Webster, St-Lambert 672-2708

Insolite
122, rue Querbes (coin Laurier) 272-6971

«L» et sa Maison
3, av. Vincent d'Indy
Outremont 738-3421

Les Folies du Logis
5558, av. Monkland 484-9919

Marie Dentelle
Buckingham (près de Hull) (819) 986-1569

Pénéla
15537 est, boul. Gouin
Ste-Geneviève-de-Pierrefonds 620-3653

Poly Décor Ltée
7205 ouest, boul. Taschereau
Brossard 656-1162

Les Zonzoneries
6551-A est, rue Beaubien
Montréal 254-3402

encadrement



- choix exclusif de cadres
- détail et gros
- livraison, cueillette, accrochage
- tableaux d'art décoratifs
- pièces originales
- décoration de bureau, designers, décorateurs, etc.

IDÉE

Galerie Place Royale
(Vieux-Montréal)
296, St-Paul ouest
288-5820

Galerie Martine Hénault
(Centre-Ville)
2165, Crescent
845-2165

Un architecte répond...

par Henri Colombani

Nous sommes à l'aube d'une nouvelle chronique de Décormag. En définir le contenu dès les premières lignes est une tâche ardue que je vais tenter cependant de remplir.

Le courrier du coeur de l'architecture?

Architecte, rompu aux difficultés de la rénovation et de la construction résidentielle, habitué à survivre dans la mer de la construction, où les petits poissons propriétaires se font assez souvent manger tout rond par les gros poissons entrepreneurs, j'ai eu suffisamment l'occasion de voir des gens pleins de bonne volonté trébucher dans l'un des nombreux nids de poule qui crèvent la route de la rénovation, j'ai vu tellement de publicité agressive vanter les mérites de tel matériau qui s'avère par la suite défectueux et je suis si souvent interrogé sur les remèdes à apporter, qu'il a semblé utile d'ouvrir une colonne où tous ces problèmes pourraient être discutés.

Ainsi donc, le but premier d'une telle chronique est d'établir un dialogue, une consultation permanente où un architecte mettrait à la disposition du public ses connaissances et son expérience personnelles en matières de construction et de rénovation de résidences privées, mais aussi ses capacités professionnelles à glaner l'information partout où elle est disponible, et selon les besoins manifestés dans le courrier que reçoit généralement Décormag.

Intérêts divers et matériaux nouveaux

Il faut bien reconnaître que la construction est un domaine très complexe qui fait appel à des groupes d'intérêts très divers et à des milliers de composantes différentes.

Tout d'abord des intervenants aux intérêts absolument étrangers: des promoteurs-clients dont le but est l'argent, des corps politiques qui définissent ce que les citoyens devraient avoir, des municipalités qui essaient de modeler la ville de demain, des entrepreneurs auxquels incombe la réalisation matérielle, des professionnels, architectes et ingénieurs qui doivent contrôler et harmoniser toutes ces contradictions, et enfin l'utilisateur auquel, bien souvent, on ne demande pas l'avis.

Voilà pour les groupes. La réalisation matérielle n'est pas plus simple. Il y a un siècle, les matériaux utilisables se comptaient sur les doigts des deux mains: le bois, la pierre, la brique, le plâtre, la fonte, le verre et le mortier. De nos jours, des centaines de nouveaux matériaux apparaissent chaque année sur le marché. La sophistication des systèmes de construction subit une incroyable accélération alors que, paradoxalement, la durée de vie des édifices diminue d'autant. La crise de l'énergie et la course aux économies ont profondément modifié l'attitude des professionnels et les habitudes de concept.

Aujourd'hui, l'ingénieur et l'architecte font en permanence face au défi de concevoir des édifices comme des systèmes complets, parfaitement intégrés en utilisant des centaines de matériaux qu'ils sont incapables de contrôler individuellement et qui, pourtant, doivent être en permanence compatibles.

Subventions, rénovation: attention!

Prenons encore comme exemple la valse de subventions. Ottawa veut qu'on isole et décide de subventionner. Québec, dans sa guerre nationaliste, tente de récupérer le programme, fait le sien et crée un bureau d'énergie. Tout le monde finit par s'y perdre un jour, et en définitive, c'est Hydro-Québec qui reprend en main le système de subventions. Quelques années durant, c'est alors la

Suite à la page 102

Les Meubles
du Patrimoine
Inc.



**Collection
exceptionnelle
exécutée
de main de maître
par nos artisans.**

Spécial 7 morceaux
\$1,300

Cette collection de
meubles non peints
vous fait bénéficier
d'une réduction de
30% à 40%.
Pour un temps limité.

Vous appliquez une
teinture à essuyer,
ensuite une cire ou un
vernis et le tour est
joué.

*Table 60" X 36" deux
panneaux, huche, bahut,
quatre chaises Capucine,
armoire de coin en
supplément.*

1920, boul. Labelle
Chomedey, Laval
Tél.: 687-6867

Il faut bien plus

qu'un restaurant pivotant,
des suites avec foyer et un
emplacement de choix au coeur
de la vieille capitale...

Il ne faut rien de moins que 450 chambres
bien spacieuses et des salles de réunion
sans pareilles. Un personnel bien stylé, à
votre service 24 heures sur 24. Une cuisine
raffinée dans trois restaurants de renom. La
discothèque la plus courue de Québec...
sur les lieux mêmes. Et un emplacement
idéal: donnant sur les Plaines d'Abraham et
à deux pas du quartier des affaires et des
édifices gouvernementaux...
Loews Le Concorde. Il ne faut rien de
moins... pour faire d'un hôtel un
grand hôtel.

LOEWS **Le
Concorde**

1225 Place Montcalm
Québec (Québec) G1R 4W6
(418) 647-2222 ou appelez LRI Inc.
(Loews Representation International):
Toronto 962-5711, Québec (800) 268-7147.

Pub. Krohn



...votre salle d'eau,
...votre salle de séjour,
...votre solarium,
...votre cuisine,

nous réaliserons.

Les constructions

**Denis
Larocque**
INC.

spécialistes en rénovation

621-5514



Plantes et fleurs pour toutes saisons

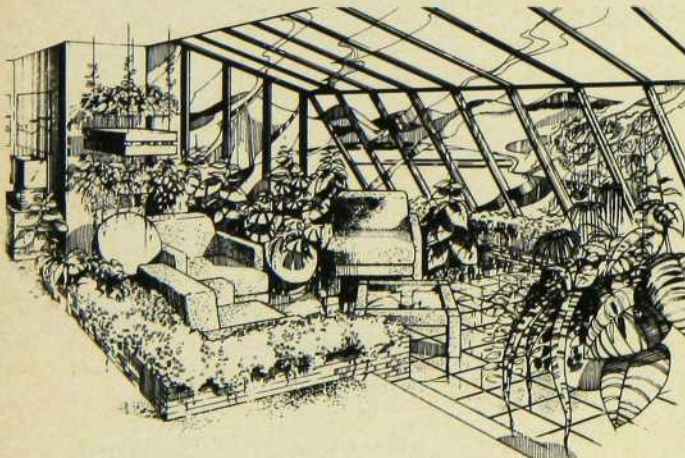


Hôtel Reine Elizabeth
Montréal H3B 1K8
(514) 866-9454

Place Bonaventure
Montréal H5A 1B5
(514) 866-3378

Westmount Square
Montréal H3Z 2P9
(514) 931-7266

LES SOLARIUMS ZYTCO



Solariums, extension de salon et cuisine, salle de séjour ensoleillée, puits de lumières, fenêtre solaire, collecteur solaire passif, recouvrement de piscine.

Verre isolé, double ou triple, verre teinté au choix, rideau thermique, ventilation mécanique, système de récupération de chaleur.

Conception supérieure, matériaux de qualité, confort assuré, meilleures garanties dans l'industrie.

Estimation gratuite à domicile.



Téléphonez ou écrivez nous pour obtenir notre brochure d'information générale et liste de prix sans frais, ou incluez un chèque de \$5 et obtenez notre ensemble information-solarium et des échantillons de notre produit.

Produit québécois
Fabriqué dans nos usines

...suite de la réponse

foire absolue: personne ne sait où obtenir les subventions promises pendant que des dizaines d'entrepreneurs sans qualification gagnent des milliers de dollars sur le dos du contribuable, en réalisant des travaux dont la moitié sera à refaire.

Il y a avait réellement, semble-t-il, matière à débat, d'autant plus que, à l'aube des années 80, alors que la construction domiciliaire conventionnelle connaît un ralentissement considérable, et que le retour à la ville s'amorce sérieusement, la récupération des espaces vides, la rénovation des logements délabrés, le recyclage des anciennes écoles et la transformation d'entrepôts en appartements de luxe deviendront, voire sont à l'heure actuelle, monnaie courante. La porte s'ouvrira et s'y précipiteront les génies de l'espace et les vendeurs les mieux intentionnés du monde, mais aussi les entrepreneurs avides, bien difficiles parfois à distinguer des artisans et des entrepreneurs compétents. La rénovation et le recyclage constituent une véritable mine d'or pour les «jobbers» comme pour les professionnels compétents et consciencieux. Bien malin celui qui peut dire qu'il ne se fera jamais avoir.

Si la construction est une chose complexe, la rénovation l'est encore davantage car les règles du jeu, récentes, ne sont pas encore complètement établies ni reconnues par tous. L'expérience manque parfois, aussi bien chez les architectes que chez les entrepreneurs et des erreurs coûteuses peuvent survenir tant à la phase de nettoyage qu'au cours de la reconstruction.

Le but de cette chronique

C'est donc pour aider les lecteurs à s'orienter dans ce dédale que débute cette chronique. Mais c'est aussi, bien souvent, pour démolir de vieilles croyances, remettre en question des affirmations erronées, apporter un peu de clarté dans cette confusion extrême où seuls quelques initiés semblent se retrouver. C'est enfin pour que soit mieux connu l'immense rôle que l'architecte peut et doit jouer dans le domaine de la résidence privée. Car – et c'est un vœu cher à l'Ordre des architectes du Québec – du nuage sur lequel ses réalisations passées semblent l'avoir installé, l'architecte doit redescendre sur terre et diversifier au maximum ses activités et son intervention au sein du public.

La structure de cette chronique sera simple. Décormag souhaite un volumineux courrier, qui sera lu et classé. Selon les questions généralement posées, devraient se dégager quelques grands thèmes. Chaque mois, un de ces thèmes sera développé en quelques paragraphes à la suite desquels des réponses précises seront données à deux ou trois lettres portant sur la même question.

Ainsi, nous parlerons de l'architecture (évidemment), du rôle de l'architecte, de ce que l'on peut en attendre et de la façon de l'engager, mais on parlera aussi du retour à la ville, des subventions à la rénovation, des dangers de l'isolation, de l'importance des fenêtres, de la sécurité des maisons, du rêve (ou de l'utopie) solaire, des prix et médailles décernés par l'Ordre des Architectes du Québec, de l'inspection des résidences, de la ville du futur, des espérances des années 80, de l'ordinateur-maison, de la mort de l'architecture moderne, etc.

Tout ce qui touche de près ou de loin à l'habitation vous intéresse et nous intéresse. Cette chronique est là pour en parler, profitez-en.

Architecte d'origine française, diplômé de l'université de Montréal, Henri Colombani collabore à Décormag depuis 1973. Plusieurs des réalisations du bureau Colombani/Sperandio ont été publiées dans nos pages.

CONSTRUCTION

W Alder

585-3252

- Nous incluons dans le prix
- Un terrain de 50' X 100'
 - Des terrains plus grands, ainsi que des terrains boisés sont disponibles.
 - Un chauffe-eau de 60 gallons.
 - Les frais de notaire pour l'acte de prêt.



Nous construisons également sur votre terrain
Gérant des ventes, Gilles Crépeau



14 MODÈLES À VOTRE CHOIX

- Le Denmark
- Le Zurich
- Le Danois
- Le 2000
- Le Villageois
- Le Ranch
- Le Frontenac
- Le Richelieu
(Semi détaché, terrain 40' X 100')
- Le Colonial
- Le Mini-Ranch
- Le Falcon
- La Chaumière
- La Canadienne (1)
- La Canadienne (2)

Prix à partir de \$43,000.
Taux d'intérêt avantageux



Vous pouvez venir nous visiter 7 jours par semaine.

928, rue Beaufort, Repentigny

Les bonnes adresses



863 est, Duluth
Montréal H2L 1B5
522 1419

DÉCART
L.TÉE
l'élément
mural
CENTRE
DU
DÉCOR

Connaisseur décor

4816, av. du Parc
(près Laurier)
Montréal, Québec
Tél.: 270-1452



Objets d'art oriental et de
décoration exclusifs, touche
indispensable pour un décor des
plus recherché. Pour la première
fois à Montréal.

Paris • Milan • New York • Dallas

RUDOLPH...

Styliste Décorateur

Tél.: 525-4571 1615 ST-HUBERT, MONTRÉAL H2L 3Z1

Renouveau Décor

Robert Émond Ltée
L'expression d'une beauté nouvelle...

designer intérieur
service personnalisé

351, rue Blain Mont-Saint-Hilaire, Qué. Tél.: 467-2644

Venez nous rencontrer
au Salon National de l'Habitation,
du 18 au 28 mars.



Décor Lit

Édredons en duvet d'ole
Futons (matelas Japonais)
Confection d'accessoires pour lit
Tissu au mètre, importé de France.

1946, rue Ste-Catherine ouest
(entre Fort et St-Marc)
(2 rues à l'est du Forum)

Tél.: 933-0817 (à partir de midi)

décor marie paule



Confection exclusive sur
mesure d'ensembles de lits,
duvets, rideaux, etc...
Accessoires de salle de bains,
papiers-peints...

4918, rue Sherbrooke ouest
Montréal, (486-7305)

1090, av. Laurier ouest
Montréal, (273-8889)

1522, rue Sherbrooke ouest
Montréal, (937-8012)

boutique confort inc.

Mebles d'artisans



Petit coffre à façade
sculptée (19^e s.)
Petit coffre dont la
façade est ornée d'un
cartouche sculpté à
motifs de coeurs et de
coquilles.

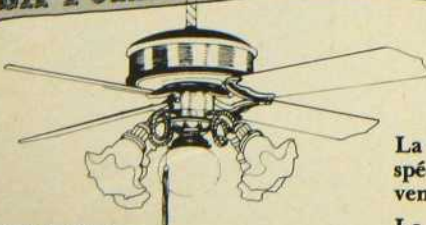
Reproduction: N° 18
(Livre de Jean Palardy)
Bois: Pin
Provenance: Saint-
Charles-sur-Richelieu,
Qué.

Exécuté par: Jacques
Robert.

Fermée le lundi

1398, RUE BEAUBIEN EST, MONTRÉAL, P.Q. H2G 1K9 • TÉL: 270-7722

LA FOIRE DU VENTILATEUR LTÉE



La seule boutique
spécialisée en
ventilateurs décoratifs.

Le plus grand choix de
modèles ainsi que de
fixtures et lampes
adaptables.

5089 De Salaberry
(entre L'Acadie et Lachapelle)
337-9656
et 5572, rue Jean-Talon est, (514) 253-4526

diane montreuil
DESIGN

DESIGN D'INTERIEUR
RESIDENTIEL ET COMMERCIAL

(514) 384-9030

8155, ST-DOMINIQUE

MONTREAL, QUE. H2P-2L2

Les bonnes adresses

le garde-meuble 

**REFLET
D'UNE GRANDE
TRADITION**

Dans le passé, nos ancêtres vivaient dans une atmosphère artisanale, entourés de meubles faits à la main par des artisans de leur génération.

Aujourd'hui, nous renouons avec le passé en vous offrant des meubles avec toute leur authenticité afin de vous en apporter le reflet.

Galeriés Rive-Nord, 100, boul. Brien,
Repentigny, (514) (585-1586)

*Design Japonais d'Intérieurs
Commercial et Résidentiel*



Orientalisation

Tél. (514) 861-8951

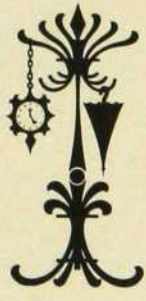
Beverley Richer *Steve Esterson*

Service de Décoration Totale

DÉCORATION INTÉRIEURE
COMMERCIALE ET RÉSIDENIELLE
CONSULTATIONS

(514) 861-1030
B.P.#476
CÔTE ST-LUC, QUÉ.
H4V 2Z1

*Décoration
Jean Meunier inc.*



Décorateur ensembleur S.D.E.
Service à domicile
Commercial / Résidentiel

25 Webster
St-Lambert, Qué., J4P 1W9

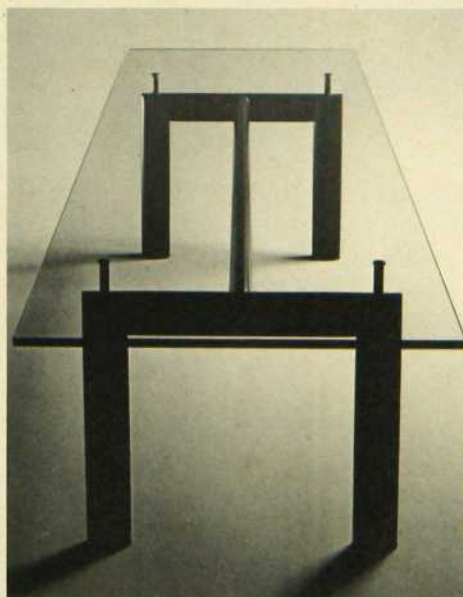
672-2708/09

MAISON  **BACARAT**
Ltee

FLEURISTE


Jacques Bernier
PRÉSIDENT

5138, rue Beaubien est, Montréal H1T 1V7, Tél.: 256-1765



La fonction inspire la forme

Le Corbusier LC6

Cassina 

universdécor

Nouvelle adresse:
à l'intersection Henri IV et boulevard Hamel
Tél. 872 2321



des TARTES?

(suite de la page 91)

Tarte aux choux farcis

1 assiette à tarte de 9 po à fond amovible, beurrée
12 feuilles de choux blanchies, passées à l'eau froide et égouttées. Enlever la grosse côte.

1 t de pruneaux dénoyautés mijotés 30 min dans une tasse de vin rouge aromatisé de 1/4 c à thé de muscade et de 1/4 c à thé de cannelle

Faire sauter dans 1 c à table de beurre:

1 petit oignon haché finement

2 c à table de prosciutto ou de bacon

Mettre de côté.

Mettre ensemble dans un grand bol:

1 lb d'épinards (laver, retirer la tige, hacher et égoutter)

1 lb de porc haché

1 1/2 t de persil haché

1 branche de céleri haché finement

5 gousses d'ail écrasées

Au mélange d'oignon et de prosciutto ajouter:

1/2 t de farine

2 c à table de Pernod

(facultatif)

1 c à thé de sel

1/2 c à thé de poivre

4 oeufs (un à un, en battant entre chacun)

Bien mélanger le tout.

Tapiser le fond et les côtés de l'assiette avec les feuilles de choux. Laisser dépasser les feuilles autour. Mettre la moitié du mélange d'épinard et égaliser. Ajouter les pruneaux égouttés sur les épinards et recouvrir du reste d'épinards. Recouvrir de feuilles de choux, replier l'excédent des feuilles sur le dessus. Placer un papier d'aluminium sur le mélange (sans le presser). Préchauffer le four à 350°F et cuire 1 heure 30 min. Laisser reposer 30 min. Retirer le tour de l'assiette, éponger au besoin. Mettre dans un plat de service. Servir avec des bâtonnets de navet ou de carotte.

Donne 8 portions.

Quiche aux poireaux et aux endives

Mélanger dans le bol:
2 t de farine
1 c à thé de sel

Ajouter:

8 c à table de beurre froid en morceaux

2 c à table de graisse végétale

Mettre l'appareil en marche en donnant trois coups rapides. Ajouter:

1 oeuf battu

1 c à thé de jus de citron

3 c à table d'eau glacée

Mettre l'appareil en marche, ajouter l'eau glacée au besoin jusqu'à ce qu'une boule de pâte se forme sur les lames. Préchauffer le four à 425°F. Rouler la pâte, la placer dans une assiette de 8 po. Festonner le tour.

Tapiser la pâte d'un papier paraffiné et répandre des haricots secs sur le papier. Ceci empêche la pâte de gonfler. Cuire 10 min. Retirer les haricots et le papier. Piquer la pâte, retourner au four de 3 à 4 min pour cuire un peu le fond.

Fondre à feu moyen dans un poêlon couvert 10 min:

3 c à table de beurre

3 t d'endives coupées en tronçons de 1/2 po

2 t de poireaux parés et coupés en tronçons de 1/2 po

Découvrir, faire évaporer le liquide, laisser brunir légèrement 5 min.

Dans un bol, mélanger:

3/4 t de lait

1/4 t de crème 35%

2 oeufs

sel, poivre et les légumes

Verser dans l'abaisse et cuire à 350°F, 40 min.

Donne 6 portions.

Tarte aux tomates

1 lb pâte feuilletée congelée
1 moule rectangulaire ou rond de 9 ou 10 po

Rouler la pâte. La placer dans le moule. Festonner. Tapiser

de papier paraffiné. Mettre des haricots secs pour contenir la pâte. Cuire dans un four préchauffé à 455°F, de 12 à 15 min. Retirer les haricots et le papier paraffiné.

Moutarde à l'estragon

4 grosses tomates coupées en tranches de 1/2 po d'épaisseur

3 c à table d'huile d'olive

1 c à thé de basilic

1/2 lb de fromage Mozzarella tranché mince
olives noires

Mariner les tomates dans l'huile et le basilic 15 min.

Tartiner la croûte de moutarde. Étendre un rang de fromage sur la moutarde.

Faire chevaucher les tranches de tomates sur la pâte et placer une tranche de fromage entre chacune.

Badigeonner avec la marinade, garnir d'olives.

Cuire à 350°F, 30 min.

Éteindre le four, y laisser la tarte 20 min. Servir immédiatement.

Donne de 4 à 6 portions.

Quiche italienne aux courgettes

1 croûte de tarte congelée de 9 po, cuite.

Faire sauter jusqu'à ce que tendres, environ 10 min:

2 c à table d'huile d'olive

2 t de courgettes hachées gros

1/2 t d'oignons hachés

1 gousse d'ail écrasée

Mélanger et verser dans la croûte cuite:

1 1/4 t de fromage Mozzarella râpé

3 oeufs battus

1 t de fromage Ricotta

1/3 t de lait

1/2 c à thé de sel

1 c à thé d'origan

poivre

Préchauffer le four à 375°F. Étendre le mélange de légumes sur le fromage.

Cuire 40 min. Laisser reposer 5 min. Servir avec la sauce tomate.

1 bte de 14 oz de sauce tomate

1 c à table de persil sec

1 c à thé d'origan

1/2 c à thé de basilic

1 gousse d'ail hachée

sel et poivre

Chauffer 15 min à feu doux.

Donne de 4 à 6 portions.

Blancs de poulet à la moutarde dans le phyllo

3 poitrines doubles (6 côtés) de poulet désossées, coupées en lanières de 1 po
1/4 t de beurre

Faire sauter le poulet dans le beurre jusqu'à ce que la viande ait perdu sa crudité. Retirer du poêlon et mettre de côté. Au jus du poêlon, ajouter en grattant bien le fond:

1/2 t de moutarde à l'estragon

1/2 c à thé de thym

2 t de crème 35%

Bien mélanger et réduire à feu moyen jusqu'à ce que le mélange soit épais (une cuillère de bois doit laisser une trace au fond du poêlon). Ajouter le poulet.

Un moule rond ou ovale de 8 ou 9 po, beurré

16 feuilles de phyllo chapelure

1/2 t de beurre fondu

Sur un linge propre, placer une feuille de phyllo, la badigeonner de beurre un peu partout, et la saupoudrer de chapelure. Continuer ainsi jusqu'à l'obtention de 8 rangs de feuilles, de beurre, et de chapelure superposés. Placer dans le moule préparé. Faire prendre la forme du moule. Ajouter le mélange de poulet. Tailler les feuilles pour qu'il n'en dépasse qu'une bande de 2 po. Superposer les 8 autres feuilles phyllo comme précédemment. Les placer sur le poulet et couper aux dimensions du moule. Replier l'excédent des feuilles du fond sur le dessus. Badigeonner de beurre. Préchauffer le four à 450°F, cuire de 12 à 15 min ou jusqu'à ce que la préparation soit bien dorée. Servir avec une salade verte.

Donne 6 portions.

les duvets ungava SOLDES D'HIVER

Achetez directement par commandes téléphoniques et épargnez 37%.



Les meubles proviennent
de chez Mobilia
(Westmount Square)

Les couettes de duvet d'oies blanches ou de canards, de qualité supérieure, ont une garantie à vie sur le matériel et la confection. Celles-ci sont dotées de cannelures de six pouces, séparées par des languettes, pour permettre une répartition uniforme du duvet. La batiste de 100% coton est finement tissée pour empêcher la perte de duvet; les doubles coutures et le liséré complètent la finition impeccable.

Les couettes et les oreillers Ungava vous fourniront des années de bien-être, tout en nécessitant qu'un minimum d'entretien. Plus léger et moelleux que les plumes, le duvet vous offre une meilleure isolation.

Tous nos prix sont sujet à changements sans avis.

Nous acceptons les cartes
Master Card, Visa et
American Express.



Service gratuit dans la région de Montréal
Commandes de l'extérieur acceptées.
Pour commander, composez **514-937-6777**
88 Olivier, Westmount, Québec H3Z 2C5
Membre de l'Association canadienne des
produits de duvet et plume.



	GRANDEURS	DIMENSIONS	# DE CANNELURES	POIDS DES DUVERTS	PRIX DE DÉTAIL	SUGGÉRÉS	ÉPARGNES	NOS PRIX
DUVERTS D'OIES BLANCHES / POIDS LÉGERS								
lit simple	54" x 86"	8	17 onces	\$270	\$110	\$160		
jumeau	68" x 86"	10	22 onces	325	120	205		
double	78" x 90"	12	26 onces	400	145	255		
Queen	86" x 90"	14	29 onces	425	150	275		
King	105" x 90"	17	35 onces	535	195	340		
DUVERTS DE CANARDS / POIDS LÉGERS								
lit simple	54" x 86"	8	19 onces	\$225	\$ 95	\$130		
jumeau	68" x 86"	10	24 onces	270	100	170		
double	78" x 90"	12	29 onces	330	120	210		
Queen	86" x 90"	14	32 onces	355	130	225		
King	105" x 90"	17	39 onces	445	165	280		
DUVERTS D'OIES BLANCHES / POIDS LOURDS (33% PLUS DE DUVERTS)								
lit simple	54" x 86"	8	23 onces	\$315	\$125	\$190		
jumeau	68" x 86"	10	29 onces	390	145	245		
double	78" x 90"	12	35 onces	475	175	300		
Queen	86" x 90"	14	38 onces	505	185	320		
King	105" x 90"	17	47 onces	635	235	400		
DUVERTS DE CANARDS / POIDS LOURDS (33% PLUS DE DUVERTS)								
lit simple	54" x 86"	8	25 onces	\$270	\$110	\$170		
jumeau	68" x 86"	10	32 onces	320	120	200		
double	78" x 90"	12	38 onces	390	145	245		
Queen	86" x 90"	14	42 onces	410	150	260		
King	105" x 90"	17	52 onces	525	190	335		

LA DIFFÉRENCE MELITTA... UNE QUESTION DE SAVOIR-FAIRE!

Le secret d'un bon café réside dans l'instant précis où une goutte d'eau bouillante rencontre des particules de café.

Et jusqu'à ce que Melitta invente son filtre en forme de cône, ce mélange eau/café s'effectuait dans un panier à fond plat.

Le cornet-filtre Melitta a révolutionné l'art d'infuser le café et ce, de deux façons bien précises:

Primo, grâce à sa forme conique, le filtre Melitta vous assure une surface accrue pour le café. Vous pouvez donc utiliser un café moulu extra-fin sans jamais obstruer le filtre.

(Plus fine est la mouture, meilleure est la saveur qui se dégage de chaque particule des grains de café).

Secundo, le cornet-filtre Melitta brasse et concentre le café moulu extra-fin pour une imprégnation certaine



et totale. Vous obtenez ainsi l'un des cafés les plus riches et les plus savoureux qui soient. Du café à la cafetière, Melitta fabrique tout ce qu'il vous faut pour un café au goût vraiment supérieur.



**C'EST LA CAFETIÈRE
DES EXPERTS.**

«Flashes»

• **Domglas Inc.**, fabricant de bocaux de conserve Moisson, a reçu le trophée d'argent à l'exposition PAC-EX 1981 de la *Packaging Association* du Canada qui s'est tenue à Toronto en octobre dernier. Les bocaux Moisson sont reconnaissables à leur motif de fruits soufflé à même le verre; couvercles et étiquettes sont assortis aux contenants.

• **Visez le sommet de la forme** proclame la publicité des eaux minérales **Évian**. Les quatre heureux gagnants du concours organisé par la S.A. des eaux minérales d'Évian et Lippens Inc., ont effectué en octobre dernier et au début de 1982 le voyage en France qu'ils avaient

merité. Après une halte de trois jours à Paris, ils se sont envolés vers le sommet... de la forme: Évian-Les-Bains. Ces heureux gagnants sont M. et Mme Lussier, de Beauharnois, et Milles Le Naour, de Montréal. Espérons qu'ils ont tous su profiter de leur séjour en France pour vider quelques bonnes bouteilles... d'eau minérale!

• En plus de ses meubles et de ses accessoires, le magasin **Claude Fontaine** offre maintenant un service de décoration à domicile. Pour des conseils judicieux à prix modiques, plus besoin de se déplacer: il suffit de

téléphoner! Rappelons que la maison **Claude Fontaine Inc.** est située au 8888, rue Sherbrooke est, Montréal H1L 1C6 (514) 352-3913.



Propos d'art

• **Galerie nationale du Canada à Ottawa**
Esthétiques modernes au Québec (1916-1946): 133 oeuvres d'artistes québécois de la première moitié du XX^e siècle dont Fortin, Borduas, Dallaire, Lemieux, Dumouchel et

Daudelin. Vous avez le temps de planifier votre visite car l'exposition ne débute que le 16 avril prochain et dure jusqu'au 13 juin.

- **Musée des beaux-arts de Montréal**
Fernand Léger (1881-1955), du 12 mars au 18 avril
Rober Racine, du 4 mars au 18 avril
La calligraphie comme iconographie dans l'art islamique, jusqu'au 2 mai
- On nous a signalé l'ouverture de la boutique **Drivet** à Saint-Sauveur-des-Monts où l'on trouve du matériel d'artiste et des encadrements exclusifs. Un collègue à nous, habitué des Laurentides et aquarelliste à ses heures, l'a trouvée belle et bien équipée. Drivet a pignon sur la rue Principale au numéro 179; au téléphone: (514) 227-4033.

Une façon originale de décorer

Le studio **Vinbert** se spécialise en photo-décoration des lieux commerciaux et sociaux, mais aussi des résidences. Toutes les photographies produites par Vinbert sont laminées, c'est-à-dire recouvertes d'un enduit plastique neutre. Lavez-les, polissez-les, déplacez-les au gré de vos fantaisies, elles sont à toute épreuve. Leur encadrement discret a été conçu afin de privilégier le sujet et de créer un effet de projection de l'image. Et si l'on désire y mettre un peu de sien, on peut sectionner les photos et espacer les portions d'image. Quant aux formats, ils sont pratiquement illimités.

Vinbert Inc.
464, rue Saint-Jean
Montréal H2Y 2S1
(514) 843-8346

**de
tout
pour tous**



UN CADEAU À TEMPS POUR LE PRINTEMPS

Ce printemps, vous êtes certain de faire plaisir en offrant un abonnement cadeau à Décormag. C'est un cadeau printannier rempli d'idées fraîches et neuves qui se renouvelle chaque mois. Offrir Décormag, c'est une bonne idée et une bonne idée qui dure toute l'année!

Les articles, reportages et dossiers de Décormag seront autant de présents intéressants et différents qui feront plaisir à tout coup. Offrir un abonnement à Décormag c'est offrir un cadeau durable dont on ne se lasse jamais! Pour les curieux, les bricoleurs, les amateurs ou les spécialistes en décoration Décormag ça donne des idées... toute l'année.

L'abonnement-cadeau est accompagné d'une jolie carte que nous pouvons adresser pour vous ou que vous aurez plaisir à remettre vous-même à la personne de votre choix.

Via...
LA FRANCE
Tendances 82

C'est un éternel nouvel art de vivre que la France nous propose, par la décoration, la mode, et les arts de la table.

1985
COMPAGNIE

Aimez-vous Brahms?

Nos chambres à coucher nous ressemblent...

SEJOURS

DÉCORMAG... UNE BONNE IDÉE TOUTE L'ANNÉE!

Pas besoin de vastes surfaces pour créer dans nos cuisines fonctionnelles un coin coquet et agréable. L'imagination est la clé.

ça «serre» les grands



Ajoutez élégance et valeur à votre maison. Laissez entrer le soleil et la verdure dans votre vie. Le jardin d'hiver vous offre tout un monde de plaisir, d'intérêt et de joie de vivre. Servant de serre, de pièce de séjour, de solarium et même de recouvrement de piscine.

Entièrement manufacturés à notre usine de Valleyfield, tout en aluminium anodisé et verre thermale sur toute la surface, les jardins d'hiver de Solagro Canada Ltée offrent la plus haute qualité et sont conçus pour notre climat québécois.

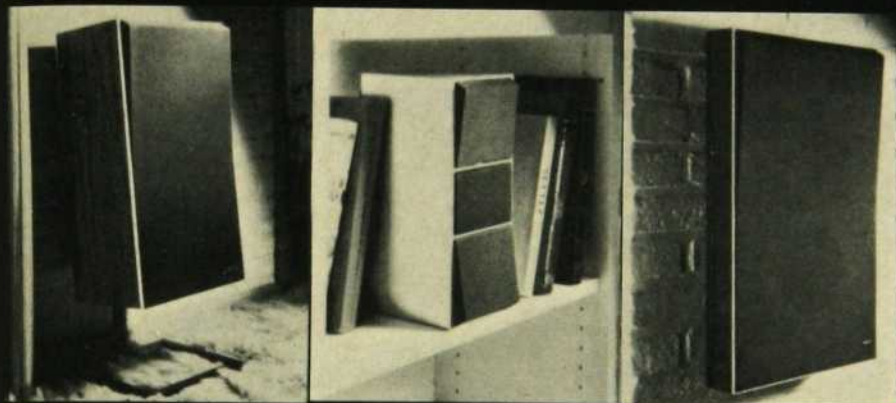
Vaste choix de grandeurs. Service d'estimation et d'installation complet. Étanchéité à l'air et à l'eau. Verre isolé thermo accepté par SCHL no 6820.

Aussi disponible: Fenêtres solaires et puits de lumière. Le coût de l'énergie s'élève quotidiennement, le soleil se lève tous les jours. Alors demandez notre dépliant «énergie solaire passive» et son utilisation.

Envoyez \$5.00 et vous recevrez par le courrier toutes les informations sur les produits Solagro et les moyens d'économiser l'énergie.

6871, rue St-Hubert
Montréal, Québec H2S 2M7
Tél.: 272-1173/74

Qui a dit que la haute fidélité devait être entendue et non pas vue?



SPÉCIAL DU SALON NATIONAL DE L'HABITATION:

BEOSYSTEM 1600
Comprenant
ampli-sintonisateur,
tourne-disques,
deux enceintes acoustiques...

1,498\$

Bang & Olufsen

Que votre intérieur soit grand ou petit, il est toujours possible de le meubler d'un bout à l'autre de musique grâce à Bang & Olufsen. «Où vais-je mettre les enceintes?» n'est plus désormais qu'un vieux refrain, car la gamme Beovox offre aujourd'hui des enceintes acoustiques qui tiennent compte de l'espace dont vous disposez.

Nous fabriquons par exemple des enceintes sur pied, dont la hauteur et l'inclinaison favorisent une écoute optimale en empêchant la musique de se perdre dans l'épaisseur du tapis. Nous fabriquons aussi des enceintes à incorporer entre des livres, dans une bibliothèque. A peine plus grosses qu'un dictionnaire, elles admettent pourtant une puissance de 75 watts! Si cela vous chante, vous pouvez même les accrocher. Il existe en effet des enceintes Beovox extrêmement plates (9 cm d'épaisseur) qui utilisent le mur pour réfléchir les fréquences graves. Ces enceintes, qui ne sont que trois des 11 modèles Beovox offerts, sont ici associées à trois des dix fameux Beosystems.

Bang & Olufsen: des enceintes acoustiques à la hauteur de votre bon goût!

audio centre

5260 ouest, rue Sherbrooke (coin Décarie) Montréal
Tél.: 482-4420

RÉNOVEZ AU PRIX DU GROS.



- Tous genres de fenêtres de bois, vinyle et aluminium;
- Portes de bois ou acier isolé, portes patio.
- Bois de fenêtres et portes intérieures.
- Fabrication sur mesure et installation sur demande.

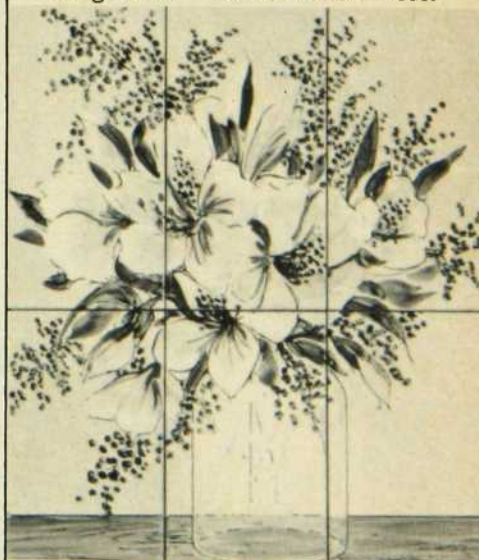
d DANSEREAU & **a** ARSENAULT LTÉE

Etabli depuis 25 ans.

Salle de montre
2820 Duchesne
Ville St-Laurent
Qué 336-3794

Le plus vaste choix au Canada Pour une salle de bains DIFFÉRENTE

robinets — lavabos —
baignoires — tourbillons — etc.



CÉRAMIQUE DÉCOR

Québec: 4220, 3^e Avenue ouest, Charlesbourg,
tél.: (418) 627-0122
Ste-Foy: Place Laurier,
tél.: (418) 653-2903
Montréal: 4790, rue Jean-Talon ouest,
tél.: (514) 735-5747
Chicoutimi: tél.: (418) 549-7083
Toronto: 4544 Dufferin Street,
tél.: (416) 636-1837

ON A PARLÉ D'EUX

Répertoire pratique des noms et adresses des vedettes de ce numéro: magasins ou boutiques, décorateurs ou artisans...

Arthur Quentin Enr.
3960, rue Saint-Denis
Montréal H2W 2M2 (514) 843-7513

Basilère Enr., Jean
12, rue Maguire
Saint-Laurent H2T 1B8
(514) 279-7142

Batimat Ltée
4790, rue Jean-Talon ouest
Montréal H4P 1W9 (514) 735-5747

Bélainsky Jean-Paul, peintre
149, rue Principale
Saint-Basile-le-Grand J0L 1F0
(514) 653-6242

Bleu Nuit
3913, rue Saint-Denis
Montréal H2W 2M4 (514) 843-5702

Colombani, Henri
Colombani et Sperandio,
architectes
10 800, rue Lajeunesse
Montréal H3L 2L8 (514) 389-8468

Crown Papiers peints
1648, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3H 1C9 (514) 935-3591

Décoration Jean Meunier Inc.
25, rue Webster
Saint-Lambert J4P 1W9
(514) 672-2708

Décor Marie-Paule Inc.
1522, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3G 1L3 (514) 937-8012

Delpar Ltée, Distributeur
166, rue Benjamin-Hudon
Saint-Laurent H4N 1H8
(514) 331-1919

Designers I
1226, rue Bishop
Montréal H3G 2E3 (514) 871-3931

Eaton
677, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal H3B 3Y6 (514) 284-8411

Flordolar
3979, boul. Saint-Laurent
Montréal H2W 1Y4 (514) 843-8909

Fraser:
Fraser Bros. Ltée
4950, rue de la Savane
Montréal H4P 1T7 (514) 342-0050

Salon du meuble Fraser
5330, avenue Royalmount
Montréal H4P 1Y4 (514) 731-7518

Galerie du Meuble Inc.
18, rue Courcellette
Québec G1N 3C1 (418) 681-0171

Galerie Lauze Inc.
2115, rue de la Montagne
Montréal H3G 1Z8 (514) 282-1954

Grenier d'Art Inc., Le
3447, avenue du Parc
Montréal H2X 2H6 (514) 849-1000

Hollandia Inc., Pépinière
3200, boul. Harwood
Vaudreuil G7V 5V5 (514) 455-5764

Holt Renfrew et C^{ie} Ltée
1300, rue Sherbrooke ouest
Montréal H2L 1M2 (514) 842-3241

Lorenz rembourrage Ltée
2245, rue Théodore
Montréal H1V 3C2 (514) 255-3651

Lucas Ltée, Gabriel
1476, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3G 1L3 (514) 933-3691

Maison Bacarat Ltée
5138, rue Beaubien est
Montréal H1T 1V7 (514) 256-1765

Maison d'Émilie, La
1007, avenue Laurier ouest
Outremont H2V 2L1
(514) 277-9725

Ma Maison
1170, carré du Beaver Hall
Montréal H3B 3C6 (514) 875-0511

Mobilier International Inc.
231, rue Saint-Paul
Québec G1K 3W3 (418) 692-0760

Napoléon Antiques
2509, rue Notre-Dame ouest
Montréal H3J 1N6 (514) 932-6844

Nautilus, Le
4840, rue Saint-Denis
Montréal H2J 2L6 (514) 849-7409

Octogone Inc., Design
2105, rue de la Montagne
Montréal H3G 1Z8 (514) 844-9644

Ogilvy Jas. A. Ltée
1307, rue Sainte-Catherine ouest
Montréal H3G 1P7 (514) 842-7711

Planchers Chouinard Ltée
7668-A, rue Edouard
La Salle H8P 1T4 (514) 365-4322

Ramca Ltée, Les Carreaux
835, avenue Querbes
Outremont H2V 3X1
(514) 270-9192

Roche-Bobois
(Voir Galerie du Meuble Inc.)

Tapis H. Lalonde et frère Ltée
4800, avenue du Parc
Montréal H2V 4E6 (514) 271-3555

Tatami
1324, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3G 1H9 (514) 284-1334

Tissus Sanderson, Les
1495, rue Bégin
Saint-Laurent H4P 1V8
(514) 331-7050

Univers Décor Inc.
3070, chemin Saint-Louis
Sainte-Foy G1W 1R7
(418) 658-0664

Valiquette Ltée, N.G.
510, rue Sainte-Catherine est
Montréal H2L 2X8 (514) 842-8811

Van Horn et Roberge Enr.
1448-A, rue Sherbrooke ouest
Montréal H3G 1K4 (514) 284-0665



Fenêtres à battants
en cèdre ou en pin



Spécialistes en rénovation

- Portes patio en bois, vinyle ou aluminium
- Portes extérieures en acier et en cèdre 2 1/2"
- Rampes de tous genres
- Fenêtres coulissantes en bois ou vinyle

471-1141

Les Fenêtres Vimat Inc.

1035, chemin du Côteau
Terrebonne, Québec

Aussi ouvert le samedi de 9 h à 12 h

**VOUS AVEZ
LES REINS SOLIDES?
LUTTEZ AVEC NOUS.**

Donnez
à la Fondation
canadienne
des maladies
du rein.



100 ans après...

Redonnez-vie à vos planchers,
faites-les sabler...

Spécialités: fini satiné
cristal liquide
peinture

estimation gratuite
(514) 677-4142

**Le
Grenier**

La fonction inspire la forme

Le Corbusier LC4

Cassina



universdécor

Nouvelle adresse:
à l'intersection Henri IV et boulevard Hamel
Tél: 872 2321

avec PAVÉ-UNI vous choisissez la beauté... une fois pour toutes!



PAVÉ-UNI, fabriqué de béton de très forte résistance, vous est offert en différentes couleurs. Par sa forme auto-bloquante exclusive, il donne un cachet distinctif aux entrées de garage, aux patios, aux terrasses... Une surface avec PAVÉ-UNI ne peut ni bouger, ni craqueler.

Pour information,
composez: (514) 351-2120

MONTCO LTÉE

40 — 4^e AVE., VILLE D'ANJOU
MONTREAL, QUÉ. H1J 1A4

Disponible dans la plupart des centres de matériaux de construction et de jardinage.

RÉGION QUÉBEC:
Les Pierres Lévisiennes Inc.
680, Trans-Canada
St-David, Lévis G6V 6N4
(418) 837-0347

RÉGION LAC ST-JEAN:
Maçonex Inc.
2223, St-Paul
Chicoutimi G7H 5B3
(418) 549-7345

RÉGION HULL-OTTAWA:
Eastern Brick & Stone
R.R. no. 4, Russell Rd.
Ottawa, Ontario K1G 3H9
(613) 523-6145

RÉGION TROIS-RIVIÈRES:
Construction Raymond Bertrand Ltée
2925, boul. Tebbut, C.P. 62, Trois-Rivières
(Parc Industriel no. 2) G9A 5E3
(819) 373-5444

Olivier Desforges

Boutique



Literie et vêtements coordonnés,
vêtements d'enfants, vaisselle, lits rétro.

2160, rue Crescent, Montréal
Québec H3G 2B8, 844-7356



Le mois prochain dans Décormag

L'été, l'été, c'est-y pas le temps des...

piscines rondes et ovales; en béton et en fibre de verre.
C'est aussi le temps de jardins, des potagers, des serres et
des auvents. Le temps des fleurs, des arbustes, des
terrasses, des rocailles...

Nous croyons également qu'un avant-goût de l'été en ce
mois d'avril est le remède tout indiqué pour se remettre de
la grisaille de l'hiver.

Avril, c'est aussi Pâques et Pâques c'est chocolat. Et le
chocolat est le sujet de notre chronique Recevoir ainsi que
d'un article sur les magasins où l'on en vend.

De plus, nous verrons comment vit le bélier et comment
un architecte répond.

Une nouvelle chronique sur les appareils électroniques
(chaînes haute-fidélité, téléviseurs, magnétoscopes,
vidéos...) promise pour mars, commencera en avril.

Notre deuxième incursion hors frontière nous
amènera cette fois-ci en Allemagne. Après Via la France
que vous avez aimé, espérons que **Via l'Allemagne**
vous plaira tout autant.

Enfin, nous vous présenterons deux intérieurs et un
magasinage où les fleurs seront à l'honneur.

Décormag pour en voir et en savoir plus.



RESTAURANT
«LES FILLES DU ROY»
VIEUX MONTRÉAL

849-3535
415, RUE BONSECOURS

SMIRNOFF



L'Héritage
d'une tradition.



Fournisseurs de la Cour Impériale Russe 1886-1917

RAMCA, LA SOLUTION POUR VOTRE CONDOMINIUM

Les carreaux



Ltée

Choix complet de carreaux décoratifs de marbre et d'ardoise pour murs et sols.
Visitez nos salles de montre offrant un service complet de décoration et avis techniques.

Montréal: 835, av. Querbes, coin Van Horne — (514) 270-9192
Québec: 1185, rue Gouin, suite 130 (via Vincent-Massey) — (418) 683-2987
Ottawa: 1435 Cyrville Road — (613) 749-5822
Bimouski: 84, rue St-Germain ouest — (418) 722-7088
Joliette: 280, St-Charles Borromée Nord — (514) 756-1328
Chicoutimi: 1171, boul. Talbot — (418) 549-7083
Valleyfield: 123, rue Champlain — (514) 371-5442
Boucherville: 280, Fort-St-Louis (Carrefour La Seigneurie) — (514) 655-1340
Toronto — Moncton — Winnipeg